大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人　費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四百六十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　四八〇三六　編輯部電話　四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

毛主席和胡志明主席親切交談

毛澤東主席劉少奇主席在二日晚會見胡志明主席。（新華社傳真稿）

美黃金不足抵外債

目前有「自由黃金」六十七億元　但外國短期存款達百七十五億

【據新華社北京三日訊】華盛頓消息：美國財政部二日宣布，在上星期五一天裏，美國外流的黃金價值就高達四千五百多萬美元。情況表明，美國黃金外流正在越來越快，越來越激烈。根據美國財政部的同一公告，從今年年初到上星期止，美國黃金外流的總數是十億零四千萬美元，而其中九億零五百萬美元是在六月三十日到上星期五的期間流出的。

由於黃金大量外流，美國目前的黃金儲備已下降到只有一百八十四億美元多一點。這就是說，如果扣除美國政府專爲通貨保證金不能動用的一百一十七億美元的「法定黃金」以外，美國可以支付的「自由黃金」，目前只有六十七億多美元。而美國財政部長安德遜一日說，外國目前在美國擁有的短期存款一項即達一百七十五億美元。如果這些存戶提取了他們的存款的一半並兌換黃金，美國的黃金儲備便將不足支付。

美國政府目前對拋出美元、搶購黃金的風潮擴展，十分苦惱和緊張。艾森豪威爾、財政部長安德遜、商務部長米勒等接連出來聲稱美元不會貶值，但是，在資本主義世界事實上起作用的，卻不是一些企圖安慰人心的空洞言詞，而是美國財政金融危機和整個經濟惡化的現實。

全國象棋個人賽結束

小將胡榮華獲冠軍

亞軍何順安　季軍楊官璘

國際象棋冠軍徐天利　圍棋冠軍黃永吉

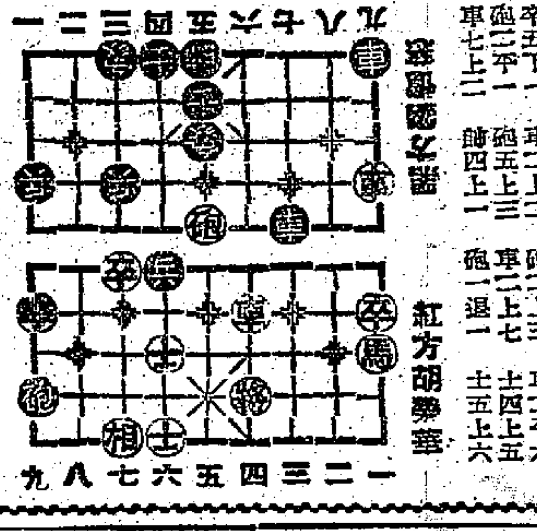
【本報北京三日專電】全國棋賽中國象棋個人賽於三日結束，上海十五歲小將胡榮華贏得今年中國象棋全國冠軍寶座，亞軍何順安，季軍楊官璘（胡榮華、何順安、楊官璘的積分都是十四分，由於胡榮華曾經勝過楊官璘與何順安戰和，而楊官璘與何順安之間未分勝負，根據競賽規程，得出冠軍、亞軍、季軍名次）。朱劍秋第四，李義庭第五，孟立國、馬寬、方孝臻、蔡福如四人並列第六，王嘉良、惠頌祥、劉憶慈、張潤、陳柏祥五人並列第十。

十五歲的胡榮華

在三日的最後決戰中，棋壇新星胡榮華以新穎的「過宮砲」極巧妙地擊破了劉憶慈著名的「仙人指路」，贏得此次榮登冠軍寶座的關鍵性一戰。此局着法如下：

劉憶慈先　胡榮華勝

卒七上一　砲八平四　馬二上三　馬八上七　車一平二　馬二上一
馬八上七　兵七上一　馬七上六　砲二上三　卒七上一　兵三上一
馬六上五　馬七上五　砲八平五　車一平二　砲二上四　兵三上一
砲五上四　車二上四　砲五退三　砲二平五　卒五上一　砲四平五
象七上五　車九上一　士六上五　車九平四　砲二上三　車二退三
砲二退三　車四上五　卒五下一　車二上二　砲二上三　車二平六
卒五平四　車六平四　砲二平一　砲五上三　車二上七　士四上五
車二平七　帥五平四　車七上二　帥四上一　砲一退一　士五上六
馬三上五　前車平五
車七退五　車五平一
（如圖）　車九平七
砲五上一　前車平八
車一平三　車八上四
帥四退一　車七平八
相七上五　砲一平六
馬一退三　砲六平二
車三平四　砲二平六
後車平二　前車退二
馬三上二



國際象棋冠軍爲上海徐天利，圍棋冠軍爲安徽黃永吉。

越劇演出轟動廣州

集體票在抵穗日就沽清

零售票天天早晨出現「撲飛」長龍

【本報廣州專訊】上海越劇院在廣州的演出轟動了廣州觀衆。

當上月廿五日，廣州報章上刊出了上海越劇院來穗公演日期及開始接受定購集體票的消息後，就在當天，從十月廿七日至十一月八日一連十多天的集體票都立即被定購一空。中國出口商品交易會馬上要求包場，以便邀請從世界各地來我國進行貿易的外國商人們及港澳商人欣賞這個優美的戲曲藝術。一些大企業單位、高等學府也紛紛要求包場，由於要求包場者過多，未能一一予以滿足。廣州郊區工廠的工人們，工休時，都不辭遠路趁入城看越劇演出。許多工廠定購的集體票都數以百計，但因爲定票者多，又要普遍照顧廣大觀衆，往往以在這十多天內，一間工廠只能滿到幾十張票。人們都以能買到一張越劇戲票爲幸事。

零售票的買票情況也是很擠擁的。按慣例，每場的零售票都是隔日預售的，每人限買三張。每天，票房於中午十一時才開始賣次日票，但在晨色濛濛的五時許，已有不少戲迷佇候在票房外面。雖然，每人只能買零售票四張，但，每天開始賣票後僅一小時，票房即掛出了全場滿座的牌子。

廣州電台明起播送演出實況

【本報廣州專訊】廣州市人民廣播電台第三台將於六日十九時（即晚上七時）轉播上海越劇院當晚在東樂戲院演出歷史名劇「則天皇帝」的實況。另，五日二十時四十五分（晚上八時四十三分）在廣州三台以及六日八時十五分在廣州台的「戲曲的花朵」節目中，將播送越劇「則天皇帝」及「金山戰鼓」的精采錄音片段。

扮演武則天的演員金采風，唱腔是當前越劇中有名的，她天生一副清脆甜亮的好嗓子，又善於創造運用新腔。在已錄音的「則天皇帝」裏，第一場「召幸進宮」和第二場「爭寵」，「金山戰鼓」是由男女合演的，在錄音播送的第三、第六場裏，人們可以充份欣賞到今天越劇男女演員們那種異腔同調的優美的唱法，還可以從第八場中欣賞張國華（飾韓世忠）和張麗珠（飾梁紅玉）運用越劇的高腔來唱的唱腔。金采風是越劇名演員，張國華、張麗珠都在去年上海青年匯報演出中得獎。

廣州市人民廣播電台，波長三七九米，頻率七九〇千周。廣州市三台，波長二一四米，頻率一四〇〇千周。

經濟惡兆紛紛傳來

美商品銷量跌

九月銷量比八月減五億　今年資金外流與衰退一年相等

【美聯社華盛頓三日電】美國商業部發表報告說，九月份美國所有各種商業的銷售量及存貨量均告下跌。製造商、批發商及零售商的總存貨量，較八月份之九百二十六億美元下降了一億美元。商品總銷售量九月份也減少了五億美元而爲六百一十五億美元。

報告說，零售商存貨量增加了一億美元——大部份是新型汽車——販商存貨則減低兩億美元，零售商存貨只能抵銷其一半。

商業部的報告說，從今年八月至九月間，販商及批發商的銷售量普遍地處在一種遲和的下跌狀態中；而零售商銷售量的降低，以食品商店及五金—建築材料商店的零售額下跌最多。

【美聯社紐約三日電】美元流向海外投資的狂潮，正因美國通用汽車公司宣布大大增加海外投資支出而戲劇化地表現出來。通用汽車公司看到了海外有它的越來越大的銷場——而且，看來它已認定就地興建和擴大它的工廠是確保這個市場的最好辦法。

美國商務部也注意到通用汽車公司資金外撥的趨勢。商務部說，美國廠商今年花在國外建廠和增加設備已達十三億美元。這個數字和一九五七年（本報編者按：即美國上次經濟衰退的一年）的十三億五千萬美元的紀錄幾乎相等，而比一九五八年或一九五九年增加了一億美元。

在資金外撥這個運動中，汽車工業一直是帶頭者之一。不過石油業可能佔第一位。紐約大通銀行的石油部門估計，美國工業在海外的全部四百二十六億美元投資中，石油工業在外國的投資達一百六十億美元。在非共產國家的投資總額，在一九四九年至一九五九年之間，一共擴大了二點八倍。

美國橡膠公司也把大量資金投在海外。商務部說，在去年，他們的工廠和設備的花銷有百分之二十七是用在海外的。電器製造廠和化學藥品公司在海外的花銷都是佔其預算的百分之十五。

美國在國外的私人投資使得美國支付平衡逆轉，是黃金儲備外流的原因之一。使支付逆差的其他原因還有：進口開支、外援和國外旅行。有此原因，最近會造成倫敦黃金猛漲的情勢。

商務部說，海外投資只有四分之一的錢是真正從美國流出去的。各公司在當地賺來的錢至少在一半以上。

在今後兩年中，通用汽車公司在海外的投資將達五億美元，而一九五四年的數字只是八千萬美元。

倫敦金市微漲　牌價站穩官價以上

【路透社倫敦三日電】倫敦金市價今日稍漲，牌價純金每盎斯三十六．三五美元，而官價是三十五美元。昨天開出的牌價是三六．〇六美元，一日的牌價則爲三六．〇四五美元。

澤登巴爾抵蘇

將參加十月革命慶祝活動

胡志明昨在京參觀工業交通展覽會

【塔斯社莫斯科二日訊】蒙古人民革命黨中央委員會第一書記、部長會議主席澤登巴爾，於二日抵達莫斯科。應蘇共中央和蘇聯政府的邀請，蒙古人民革命黨中央委員會第一書記、部長會議主席澤登巴爾將率領蒙古黨政代表團參加十月社會主義革命四十三周年慶祝活動。

【據新華社北京三日電】胡志明主席在陳毅副總理的陪同下，今天下午參觀了全國工業交通展覽會。

法新社記者報道

肯尼迪可能當選　蔣集團冷水澆背

台北一向把寶押在尼克松身上

【法新社台北三日電】美國總統下週選舉的結果，看來是對民主黨候選人肯尼迪有利，台北今天對此表示一片黑暗。

台灣國民黨都是支持美國副總統尼克松當選總統的。如果尼克松當選總統，有人支持蔣介石的「老友」周以德出任國務卿，毫無疑義，台灣的官員將會因此感到高興。

民主黨參議員肯尼迪在即將舉行的選舉中處在有利地位的消息不斷傳到台北，這對於國民黨的支持者不啻是冷水澆背。

【美聯社華盛頓三日電】美國政治記者、選舉統計員和分析家都預測肯尼迪將當選爲美國第三十五屆總統，但是票數必然接近，而最後是否有轉變將視「未決定」票的投票情況如何。

尼克松竭力掙扎　拉後台老闆助威

尼克松現正傾全力扭轉紐約的情勢，已經拉出了艾森豪威爾、洛克菲勒和洛奇一同助選。這四個人三日還坐敞篷汽車在紐約巡行。艾森豪威爾也在市內連續發表演說爲尼克松吹噓。

在民主黨方面，史蒂文生、羅斯福夫人、杜魯門也出來爲肯尼迪進行活動。

慶祝十月革命

電影周在各地舉行

蘇中友協代表團到北京

【新華社北京三日電】文化部、對外文化聯絡委員會、中蘇友好協會總會爲慶祝十月社會主義革命四十三周年，將聯合舉辦電影周。

電影周將於十一月六日至十二日，在北京、上海、天津、瀋陽、長春、哈爾濱、武漢、廣州、成都、旅大、西安、烏魯木齊、呼和浩特等十三個城市舉行。在電影周期間，將放映「列寧的故事」、「烏里揚諾夫一家」、「帶槍的人」、「海軍少尉巴寧」、「革命搖籃維堡區」、「丹娘」、「普通一兵」、「在荒涼的河岸上」、「火熱的心」、「基輔姑娘」等十部蘇聯藝術片。其中「海軍少尉巴寧」、「在荒涼的河岸上」和「火熱的心」三片，都是在我國首次映出。

【新華社北京三日電】蘇中友好協會代表團在團長、俄羅斯聯邦高等和中等專業教育部部長斯托列托夫，副團長、蘇共中央高級黨校校長、蘇中友好協會理事米特羅諾夫率領下，今天上午乘飛機到達北京。他們是應中蘇友好協會總會的邀請前來我國，將同我國人民一起慶祝偉大的十月社會主義革命四十三周年。

到機場歡迎的，有中蘇友好協會總會副會長廖承志，總會代理秘書長張致祥，教育部副部長劉皚風等人。

蘇聯駐中國大使契爾沃年科也到機場歡迎。

內蒙八萬農牧民　成了氣象技術員

【據新華社呼和浩特三日電】內蒙古自治區培養各族農牧民氣象技術人員工作取得很大成績。據最近不完全統計，全區已有八萬多名蒙古、漢、回、滿、鄂溫克和達斡爾等族農牧民不同程度地掌握了氣象觀測、天氣預報、試驗研究、人工降雨、消雹等氣象技術。

蔣介石會飛金馬

並去過台灣南部和澎湖

據說是向美官方「表示態度」

【法新社台北三日電】今日透露的消息說，蔣介石於突然前往金門及馬祖一行後，已於昨天返回台北。蔣介石於十月三十一日在日月潭靜悄悄地度過他的生日後，本週初曾飛往金馬。那裏的八萬官兵獲悉他的突然訪問，認爲這是國民黨再次表示要守住這些島嶼的決心。在整個一星期的休假期內，蔣介石也曾視察台灣南部和澎湖列島。

柬王后觀賞潮劇絕感

・王　濤・

本報金邊通訊

柬埔寨朝野知名人士都出席

十一月一日晚上，莊嚴瑰麗的柬埔寨皇宮裏，充滿一片歡樂、友好的氣氛。來自中國的潮劇藝術家們，這天晚上特地在皇宮裏爲柬埔寨施梳寬・哥薩瑪王后陛下表演了精采的潮劇藝術，並赴王后陛下爲歡迎中國潮劇團而設的宴會。

富朵尼宮燈火輝煌，披上了節日盛裝。入夜以後，車水馬龍，一片衣香鬢影，柬埔寨和金邊朝野的知名人士這天晚上差不多都來了。這些人士包括：王位會議主席濮里歷親王夫婦、委員比杜・勒蒙多羅大臣、拉斯美梳芳王姑、育干多王姑、易沙羅親王夫婦、沙麗瑪遜親王夫婦、諾羅敦・干多親王和皇室的另外許多位親王與公主；還包括山雲大臣、代理國會主席王于托大臣、議會主席越塔查雅旺親王、內閣政府首相諾波崙大臣夫婦、第一副首相刁鵲大臣夫婦、第二副首相兼外長狄潘大臣夫婦、國務部長謝振國大臣夫婦、古倫大臣夫婦、林甚利大臣、篤金大臣、周威大臣、方炳穎大臣夫婦、麥廣大臣、干拉省省長班俊夫婦以及全體國務員和副國務員和他們的夫人、其他的高級官員和皇宮職員及他們的家屬約五百餘人。

中華人民共和國駐柬埔寨王國臨時代辦葉景灝、領事陳揚偕夫人和大使館、領事館官員多人以及金邊華僑社會中的知名人士多人也出席了盛會。

七個節目場場獲熱烈采聲

施梳寬・哥薩瑪王后陛下於晚上九時在宮廷顧問、侍衛官的陪同下來到富朵尼宮。場上奏起了柬埔寨國歌。王后陛下這天晚上顯得極其高興，神采愉悅。她由葉景灝臨時代辦和王寬崙團長一起陪同欣賞中國潮劇團的美妙演出。

在演出之前，王國教育部國務員根陶・勒蒙多羅和中國潮劇團團長王寬崙都講了話。王寬崙表示，中國潮劇團因爲有機會應邀到柬埔寨王國進行訪問演出而感到十分高興與榮幸，他希望通過兩國間的文化交流而促進兩國人民的友好合作和友誼的鞏固。

中國潮劇團的藝術家們爲王后陛下和柬埔寨的高貴的觀衆們演出了七個精采的節目，包括潮樂演奏，由范澤華演唱的「蘆林會」中的一段、由姚璇秋、蕭南英等主演的「陳三五娘」的一段「睇燈」和「搖馬」、「鬧釵」等。

姚璇秋、范澤華、郭石梅、蕭南英等的精湛演出，自始至終，深深地吸引了柬埔寨王室的觀衆們。每一個節目在落幕之後，都博得了經久不息的熱烈的掌聲。施梳寬・哥薩瑪王后陛下表現了極大的喜悅，她在每一個節目演出終了時，都到陪同她一起欣賞的葉景灝臨時代辦和王寬崙團長表示她的滿意與讚賞。王國第二副首相兼外長狄潘大臣說，他已經三十年沒有看過潮劇了。他說，當他小的時候，他是常常跟朋友們一起去看潮劇演出的。現在看來，感覺到很親切，很容易理解。他認爲中國潮劇團的演出和他以前看過的有很大的進步，演技好得多了。

王后表示讚賞和祝賀

深夜十一時半，中國潮劇表演藝術家們的演出終場。中國潮劇團的全體人員由團長王寬崙、副團長鄺烽率領，向全體高貴的觀衆們致意。全場掀起了熱烈的掌聲。接着，施梳寬・哥薩瑪王后陛下向王寬崙團長表示她的謝意與祝賀，感謝他所率領的中國藝術家們的卓越的演出。王后陛下用許多美好的語言讚賞中國潮劇團的表演藝術，她說，她在觀劇時十分感動。她請王寬崙團長將她的祝賀和謝意轉達給中國潮劇團的全體團員。

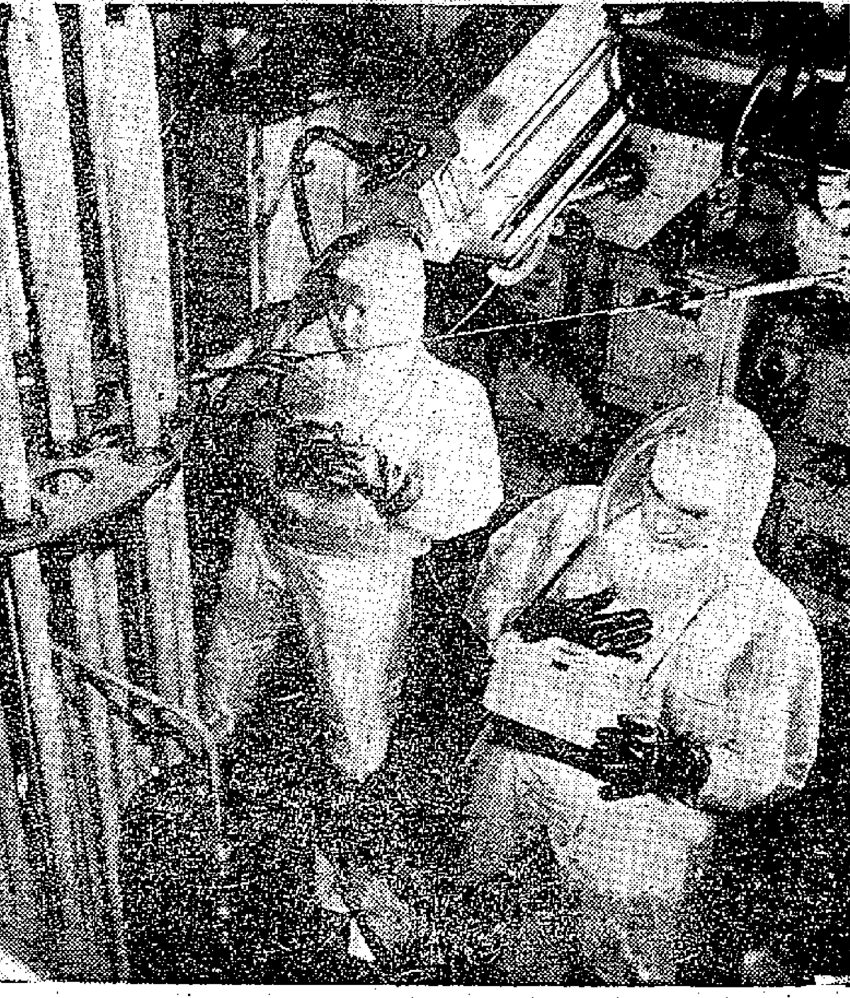
當王寬崙團長將王后陛下的美好的語言向中國潮劇團全體團員轉述時，中國藝術家們熱烈地鼓掌，表示對王后陛下的深厚的謝意。賓主之間的友好、歡愉、熱烈的氣氛達到高潮。

王后親向團長團員授獎

接着，施梳寬・哥薩瑪王后陛下向全體中國藝術家們贈送了柬埔寨王國勳章。王后陛下親自爲王寬崙團長在胸前佩上了「奧飛西・沙哈善帝」勳章（友好合作勳章）。副團長鄺烽被贈予「奧飛西・蘇越達拉」勳章，藝術指導林瀾被贈予「奧飛西・莫尼沙拉芳」勳章，著名潮劇演員姚璇秋、范澤華、郭石梅等亦被贈予「奧飛西・莫尼沙拉芳」勳章。王后陛下在授勳完畢時，再一次地向中國藝術家們表示熱烈的謝意。

在夜色宜人的皇宮花園中，施梳寬・哥薩瑪王后陛下爲招待中國藝術家舉行了宴會。王后陛下親自熱情地招呼着中國藝術家們，她說：「請諸位當成在自己家裏一樣，多吃一點。」宴會一直繼續到深夜。賓主一再地互相致以熱誠的祝賀，像親戚鄉人的友好感情如水乳交融，氣氛歡樂愉快。在宴會結束時，施梳寬・哥薩瑪王后陛下一再地向中國藝術家們道「再見！」熱烈的掌聲經久不息。（一日寄）

蘇聯科學 世界先鋒



上圖：目前，蘇聯科學家十分注意科學研究與提高畜產品生產密切結合起來，並已在這方面作出了巨大成績。最近斯維惹洛夫州的一些科學工作者發明了一種新的組織療法，可以增加牲畜的生長，並使重量增加快。這種組織療法是從動物的肝臟提取出來的。這是研究員們在檢查這種新的組織療法。

下圖：蘇聯原子能的和平利用事業已在世界範圍內居領先的地位，原子能的應用範圍也越來越廣泛。這是蘇聯建造的世界上第一艘由原子能發動的水上船隻——強大的「列寧號」原子破冰船，[illegible]動力區工作人員在檢查船內射線存在的情況。（新華社發）

杭州文教區巡禮

程志瑜

杭州通訊

新樓房矗立

人們順着新闢的玉古路（玉泉至古蕩）向西北角走去，過了西湖名勝之一的「玉泉觀魚」，便可看到在挺秀的老和山腳下，一座座新建的樓房矗立着。人們如果登上高處朝陽台向北眺望，只見東起松木場河，西到古蕩地區，北達餘杭塘河，南到松古路的一塊廣闊的平原上，到處都是高聳的樓房。這裏就是爲國家培養建設人材的杭州文教區。

佈局藝術化

杭州文教區的總面積有一萬二千多畝，差不多有一個半西湖那麼大。整個文教區的佈局，是按照蘇聯城市建設的先進經驗來設計的，其中有高度的組織性和藝術性。全區分爲三個區——教學區、活動區、住宅區。靠近松木場河一帶和老和山麓是各校的教學區，這裏是各校的教學大樓、辦公大樓、實習工廠、實驗室和學生宿舍；在丁家村、九蓮村、古蕩一帶是住宅區，這是爲教職員工和他們的家屬建築漂亮而實用的住宅。

大專校林立

從一九五三年起，在這文教區內先後開工新建成校舍的有十多個高等學校，包括爲國家輸送高等專門人材的浙江大學、杭州大學、杭州工學院、浙江教育學院；培養小學和幼兒教育人材的杭州師範和杭州幼兒師範學校，還有杭州商業學校等。

浙大新校舍

在玉泉、黃紫塢、黃龍洞環抱着的老和山麓，是浙江大學的新校舍。全部用地達一千三百餘畝，比該校大學路的舊校舍要大四倍多。它的建築是文教區內規模最大的。有三層樓的學生宿舍，四層和五層樓的教學大樓和辦公大樓，可以容納上萬學生在這裏學習、住宿。浙江大學是一座工科大學，目前每年從這裏輸送出去的技術人材大大超過解放前二十多年中工學院畢業人數的總和。

三校規模具

在北端靠近餘杭塘河和松木場地方是杭州大學和杭州工學院的校舍。這兩座高等學校的教學大樓、辦公大樓、實習工廠、學生宿舍、家屬住宅都已建成。都是三層、四層和五層大樓。杭州工學院的南面是幼兒師範學校，該校新建成三幢三層的大樓。這是一所新創辦的學校，設備相當完善，有美術、工藝等教室和大批的琴室。

理想的象徵

杭州市政和園林當局已在這個新建文教區內完成了文一街、教二路、文三街等寬闊平坦的道路。種植了大批的樹木，鋪上綠茵茵的草坪，建設了幽美的公園。文教區新建成的建築物的牆壁是用紅色和灰色的清水磚或混水磚砌成的，牆壁上雕着富民族形式的圖案；有的屋脊上雕着許多小白鴿和振翅欲飛的大白鴿，它們象徵着這些未來的建設人材們的理想——把自己的智慧和力量貢獻給人類的和平與幸福。

無限的興奮

今天的杭州文教區，在七年以前還是一片長滿荊棘和野草雜樹的荒地。如今，每一寸荒涼的土地，每時每刻都有新的建築物改變着它的面貌，大批大批的青年學子在這幽靜的環境裏上課。這是多麼大的變化啊！學生們親眼看到自己的學校一座座的建設起來，都感到無限的興奮。浙江大學土木系的同學，在校舍未建成以前，曾和他們的教師一起，在這裏進行過新校舍的勘探、測量和設計工作，今天他們搬進了自己曾經用勞動參加建設的地方，感到特別愉快。他們說：我們現在住的是社會主義的校舍，受的是社會主義的教育，就一定要把自己培養成爲建設社會主義、共產主義的人材。

美麗的未來

杭州文教區的建築物還只是一部份。今後隨着文教事業的不斷發展，隨着日益增長的人民文化生活的需要，在這塊廣闊的土地上，將出現更多、更宏偉美麗的大樓、游泳池、體育場，和四通八達的林蔭馬路，如茵的草地和美麗的花園。從新建的文教區裏，將培養出更多的社會主義和共產主義建設的人材。

東巴風災慘重 四千居民喪命

李德全電慰並匯款賑濟

【路透社東巴基斯坦‧吉大港三日電】這裏的官方今日報告說，大星期一襲擊巴基斯坦東部海岸地帶的颶風，已使四千人喪命。

在過去三星期以來，這地區在襲受颶風及海嘯的災難中，已使死亡人數共達一萬人。颶風及海嘯曾於十月十日奪去六千人的生命。十月三十一日一股時速一百哩的颶風在東巴孟加拉灣島嶼所造成的損失尚未計算在內。

【新華社北京二日電】中國紅十字會總會會長李德全今天打電報給巴基斯坦紅十字會理事會主席西耶‧瓦季‧阿里‧沙阿，對東巴基斯坦沿海地區及島嶼遭受旋風和海潮侵襲的災民表示深切的同情。中國紅十字會總會並匯去人民幣一萬五千元，幫助災民減輕痛苦。

蘇格蘭散發請願書 反對美核潛艇入駐

格拉斯哥工會通過提出抗議案

【法新社倫敦三日電】蘇格蘭格拉斯哥區工會二日晚以二百比十三票對四票，通過一項決議，抗議英國允許美國在蘇格蘭設置「北極星」潛艇基地。

工會代表們決定要採取一切「合法的」措施，以表達他們反對建造潛艇基地的計劃。工會領袖還將參加下星期二在格拉斯哥街頭上舉行的遊行示威。

此外，反對在蘇格蘭設置基地的請願書刻正在當地散發。

印欲買美英導彈但缺外匯未能實現

【路透社新德里三日電】據此間靈通人士三日說，印度專家們已經研究了印度購買美國空對空「響尾蛇」導彈，和英國的地對空「警犬」型導彈的可能性，但還沒有達成明確的決定。

印度政府有意購買這些導彈，主要目的是用來增強其軍隊之防衛實力。印度政府願意在純商業基礎之上購買這些導彈。但據該靈通人士說，由於印度外匯不足，這一計劃將遲遲不能實現。

昔日之敵 今日之「友」 西德軍易裝入法國

攜有迫擊砲機關槍裝甲車等 法憲兵在車站警戒爲其開路

【路透社法國東部‧蘇梅岩三日電】將在法國受訓的第一批西德軍，今日清晨到達這裏，在法國攝影記者的閃光燈下，揮手微笑。

昨晚整夜，憲兵封鎖這個小火車站，不准新聞記者靠近。

但是，當第一輛載運軍隊的火車於凌晨一時四十五分抵達車站之前，那些憲兵看清當地市民並無舉行敵對的示威時，這才准許記者和攝影記者進入月台。

在車站內除掉記者、攝影記者、鐵路人員和憲兵外，別無他人。這一千二百五十名西德軍分乘五次火車到來，最後抵達的是在上午七時後，他們穿着綠色軍服，將在這裏受訓及演習三星期。（本報編者按：西德軍原穿灰色軍服，爲免刺激法國人民，改爲與美英軍同色的綠軍服。）這些西德軍裝備有比利時的七‧八毫米自動步槍、迫擊砲、機關槍以及約四十五輛卡車和吉普車。

與此同時，另一批一千二百五十名西德軍則到達距此五十哩的錫索那營，他們配備有裝甲軍車。

根據去週法、西德簽訂的協議，西德被准使用法國的後勤和訓練設備。預料今後每年將有三萬五千名西德軍要在這裏及錫索那營受訓三週。

預料在兩週內還要簽訂另一項協議，以准許西德空軍利用法國空軍的訓練設備。

越南北方人丁旺 接近一千六百萬

【新華社河內一日電】據此間今天公佈的越南民主共和國於一九六〇年越南北方人口調查的結果，到一九六〇年三月一日零時爲止，全北方人數是一千五百九十一萬六千九百五十五人，其中男子爲七百六十八萬七千八百一十四人，女子爲八百二十二萬九千一百四十一人。

根據目前人口發展情況的統計資料，全北方人口到今年底預計將增加到一千六百四十萬人。如果連一千三百五十萬南方同胞計算在內，到一九六〇年底，越南人口總數約爲三千萬人。

泰準備接受蘇經援

乃沙立向記者宣稱 但表示不等於泰政策有改變

【路透社曼谷三日電】泰國政府總理乃沙立三日稱，泰國準備接受蘇聯的經濟援助。

他對記者們說，泰國接受蘇聯援助，並不等於泰國之外交政策有所改變。

巴西丁潮洶湧

廿萬冶金工人罷工 五萬印刷工人罷印

【新華社里約熱內盧一日電】巴西聖保羅市和聖保羅州的若干城市的一千二百家印刷企業的兩萬名工人昨天下午舉行罷工，要求增加工資百分之四十六。在聖保羅州的巴西主要港口聖多斯，今天買不到任何報紙。

罷工舉行後，警察守衛着聖保羅的一些報館。

聖保羅州的許多議員到印刷工人工會去表示他們支持這次罷工。

同時，聖保羅二十萬冶金工人昨天爲要求增加工資百分之五十而舉行的罷工在繼續中。

各國外賓暢談訪華印象：中國埋頭和平建設 願與各國友好相處

繼續努力解決同鄰國邊界問題

【據新華社仰光二日電】最近訪問中國後回國的緬甸民族團結陣線主席團委員、人民志願主席波波民今天在這裏說，在社會主義建設各個方面正在發奮努力的中國，自然是希望世界和平的。這就是「爲了使他們正在進行的建設工作取得成功和進展，取得精確和穩固的成效」。

他說，一個希望和平的國家願意同世界各國友好相處，那是很自然的。他又說，中華人民共和國已經順利地同緬甸聯邦政府締結友好條約和邊界條約。中華人民共和國正在繼續努力解決同其他鄰國的邊界問題。

波波民在接見新華社記者時讚揚了中國人民在社會主義建設中表現出來的熱情和取得的成就。他說，國家的建設工作是在緊張支持下不斷地進行着的。「我親眼見到，在緊張的力量的基礎上，他們的社會主義建設的大躍進和人民公社是怎樣繼續不斷地取得成功的。」

又訊，正在我國訪問的委內瑞拉文化代表團團長艾克多爾‧馬爾卡諾‧古埃約博士最近對本社記者發表談話時說，在中國訪問，使我們看到社會主義制度遠比資本主義制度要好得多。在中國沒有饑餓、失業、妓女、乞丐等。全體人民都在熱情地勞動，愛好和平，他們希望有和平的國際環境，在國內建設社會主義。

他熱情地讚揚了中國的總路線、大躍進和人民公社。他說，中國工業的發展顯示了躍進的速度。中國的大躍進在不久將來還會出現更大躍進的局面。

古埃約博士還說，中國的人民公社給他留下了難忘的印象。他說，人民公社使所有的勞動者充分發揮了自己的能力。

又訊，參加中華人民共和國建國十一周年慶祝活動的多米尼加文化代表團團長胡安‧杜古德留在離開北京前接見新華社記者的時候說，中國人民建設社會主義的熱情給他深刻的印象。

胡安‧杜古德留說：中國人民在短短時間內已取得了工業、農業、文化教育以及衛生等方面的巨大成就。在中國已沒有失業的現象。人民的文化生活豐富多采，人們不會找到一個要拿別人的勞動果實爲自己發財致富的人。中國人民是完全自由的。只有剝削勞動人民的自由是被禁止的。

他認爲，中國人民是願意和全世界人民和平相處的。他說，他這個信念是建築在中國人民爲保衛世界和平所作出的一系列重大貢獻的基礎上的。

花都憲兵抓學生

十月二十七日，巴黎學生示威，反對阿爾及利亞殖民戰爭、要求和平時，與右翼分子衝突。戴高樂政府出動憲兵鎮壓，逮捕要求和平的學生。這是一個學生被捕的情況。（美聯社圖片）

美英法西德密商 研究擴展核軍備

阿登納要求北約加緊核武裝

【據新華社北京二日電】華盛頓消息：美、英、法和西德四國代表一日在華盛頓舉行秘密會議，研究加緊擴展核軍備問題。

據英國「每日快報」透露，「恢復核試驗問題肯定是爲期兩天的議程上的首要項目。」美國原子專家越來越堅決認爲，美國必須恢復核試驗。

另訊，西德總理阿登納三十一日曾發表談話表示，西德完全支持變北大西洋集團爲「第四核打擊力量」的美國計劃，以便西德能在「合法」的外衣下更方便地用核武器加速武裝它的「國防軍」。

阿登納對西德和英國一些記者發表談話說，他贊成北大西洋集團建立自己的「核武器力量」。他強調，包括西德在內的所有北大西洋集團成員國的軍隊，必須有同樣的裝備。

阿登納還說，爲了「加強」北大西洋集團，這個軍事集團必須進行「改組」，以加強成員國部隊的「一體化」。

阿登納還明白表示反對戴高樂要建立法國自己的「核打擊力量」的作法。

美堅持霸佔古基地

艾森豪威爾聲言不惜取行動 製造氣氛 準備侵略

【法新社哈瓦那二日電】古巴總統多爾蒂科斯二日晚稱，美國堅持要保衛其設於古巴關塔那摩之海軍基地，表明了美國侵略古巴的意圖。

他在對古巴總統府職員學習革命理論課程的閉幕禮上發表講話，他說，既然古巴政府再三宣佈絕不攻擊關塔那摩美基地，美總統則毫無理由堅稱要保衛該基地。

他說，從艾森豪威爾的聲明中，顯示出他的「[illegible]美護國」的態度。

按：多爾蒂科斯一日曾說，艾森豪威爾關於關塔那摩基地的聲明是爲了在美國國內和國際上製造氣氛，以便爲發動一次對古巴的武裝侵略進行辯解。

據華盛頓消息：當美帝國主義正在各方面加緊陰謀武裝干涉古巴的時候，美國總統艾森豪威爾一日又發表一項聲明，重申美國決心霸佔它在古巴的關塔那摩海軍基地，作爲直接軍事威脅古巴的橋頭堡。

他叫嚷說，在這方面，「美國將採取任何適當的步驟」。

艾森豪威爾在聲明中堅持一九〇三年美國强迫古巴簽訂的不平等條約中所規定的霸佔關塔那摩基地的「權利」。他蠻橫地說，「我們的政府無意同意修改或廢除這些協定，並將採取任何適當的步驟來保衛這些基地」。

同一天，前美國總統杜魯門也發出了敵視古巴的叫囂。杜魯門表示美國不能在「距離美國海岸九十英里之內」容許一個反對美帝國主義的政權存在。

日右翼分子殺起癮 又要暗刺淺沼夫人

【法新社東京三日電】東京報紙消息，日本極右翼分子已發出恫嚇，又說要暗殺淺沼稻次郎的未亡人淺沼享子。

據接近淺沼夫人的人士引述東京警方的消息說，極右翼團體的一家機關報已提出一項警告說：「下一次就是淺沼太太！」

淺沼享子正在她的選區內進行競選，她說，這次恫嚇旨在破壞她的選舉活動。

【路透社東京三日電】東京少年教養院已將吊頸斃命的刺殺淺沼兇手山口二矢的屍體移交其家人領回。

椰城反華華文報 當局竟允許出版

【據新華社北京二日電】在印度尼西亞的首都雅加達，一家中文報紙「社會報」最近被允許出版，這家報紙進行反華宣傳，甚至公然使用所謂「中華民國」的字樣。

這家報紙在十月五日出版了它的第一期，從十月二十五日起就每天出版。

這家報社的社址是在前「天聲日報」的社址，「天聲日報」是蔣介石集團辦的。

在這家報紙出版以後的第三天，十月七日，雅加達的愛國華僑報紙「生活報」奉令停止出版，迄今爲止這家報紙還未復刊。

九十磅小衛星 美宣稱上軌道

【路透社卡納維拉爾角三日電】美國重九十磅的「探險者八號」人造衛星，三日已進入地球軌道。衛星上載有儀器，以探測從太空送回無線電訊號問題。

人造衛星的直徑爲三十吋，已發出訊號。

美國防部追加經費 發展超音速轟炸機

陸軍也增加研究化學武器經費

【新華社北京三日電】華盛頓消息：美國參謀長聯席會議主席閣尼茲爾二日在華盛頓鼓吹美國繼續奉行早已破產了的「實力地位」政策。

閣尼茲爾在美國特務機關聯邦調查局辦的特務學校的畢業典禮上大叫什麼在「共產主義威脅」面前，美國和「自由世界」必須保持「實力地位」。

在這同時，美國當局也正在增撥大筆款項來加速擴軍備戰活動。美國陸軍方面最近透露，用於研究、發展和試驗生物和化學武器的費用，將從今年的七千萬美元增加到明年的七千六百萬美元，並且在今後四、五年內增加到每年兩億美元。

美國國防部最近也正式批准增撥一億五千五百萬美元來加速發展美國的「B—70」型超音速遠程轟炸機。這樣，用於發展這種飛機的撥款便增加到二億六千五百萬美元。

蒙博托赴美乞援

美壟斷資本積極控制剛果資源

【據新華社北京二日電】利奧波德維爾消息：在帝國主義支持下在剛果首都發動叛亂的蒙博托，將在本星期內率領一批反動軍官去美國求援，以進一步投靠帝國主義。

據合眾國際社報道，蒙博托等人一日已從美國駐剛果大使館獲得了去美國的簽證，並將於三日到達紐約。蒙博托等人計劃訪問美國五角大樓（美國國防部），隨後去加拿大的渥太華。在回國途中他們還將去倫敦、巴黎和布魯塞爾。合眾國際社說，他將去這些國家「研究訓練軍隊的計劃」。

另據塔斯社紐約二日訊：美國壟斷組織正在利用帝國主義傀儡蒙博托、冲伯和卡隆吉的活動在剛果造成的局面，來建立它們對剛果豐富資源的控制。

據「商業日報」報道，美國「聯合炭與碳化物公司」的代表證實了來自布魯塞爾的一則消息，那就是說，爲了「開發」剛果盎佐省貯藏豐富的黃銅石（一種包含鈾和其他稀有金屬的混合礦石）而建立了一個新公司，上述美國公司購買了足以控制這個新公司的股票。

這家報紙說，在一家擁有資本約三千一百萬剛果法郎的「呂歐爾業公司」中，比利時資本已把它所佔的首席地位讓給了美國資本。

報紙不久前報道，洛克菲勒家族增加了在「加丹加聯合礦業公司」的投資，這家公司控制着剛果加丹加省的巨大的鈾礦、銅礦和其他貴重礦藏。

洗頭水廠女工勝利 老板免費供應啤酒

【美聯社倫敦三日電】倫敦一家洗頭水製造廠的三十四名女工，爲堅持休息時間喝啤酒而舉行的鬥爭，現在已結束了——從現在起她們將可以喝工廠的啤酒。

十月三十一日那天，她們因爲執行經理林肯禁止她們休息時喝啤酒，曾經舉行一小時罷工。

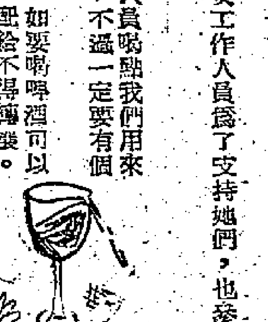
罷工的女工原來二十六人，第二天辦公廳的八個女工作人員爲了支持她們，也參加她們的鬥爭。結果資方今天投降了。

林肯說：「我只好妥協了。」

工廠今天張貼董事會的通告：對於讓我們的生產人員喝點我們用來製洗頭水的啤酒的要求，在某種程度上我們是同情的，不過一定要有個限度。

「以後，食堂裏將備有啤酒一桶，凡是本廠僱工，如要喝啤酒可以在吃飯或休息飲茶時間喝它一盅。啤酒只能在食堂喝，配給不得轉讓。

「職工如有不遵守這個規則或者喝得酩酊大醉，廠方將取消他們這種不尋常的權利。」



安理會經社理事會 緬甸等國支持擴大

古巴並主張先恢復中國的席位

【合眾國際社聯合國三日電】今日又有伊朗等支持把聯合國安理會及經濟社會理事會擴大的建議，使這些組織能加強新會員的代表性。支持這些提議的是伊朗、利比里亞、希臘、南非、緬甸和古巴等。

古巴在建議中又說，當安理會及經濟社會理事會的席位增加之前，中國在聯合國中的「合法席位」必須先行恢復。

我國許多省區建廠製造 拖拉機將猛增
今年產量將為五八年廿二倍多

【中國新聞社北京三日電】拖拉機工業是中國新興的工業部門，兩年來以飛躍的速度大步前進。一九五八年建成的洛陽第一拖拉機廠，安裝着最新的設備，全部機械生產，現在每天生產出成批的拖拉機，源源不斷地運往農村。

在國家建設大型現代化拖拉機廠的同時，許多省和自治區都先後建立了中型或小型的拖拉機製造廠。南方的廣東省建成了一個中型的拖拉機廠，已經生產出適用南方耕作的拖拉機。

拖拉機工業職工創造了各種不同類型的拖拉機，適應不同地形和不同耕作的需要。最大的一百馬力重型拖拉機，適用於開拓大片荒地；最小的一馬力半的拖拉機，是山地梯田、田園耕作的好工具。廣西僮族自治區製造的水田拖拉機，在水深到膝的水田裏進行耕作，進退轉換方向都很靈活，而且耕作很深，很受人們歡迎。

中國製造的拖拉機具有多種用途。江西省製造的二十七馬力的拖拉機，每天可耕田四十畝以上，比畜力耕作提高效力十倍多。它除了多種田間作業外，加上其它設備，還能用來發電、抽水、碾米和作運輸工具。

一九五八年人民公社化後，農村面貌變化越來越大。公社的大片土地連成一氣，進行統一經營，加上雄厚的人力、物力、財力，就為農業機械化開闢了廣闊的道路，要求拖拉機工業提供大量的拖拉機。黑龍江省的興農人民公社建社兩年來添置了三百標準台拖拉機，基本實現了農業機械化。同樣，其他人民公社對拖拉機的需要也日益增加。

去年，中國擁有的拖拉機已為解放前一九四九年的一百一十倍。預計今年生產的拖拉機將為一九五八年的二十二倍多。

粵文藝展覽會開幕
內容包括文藝創作、美術、音樂、戲劇、曲藝、舞蹈、電影、攝影等，豐富多采，琳瑯滿目。

【本報廣州專訊】慶祝建國以來廣東省文學藝術成就的廣東省文藝展覽會，三日在文化公園開幕。內容包括文學創作、美術、音樂、戲劇、曲藝、舞蹈、電影、攝影等，豐富多采，琳瑯滿目。

解放以來，廣東文化藝術事業進入了一個新的歷史階段，隨着社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利，在文藝為工農兵服務，為社會主義事業服務的方向下，貫徹百花齊放，百家爭鳴和推陳出新方針，獲得了巨大成就。特別是一九五八年大躍進以來，作家、藝術家響應黨的號召，自覺地上山下鄉，深入群眾，深入生活，創作了不少反映現實生活，反映社會主義建設的優秀作品。

展出的作品，文學部份包括小說、詩歌、報告文學、兒童文學、翻譯文學和散文、通訊。美術方面有國畫、木刻、油畫、雕塑和廣東陶瓷藝術。這兩部份除了專業作家、美術家的作品外，並有許多是工農兵作者的作品。

音樂方面有廣東音樂、潮州音樂以及僑鄉、戲曲音樂、民歌演唱等方面的創作及整理的曲譜和演唱活動等紀錄。近數年來，廣東音樂家出國演出，足跡遍蘇聯、越南、蒙古、捷克斯洛伐克、波蘭、羅馬尼亞、保加利亞、匈牙利、阿爾巴尼亞、埃及、黎巴嫩、加納、摩洛哥、瑞士、突尼斯等國，這裏展出音樂家們在國外表演，為祖國爭光的部份照片。

戲劇部份，有戲曲改革和表演活動的成就，包括劇本、演出圖片、獎狀、錦旗和粵劇「辭郎洲」等舞台模型。廣東戲劇除粵、潮、瓊、漢四大劇種外，還有正字戲、白字戲、西秦戲等十多種。解放以來各劇種在舞台上進行了一系列的革新，上演了大批優秀劇目，培養了一批新生力量。粵、潮、瓊、漢四大劇種均成立了劇院和專業學校。展品中並有戲劇幼苗茁壯成長的圖片。

電影方面，有在大躍進中建立起來的珠江電影製片廠模型及其拍製的影片。展覽的最後部份是攝影作品，琳瑯滿目，都有頗高的思想藝術水平，並從各方面反映了社會主義生產建設蓬蓬勃勃的新氣象。

粵冬種進展速
汕頭佛山湛江江門四個專區 種下冬種作物超過一百萬畝

【中國新聞社廣州三日電】廣東省各地在秋收前掀起的冬種熱潮，進展很快。各地計劃冬種面積都比往年擴大。到十月中旬，汕頭、佛山、湛江、江門四個專區種下的冬種作物已經超過一百萬畝。種下的作物，經過管理，都生長良好。

廣大群眾冬種熱情高漲。據江門、湛江、佛山三個專區統計，最近投入冬種的勞動力達二百萬人以上。佛山專區所有中小城鎮、機關、部隊、工廠、企業、學校等單位，也都積極參加冬種。各地都千方百計挖掘土地潛力，擴大冬種面積。三水縣大塘公社望港大隊四百多個社員，一天中開發了五個山地，開荒面積達六百多畝。電白縣南海公社的黨委書記和公社各級幹部，帶領九千多個社員上山開荒，一天時間就種下木薯九百六十多畝。番禺縣沙田地區歷來沒有冬種習慣，今年大力推廣種植蔗底薯，已經種下二萬多畝。

今年各地冬種除大量種植薯類、蔬菜之外，還播種大批油料作物。高要縣組織三萬多人，已經種下芝麻、向日葵等一萬八千多畝；盛產油菜的韶關市郊馬壩公社，冬種油菜面積計劃比去年擴大一倍多。

在冬種生產中，各地領導幹部都帶頭深入生產第一線。江門專區各級領導幹部大搞冬種高產指標片、豐產田，推動全區的冬種生產。新會、廣四等縣還開展高產競賽，保證冬種又快又好。

今年各地冬種作物播種後都繼續作好管理工作。順德縣目前已經種下冬種作物二十萬畝，先種的十五萬畝，全面完成了第一次追肥；台山縣斗山公社種下三萬七千畝番薯、蔬菜、油料作物的同時，調配人力進行灌水、翻土、施肥。增城縣目前每天出動三萬多人，對種下了的二十五萬多畝冬種作物加強管理工作。

死海重新呼嘯翻騰 日本話劇扣人心弦
日本話劇團在廣州演出佳劇

【本報廣州專訊】一日晚，廣州市一千三百多位觀眾懷着激動的心情觀看了日本話劇團到廣州後首次演出的五幕劇「死海」。

這一齣歌頌日本漁民反美愛國正義鬥爭的好戲以它明確樸質的主題、眾多的人物和曲折的情節緊緊扣住觀眾的心弦。觀眾們無比氣憤地目睹美軍在岸信介賣國政府提供的軍事基地上設置禁區；目睹由於美軍進行實彈演習驚走了海裏的魚羣，使漁民生計斷絕，陷於歉收的慘狀；同時，也目睹了在這個地區捲起的鬥爭風暴。觀眾們看見，死了的海重新在呼嘯、在翻騰，被壓迫、被奴役的日本漁民在發出戰鬥的信號！一個個偏僻的小漁村站起來了，在日本共產黨的領導下，他們開展了鬥爭，並且和日本波瀾壯闊的反美愛國鬥爭的巨流匯合起來，成為一股不可戰勝的力量。觀眾們用熱烈而有力的掌聲鼓舞和支持日本漁民反對侵略、爭取自由民主的革命意志。

廣東省副省長李嘉人出席觀看了演出，並在演出休息時接見了日本話劇團的主要領導人；演出結束後到台上向日本藝術家們祝賀。廣州文藝界代表也在全劇落幕後上台向日本藝術家獻花。舞台上下表示的友誼、祝賀和相互鼓舞的掌聲共延續了二十七分鐘之久。

日本話劇團在廣州演出「死海」結束時，廣東省副省長李嘉人、廣州市副市長焦林義、李廣祥、市文化局局長蕭嘉等上台祝賀。

廣東各屬新聞

湛江 ▲湛江市郊湖光公社臨海大隊養殖場，大力開展海水養殖，年來取得很大成績，現已有黃魚、黃鱔、白蝦、土蝦、紅蝦、羔蟹等一百餘個品種，魚蝦均長得很快，由去年至現在，已收穫三萬一千餘斤。

惠陽 ▲惠陽縣平海公社最近成立馬列主義業餘學校，參加學習的有大隊、小隊幹部和部分教師，共二百八十六人。學校為方便學員學習，以大隊為單位，設立了七個輔導站，輔導學員學習。

徐聞 ▲徐聞縣新寮公社大規模植樹造林，在海邊、村莊和田園的周圍種植了一行行木麻黃樹，共三百多萬株。這些新栽的樹苗成活在九成以上，長大後，不僅美化環境且能防禦風沙。

汕頭 ▲盛產蔬菜的汕頭市郊外砂公社大衛大隊，有耕地一千八百多畝，一年四季蔬菜常青，瓜豆常熟，供應城市的蔬菜從不間斷。在最近一個多月時間，源源供給汕頭市各種新鮮蔬菜瓜豆。這裏出產的番茄、椰菜、菜花，還運銷到南洋各地。

雷州 ▲雷州縣從縣到公社、大隊都建立了在職教師進修學校，許多生產大隊也建立業餘師範班，以提高教師們的業務水平和教學質量。

高鶴 ▲高鶴縣教育事業飛躍發展。目前，全縣有全日制中學十八間，學生七千六百人，比一九五七年增加七成。另有農業中學八間，學生一千一百人；中等師範學校、衛生學校各一間，學生八百人。此外還有小學二百四十五間，學生五萬七千多人，就學人數佔適齡兒童的百分之九十多。補習和業餘教育工作，也取得很大成績，兩年來已有三萬多人摘除文盲帽子。

三水 ▲三水縣西南鎮農械廠組成一支六十多人的技術支援隊伍，每個星期天都組織到附近的公社，為各生產隊義務檢修秋收各種工具。共為生產隊節約了六千五百多元。

汕頭專區大辦農業
幹部工人城鎮居民 四十二萬人已下鄉

【中國新聞社廣州通訊】汕頭專區農民和幹部、工人、城鎮居民同心合力大辦農業。到十月上旬統計，全區已經先後從縣以上廠礦、公社工業、交通事業和大隊工業副業和城鎮居民等方面抽調四十二萬九千九百多個勞動力支援農業生產。全區農村從事農業勞動的人，已由原來的佔總勞動力的百分之六十八．九增長到百分之八十三．六。

這批生力軍來到農村後，大大充實了農業生產第一線，不但保證了全區一百多萬畝開荒任務的完成，而且有利地促進和推動了當前的農業生產的田間管理。揭陽縣增加了十萬多個勞動力後，一部分生長較差的水稻田特別注意加工加肥，使其中的一部分趕上了生產得較好的水稻田。原來長得好的稻田加強管理後，生產得更加壯。興寧縣泥陂公社新增加了四千多個生力軍後，中耕耘田從原來日進度六千九百畝，增加到九千四百多畝，積肥日進度由原來最高紀錄八萬四千多擔，激增到十萬擔。許多職工到達農村後，還立即和公社社員一起展開競賽，生產戰線一片熱氣騰騰。

澄海僑眷歸僑大顯身手
許芒

澄海僑鄉的廣大僑眷、歸僑和他們興辦的事業，熱烈支援農業生產。

在華僑農械廠裏

在澄城澄海華僑農械廠裏，在廠長的帶領下，二百多個工人熱火朝天的開展生產競賽，競賽圍繞着支援農業這個中心。切苗機、畜力碾米機、飼料粉碎機、磨薯機、手搖水泵等機械一批批的製成，並立即運到公社和生產大隊去。

廠裏的青年工人們還組織了一支青年突擊隊，出發到各公社大隊修理農械，安裝抽水機，幫助建立農械綜合加工站。他們到處受到歡迎。

工廠還與蘇南公社建立了經常的協作關係，派了一個專門的技術組深入到這個公社。幾個月來，這個技術小組已幫助公社南汪大隊土法生產的化學肥料廠，實現了生產半機械化，並幫助公社建立了一個畜力加工站和一個水力發電站，同時為公社培養了一批技術員。最近，他們還準備幫助公社建立兩個綜合農副產品加工廠。

大種豐產試驗田

廣大的僑眷、歸僑，從夏收夏種以來，人人樹雄心，立大志。他們不僅積極參加勞動，還大種晚造豐產試驗田。試驗田包括有水稻、甘蔗、花生、番薯等。

城關公社東湖僑眷種的水稻豐產試驗田規模很大，成片二十畝。這二十畝試驗田就在村旁，現在都長得特別出色，葉潑綠，莖粗壯，比一般禾要好得多。全村僑眷還出二十人專門管理，還請來位有經驗的老農當技術指導。

蘇南、隆都公社的僑眷水稻豐產試驗田，也同樣的長得很好。

更受人注目的是隆都公社鴻陽大隊僑眷們培植的兩片甘蔗豐產試驗田，目前蔗莖已高達一丈多，長得又大又多

全縣僑眷、歸僑晚造種植的豐產田，共達八百多畝。這八百多畝試驗田，都是一片好生勢。僑眷、歸僑們紛紛提出，要爭高產奪紅旗。他們積肥，施肥，中耕除草，排灌水，件件做得快，做得好。

培育良種再接再勵

曾經培育成「千粒穗」、「萬粒斤」優良穀種的僑眷子弟曾叙創，近來更是忙碌異常。在澄海縣農業科學研究所的附屬農場研究區裏，他和學徒一起積肥、噴藥、進行觀察記錄。

今年晚造，他研究的品種更多了。二十多畝的水稻研究區種着雜交、原始材料等共三千多個品系。以培育蔬菜種子著名的歸僑謝易初，幾年來培育了許多蘿蔔、椰菜、花椰菜、番茄等良種。這位年已五十多歲的老歸僑，有着很大的壯志雄心，現在又在大搞優良品種的培育工作。

畜牧場禽畜興旺

蘇南公社南徵大隊華僑畜牧場，是全縣三個華僑畜牧場中最大的一個。這個場是今年初正式建立起來的。幾個月來，它已培育了一大批豬苗、鵝苗、鴨苗。這批種苗已在本生產大隊、公社各大隊和鄰縣的公社成長着。

畜牧場的豬場裏，青年僑務員和婦女飼養員也展開了競賽。幾十頭母豬都滿懷了孕，幾百頭肉豬也長得肥胖胖的，到年底，又將有幾百頭小豬誕生。有經驗的鵝鴨員，日夜守在孵房裏，照顧剛出生的小鵝。成群的母鴨，在沙田水利渠中覓食。

畜牧場的一角，一個蛋場和雞場在建設中。不久，這裏將裝上電燈、孵蛋。每天，畜牧場牲畜的糞尿，是農場的肥源。幾百畝耕地的肥料可在這裏得到解決。

服務版

特惠稅
原料的成本計算
——特惠稅漫談之三
于川

除了以上所說的少數例子之外，一般工廠的產品都需經過嚴格的成本核算來證明它的「聯邦成本含量」。核算的時候，也有一定的原則。

工業產品的成本，通常是由「生產原料」、「輔助原料」、「生產工人工資」、「車間和生產管理費」、「包裝費用」等項目構成。這幾個項目所構成的成本，要逐項區分開來，區別出那一部分是屬於「英聯邦成本」，那一部分是屬於「非聯邦成本」，怎樣核算。現逐一來談。

首先談談「原料」。

要把原料費用列入為英聯邦成本，這些原料（不論是主要原料或輔助原料甚至包裝用料）必須有「栽植人」（GROWER——如樹膠、棉、蔴的種植者）或「製造人」（MANUFACTURER——如布疋的紡織者）的「原產地證」（CERTIFICATE OF ORIGIN），來證明這些原料的原產地確屬英聯邦地區。這是最重要的一點。沒有「原產地證」來支持，這些原料的成本不能列入聯邦成本計算。

同一種原料，有來自聯邦地區的，有來自非聯邦地區的，（更明確一點，可以說：有些有原產地證的，有些則沒有原產地證的），在同一時間使用時，則全部算作非聯邦成本計算。例如：一間布廠在某一時期進行生產時，其車間所使用的棉紗（原料），有一部分是來自印度的（有原產地證），但也有一部分是來自日本的，那麼，全部使用棉紗的成本（包括印度紗的一部分），都算是非聯邦成本。

核算原料成本時，除原料的購價外，其運費、保險費、進口原料時的銀行利息、進口稅等都可列入為原料價值計算；在生產過程中所出現的廢料損耗，亦可加入作為原料成本。

在生產中所用原料，很多時候是分期購進的，每期購進的原料價格可能不同，按通常工業成本計算的方法，可採用「先入先出法」或「平均法」按照實際的在用原料成本計算，但特惠稅成本計算，卻規定不能採用這些方法。規定如果在用原料是屬於英聯邦原料時，則選擇各批進貨最低價格的一批作為計算原料成本的標準；如果是屬於非聯邦原料時則採用各批進貨中最高價格的一批單價作為計算成本標準，例如：一間製造膠鞋的工廠，在用原料中的帆布，是分三批購進的，第一批購價每碼一元五毫；第二批每碼一元七毫；第三批每碼二元。如果這些帆布是屬於英聯邦原料（可列入為英聯邦成本部分的），則按照每碼一元五毫（最低價格）計算，一雙鞋子用布一碼，帆布成本就算一元五毫；但如果這些帆布是非聯邦原料（不能列入作為聯邦成本計算的），則其成本每碼應計算為二元（最高價格）。這和計算實際成本有很大差別。

老香港信箱
拆樓走法律罅行不通 私相授受雙方受罰

李良先生：

你在報上讀到我關於舊樓遷拆問題的補償，希望我給你解答一些問題。你目前處理拆遷事沒有不妥的地方，這對你很有利的。

你母親所租那一個床位，業主並沒有發給她租單，這原是不合例的。至於他用一個簿子來收租，並在簿上寫下了一些約法三章，例如說明業主在必要時可先一個月通知收回那張床位……這一類的規定，這個簿仔當然是絕對沒有效力的，退一萬步說，就算他和你母親訂過了一張合約，這張合約也一樣沒有效力。因為你母親既屬一個舊樓住客，她是受當租務法例保障的，在租務法規中是沒有先一個月通知就可以收回地方的規定。你該明白一切私人合約如有與法例相抵觸之處，那麼全部合約也會歸失效。

目前，業主對你們採取敷衍態度，卻和其他住客正式談判補償，假如他們這樣做，你們不用擔心，原因是如果真正到拆樓時，你們是一定可以獲得補償的。比方你恐怕他用別人冒稱，是你母親那床位的住客，瞞過了法庭，暫時不給你補償，但到最後吃虧的是那業主而不是你們。因為到時收了錢的住客通通搬走了，搬到你母親一個床位時，法庭也沒有理由可以逼她搬走的。

何況，假如他在那一班住客的名單上，除去你母親的名字而另以別人的名字頂替，那是一種刑事性的罪犯，他是可能會被判入獄的。

如照你的推測，他並非拆樓，只在「交吉」，而以「拆樓」的名義來欺騙法庭，將來該樓並沒有拆時，他也是一個「刑事犯」，也是要被判入獄的。

現在，我只有提醒你一點，假如他未經得法庭的豁免令實行拆樓，只用私人「協商方式」補一些錢使各住客搬走，那麼你們需十二萬分小心，因為非拆樓而補錢給住客搬走，這種事件，業主與住客雙方都是犯例的，以前也有人因此被控判罪了。

過去曾有些走法律罅的人，曾經利用「欠款」的名義，來收取業主的補償，寫回一張收到欠款若干的字據，這辦法表面上似乎天衣無縫，但萬一不幸一旦穿煲時，那就又弄巧反拙。所以我認為最安全的辦法到時雙方到狀師樓辦手續收款最為妥當，而這狀師樓的費用一定是由業主支付的。

至於你問到法庭的補償標準時，關於這一點法例上是沒有規定的，原因是：繁盛的街道的補償費當然較僻靜的橫街狹巷的住客所獲得補償較多；同是一個床位而論光線好的那個床位補償也較多；兩個床位之中，其中一個兒女較多的所獲補償也較多；甚至住客本人的工作地點就目前住址比較近的，所獲的補償也較多。大致上那時由雙方按照實際情況談判協商而定的。

魯法生

中醫信箱
陰虛機能弱 補藥無功效

劉森先生：

據來信說，你患「氣虛」，經中西醫治療多年，全無收效，反覺日壞，且虛不受補，時有咳、氣喘，使你很煩惱。

照來信所述，你的可能是「陰虛」，而體內的「吸收機能」又有了障礙，是以服用「補劑」，就有「虛不受補」情狀。同時，你可能服得補藥太多或太複雜了，體內不吸收，徒使胃腸更加障礙。你雖病了多年，但不必煩惱，煩惱只能增長病情。須知疾患雖然頑固，實不容易致人於死亡，只要病者能鼓起精神，提高情緒和病菌作鬥爭，健康總有恢復之望。現在我介紹你一種處理身體的方法，你的病，不妨採用「氣功療法」去做輔助治療，因為氣功在進行時，首先是對胃腸有好處，能促進或恢復體內的吸收作用，於是藥物或食物進入體內，才能發揮效

民間醫藥談
兒童患瘰疬 牛大力、毛蒲桃能治
今伯

三伯幾十歲然後得個孫，愛若掌上珠，孫兒懂得行走和叫爺爺的時候，三伯尤為喜悅，一清早就抱他到村邊四處玩。每個孩子都歡喜雜食，這個小孩兒也不例外，可能天天吃得糖果餅乾太多，胃腸消化有了問題，正常飲食不大開胃，三伯見孫兒吃得飯少，又恐怕餓壞他，而孫兒又不時向爺爺索雜食，老人嫩仔，樂得胡塗，老人只要他不時歡笑，不吵鬧，[illegible]

其日早上起來，家人發覺孩子頸的下面頸喉處，有些發腫，用手摸之，則皮下有粒核如蠶豆般大。細心檢查，兩邊頸喉，亦感覺有如白豆大的結核。三伯恐怕孫兒生癧，乃抱他去見醫生，內服，全無效驗，孩子還是日日的哭泣嘈吵，[illegible]

[illegible]牛大力和毛蒲桃，[illegible]南北杏共二錢，[illegible]一兩，又將這幾味東西煲給孩子飲，早晚分為兩次服，[illegible]結核消失了。[illegible]一日三伯來看孩子，外公對三伯說：「孩子的病是「瘰疬」，「痰火核」而已，現在孩子已經痊癒了，你吃了我[illegible]吧。」

牛大力和毛蒲桃都是清痰火及治理胃腸的草藥，[illegible]老「龍吐珠」，又名[illegible]，毛蒲桃又名[illegible]，大的生草藥店有得賣，凡是用生草藥煎飲，都以耐火及分多一兩次服用為佳。

尋人

梁栻找李華

李華女士：

因病發生意見，一去無音訊，你丈夫現思師甚喜鬱腦痛，精神甚痛苦，希你見子又生病，[illegible]請來函大公報服務版轉交。

梁栻啓

又，各位親友如知其下落者，請來函大公報服務版轉交。

服務部

徵求

▲有正當職業，現徵求中環或鵝仔地區梗房一間，環境清靜為合。願出租者，請列明房租、尺碼函服務版轉賓洽。

求職

▲粵籍大學畢業生，曾從事社會教育多年，現任英文教師，能說國、英、粵語，富教學經驗，擬在課餘教英文拼音、文法、會話等。今願替各界補習中英文、基本拼音、文法、會話、翻譯、寫作等科，來學或上門不拘。請函紅磡馬頭圍道四十三號B四樓葉琪洽。

▲排字工人，有十年經驗，懂切線版、埋報紙版、熟悉字房一切事務，欲求印務局或報館工作。有意者請函荷李活道一三九號三樓朱收。

出讓

▲現有馬叙倫所著「讀書小記」正續四冊，內外十分完整，願讓給讀者。請函灣仔謝斐道二五一號二樓照實書室洽。

中醫信箱
乳房生硬塊
婦人年紀大易患乳癌

張亭先生：

你太太右乳下方有一硬塊，時時作痛，曾前後出過三次膿而未癒，這種情形像是乳部生瘡。但她的年紀（四十五歲）正當容易發生乳癌的年齡，應當特別小心，雖然乳癌多半沒有痛覺，也很少見化膿穿孔的，可是為了慎重，最好請醫生詳細檢查一下，以免錯過了治癒機會，縱然不是癌症，也要徹底切開排膿才能全癒，不要再拖延了。

婚前婚後 遺精正常

陳靄先生：

無論婚前與婚後，都會遺精，並非病態，你結婚至今已一年，還是會有遺精現象，[illegible]

[illegible]妊娠期間第一個月與最後兩個月（八、九個月）不可房事外，當四、五、六、七個月份內偶然一次，只要不過度，有節制，[illegible]

貧血經不準

小李先生：

你的妹妹十七歲，身段雖不瘦削，但面色青白，貧血，由今年正月起，經期停頓至今未再來，未悉是何原因，如何療治。

少女患「貧血」，經期就會時有時無，來時止，很不正常，當然貧血之外還有許多原因，使經期發生失調情狀。但你妹妹月經停頓十個月長，恐怕別有病因，就近到醫院調理為宜，如病情沒有甚麼的話，為利便計，可在當地依照「逍遙湯合」說明服用一個時期，看情形如何，再詳細來信。

鍾廬

今日廣播與電視

廣東台（第一種節目） 上午七時卅五分越劇；四十五分合唱。八時十五分小說；九時粵劇；廿五分每週一歌。下午五時零五分民樂曲。七時五十分粵劇。八時四十五分粵劇。九時廿分獨唱會。十時零五分鋼琴獨奏。

廣東台（第二種節目） 下午八時四十五分小說「小鳳」；五十分潮劇「鏈拜月」。九時卅分客家山歌劇「薛平貴與王寶釧」。

廣州台 上午七時卅分小說；卅五分教唱歌。九時卅分[illegible]。下午七時十五分粵曲；卅分錫劇；八時卅分北梆子；九時零五分音樂；[illegible]「洪湖赤衛隊」。十時四十分[illegible]。

廣州二台 上午八時零五分民樂曲；五十分小說；九時卅分粵劇。下午三時零五分[illegible]；五時卅分粵劇。七時十分音樂會。八時卅分故事。[illegible]大合唱。[illegible]鋼琴獨奏。

廣州三台 上午七時卅分歌曲；五十分小說。八時二十分[illegible]；九時京劇。下午五時五分評書故事。[illegible]

香港中文廣播電台 七時天氣預告；民時代曲；五十分[illegible]。八時卅分音樂；[illegible]九時[illegible]故事；九時四十五分[illegible]。[illegible]

香港英文廣播電台 [illegible]

香港商業廣播電台 [illegible]

麗的銀色廣播電台 [illegible]

麗的金色廣播電台 [illegible]

麗的映聲 [illegible]

觀衆催訂滬越劇團戲票
中旅社明起分四處預售

香港：大道中中旅社，銅鑼灣南洋商業銀行
九龍：深水埗新華銀行，上水中順國貨公司

昨該社電話鈴聲不斷越劇迷紛求留位

【本報訊】香港中國旅行社的電話機，昨天幾乎每隔兩、三分鐘就響一次。全日無數次，內容卻一樣，都是要求預留上海越劇院將在深圳演出時的座票。

上海越劇院在深圳演出的座票，香港中國旅行社定明天開始發售。為了適應廣泛的觀衆的要求，售票地點分設於四處：香港中國旅行社、上水中順國貨公司、深水埗欽道八百號新華銀行及銅鑼灣軒尼詩大廈南洋商業銀行。

中旅社的售票時間，是每日上午九時至下午六時；新華銀行及南洋商業銀行的售票時間，則依照銀行的辦公時間。

欣賞上海越劇院演出的各場收費，辦法如下：夜場——甲級十七元，乙級十四元五角，丙級十二元正。日場——甲級十二元，乙級十元零五角，丙級九元正。第一場、第二場連場——甲級二十三元正，乙級二十元零五角，丙級十八元正。第一場、第二場、第三場連場——甲級三十四元正，乙級三十元零五角，丙級二十七元正。甲級為頭等火車票、甲級房間；乙級為二等火車票、乙級房間；丙級為三等火車票、丙級房間。各種均包括在當地交通費、點心費，或膳費、早餐費。

各組均以前座票計算，換後座票減五角，換樓座票減一元。

上海越劇院在深圳演出的劇目及日期如下：十二日（星期六）晚演「追魚」，加演短劇「盤夫」。十三日日場演「追魚」，加演「盤夫」；夜場演「金山戰鼓」。十四日日場演「紅樓夢」。十五日日場演「紅樓夢」。十六日日場演「金山戰鼓」。十七日日場演「追魚」，加演「盤夫」。十八日日場演「紅樓夢」。

上海越劇院簡介

知了

上海越劇院成立於一九五五年。她的前身是上海解放後成立的華東實驗越劇團。她擁有三個直屬劇團和一個附設學館，共七百多人。

上海越劇院的演員陣容很雄厚。著名的「越劇十姊妹」中的袁雪芬、徐玉蘭，現在都在該劇院。袁雪芬是上海越劇院院長。徐玉蘭與當前越劇著名演員王文娟、張桂鳳、金采風、呂瑞英、丁賽君、陳少春、陳蘭芳、周寶奎、徐慧琴、錢妙花、郭忠福等是劇院的主要演員。徐玉蘭與王文娟是被越劇觀衆稱為飾演寶玉與林黛玉的最佳角色的；而金采風則以演傳統劇「盤夫」中的嚴蘭貞，被稱為「活蘭貞」。越劇院還擁有許多優秀的劇作家、導演、音樂家和舞台美術家。

越劇院不僅保留了過去女班、女演男角的傳統，而且培養了男女合演的新生力量，使越劇劇種得以更進一步發展。這次，該劇院將在深圳演出的歷史名劇「金山戰鼓」，就是由劇院的實驗劇團男女演員合演的。

上海越劇院實驗劇團是在一九五九年六月成立的。她的演員都是在上海市戲曲學校經過四年專業訓練後畢業的，其中有些演員還是名演員袁雪芬、徐玉蘭、王文娟等的得意門生。去年，上海市青年演員匯報演出時，實驗劇團的方國泰、劉覺、史濟華、沈嘉麟、陸楓、陸梅英、姜佩東、張麗琳、張國華、張娟娟、張慧娟、鄔麗琴、許秀娟等十多位演員以優秀的演出成績獲得大會獎狀或表揚。目前，男女合演劇團和原有的女班，在越劇舞台上正如齊開的並蒂蓮花，共放異彩。

上海越劇院一方面繼承了祖國優秀的戲曲傳統，整理舊有劇目，創作新的歷史劇，到民間發掘題材，改編民間傳說；另方面又進行藝術革新，創作反映現代生活的新戲。劇院經常演出的保留劇目有「西廂記」、「梁山伯與祝英台」、「紅樓夢」、「則天皇帝」、「追魚」、「金山戰鼓」等六十多齣，不少劇目曾獲得全國戲曲會演和華東區戲曲會演的劇本獎、優秀演出獎、音樂獎和舞台美術獎等。其中，「梁山伯與祝英台」、「情探」、「追魚」等並已拍成電影，深受國內外觀衆歡迎。

上海越劇院僅在一九五〇年至一九五八年期間，就改編、創作了二百多齣歷史劇和現代劇。在音樂演奏上，近年來，劇院汲取了浙江民間樂器鑼鼓的特色，為越劇創造了一套打擊樂；又整理了十五本行檔唱腔、兩集曲牌和一套男女合演改革的資料；在表演藝術方面，近年來也初步研究、整理出了一套訓練越劇演員形體動作的基本功了。

上海越劇院於一九六〇年先後被評為上海市文教界群英大會的先進集體及全國文教群英大會的先進集體。她曾兩次赴朝鮮慰問演出，並於一九五五年、一九五九年先後赴蘇聯、德意志民主共和國和越南訪問演出，獲得很高評價。

「紅樓夢」中的徐玉蘭（左）與王文娟　他們是被越劇觀衆稱譽為飾演賈寶玉與林黛玉的最佳角色。

中總新會董昨就職
高卓雄談商場形勢
促團結發展工商業
反對美國退貨退單及限制港貨

中總新會董就職禮上，會長高卓雄致詞。（本報攝）

【本報訊】香港中華總商會第廿二屆會董昨天就職，會長高卓雄在就任致詞中，對於發展香港工商業提出五點意見，內容包括反對美英法等國限制港貨去銷，官地及公共事業地價應公平價值配給廠商，減低水電收費，撤銷增收地租成命，及加速推展旅遊事業等。

就職典禮於昨天下午四時舉行。中總大廈門前及禮堂擺滿各界致賀的花籃。會長高卓雄、副會長湯秉達、莊世平、王寬誠、周錫年、黃茂林、吳仲林、李志剛，與衆會董在掌聲中蒞臨。典禮在掌聲中開始。會長高卓雄致詞，他說：「香港工商業兩年來尚稱平穩，工業亦在發展中。惟是目前並非如何樂觀。」他列舉了根據港府工商處發表的今年度對外貿易出入口貨值與貨量的統計數字後說：「我們要特別指出，昨、今兩年各季出口貨比較數字，表面上看，今年各季都比去年為多；但要知道，多數的訂單是去年接下的，不過是今年才付運而已。由於最近數月各外銷貨品的訂單，一般都越來越疏，更可窺見今年的生意，比不上去年的好。推究此中原因，自屬不一而足；但我們可以把幾點主要而重大的因素歸納起來，概括指出：㈠係於美國經濟的再度衰退。今年開始，美國經濟即有不景氣再度來臨的跡象，有些美國商家就對港貨採取退貨、退單及扣價等措施，以致本港若干工業開工率漸趨下降，所接的定單，亦漸感稀疏，迨至今年夏天，美國經濟衰退的跡象更趨明顯，如所周知，自從七月以來，美國多種股票不斷跌價，工、礦業生產指數逐步下降，黃金外流增加，商業利潤減低，失業情況嚴重，銷售市場萎縮，這些不景氣現象，現仍在繼續發展中。許多美國經濟專家已認為美國又一次經濟衰退已經開始。因此，本港工商業所接入之美國定單，業已趨於減少。㈡係於西方不少國家對香港產品輸入的無理限制，如美國關閉夏限制港製棉織品的去銷限額；如美國多次要求港製衣服商自動減少輸出，都屬主要的例子。㈢係於日本貨對香港及東南亞地區的加強輸出，此項輸出近來仍告有增長，自然構成香港工業產品的勁敵。」

增加地租有損工業
希望當局收回成命
並應調整水電費減輕居民負擔

高卓雄還說：「由上所述，足證目前工商百業實際並不能樂觀，凡我華商，應如何高瞻遠矚，精打細算，儘慎經營，庶免自招折損，從而振發生機，此則有賴於全港工業界與工商界人士本唇齒相依的精神，共作精誠團結的努力，互相促進業務的發展。本人認為，非此之圖，難收良效。抑有進者，本港欲圖工商百業有所發展，有若干基本措施實屬刻不容緩者，本人敬謹提出下列各點：㈠反對美、英、法等國限制港貨去銷。美國藉口『禁運』，歷年來對本港金山莊的去貨，諸多限制，使金山莊生意多年來陷於不景氣。美國年來要求限制港貨去銷的呼聲迄未停息，且已採取退貨、退單或扣價等變相方式實際上進行限制。至於英國關閉夏限制港棉織品去銷，已為時甚久，港工商業蒙害甚大。至於法國及若干西歐國家，亦採取對港貨的各種歧視措施。近年港貨轉以英、美及西歐為主要銷場，因此此類限制措施，對港工商業的不利影響既深且鉅。希望港府當局協助工商界，採取積極有效的反對限制措施。㈡官塘及荃灣等處工廠用地，年來雖經不絕開投，其中一部份且已建成廠房，惟是開投地價高昂，對於多數中小工廠，實際無大補助，切望港府當局改弦易轍，務以工廠用地釐定一公平價值配給廠商，此一方法，方足收鼓勵工業發展的實效。㈢水力電力對於發展工商業，工業家有重大關連，而對工業製造成本，關係尤大。關於水源方面，自得深圳水庫答允供應，用水得保障，今後水源可望供應無缺，以致推水費又告漲價，用水戶的負擔加重。關於電力價格及供應問題，雖經去年組成三人委員會，再三調查，滿以為可以從此改善，惟是電力附加費仍是『大漲小回』，未能獲得合理解決。以此，本人切望港府當局從速設法改善低價供應自來水及電力辦法，使能藉以減低工商業成本，並減輕居民的生活負擔。㈣撤銷增收地租成命。最近港府當局提高若干造船廠及其他工廠租用地的地租，有些竟然增加至三十倍之巨。此項措施，不但直接打擊有關工業，而其間接影響則更大，故租值宜予以合理調整。㈤加速推展旅遊事業的進行。鑒於舉世各國特別為商埠地區，對於旅遊事業，無不異常重視。此種旅遊事業，如果辦理得宜，每年吸收多量遊客，入境觀光，則對於本港工商業，均將更趨活躍。」

接着，由副會長黃茂林致詞，他說：「本會成立迄今，瞬經六十周年，最近十餘年來，在高會長領導之下，諸如完成會務蒸蒸日上，增加會員，自建大廈，與及團結華商、推進貿易，會譽日隆，此均為值得稱頌之舉。」他說：「本屆大組織，集中人才，修章之後，增加常董四名，副會長兩名。本人以八十高齡，被選充任副席，自維年事已高，只以同人敦促再三，因而勉為其難，不敢再辭繁劇，幸而全體會董且具才幹之士，料能同心協力，發展會務。今當就職伊始，尚望人同此心，心同此理，則我會前途，必能日益進展，可為預卜。」

昨晚，新任會董並舉行聚餐聯歡。

港府昨發表聲明說
減地租不符合「政策」
逾期不繳將會被控

【本報訊】港府新聞處消息：港府昨日發表一項「有關官地牌照費政策說明」時說：「因最近報章對港府增加此種牌費，曾有所評論。」

聲明中說：「根據去年九月一日實行的一九五九年官地牌照（牌照及收費）則例規定，自一九四八年來僅屬暫加修訂的牌照收費辦法，將改由新訂之牌照收費代替之。此等則例及新收費表已於一九五九年七月廿四日由憲報發表。現行收費辦法所根據的主要原則，為港府目前對於臨時領用官地者首次確得近乎一種合理而且合於經濟原則之報酬。」

聲明中說：「在去年重訂牌照收費辦法時，即乘便將若干矛盾之點，一一剔除。若干地區內舢舨牌照費，有增至三十倍或以上者，但船排之牌照費則約增八倍。過去之牌照費過低，可認為係對此種工業之一種殊欠公平的津貼。」

「使地能盡其用的政策，只有在特殊情形下方發給臨時領用官地牌照。因此，凡工業界人士欲獲得土地擴充工廠者，必須或建設新工廠，或先開支大量資本購地。」

聲明又說：「港府的政策，不獨不發給新牌照，而且減少現有牌照所領用之官地面積。不過此項措施只有該地須作其用途時，始待予以通知。雖然通常給予一個月或三個月的通知，但自從港府發給較長牌照終止前所給予的通知，間以有時長至十二個月者，以便持牌人有充分時間在他處購地。」

聲明最後說：「基於上述原因，故減少現行牌照費係與港府的整個土地政策不符合。任何領用官地之人於接獲工務司或其授權人之通知，而不於合理期間內，繳交所規定的牌照費，將會受到控訴。大部分牌照持有人，經已按照新定額繳交牌照費；惟關於長沙灣區之牌照，自港府考慮該處海灘若干填海計劃，而將換領牌照暫行停止後，目前正在發出通知單，令牌照持有人前往繳交牌照費。」

天氣　吹輕微後轉和緩北風。密雲。

警方搜查「怪」電療所
房內發現男女成對

【本報訊】由女子分房接待嫖客而成的「電療所」，其中一家，昨天首次被警方搜查，同時拘留一名疑為主持人的女子。其他男客亦被登記姓名住址，準備時查詢。

據說，該「電療所」設於九龍太子道某座住宅，外面打着東洋式治療的招牌，裏面間成板房多間。當九龍城警署大隊人員到達上址時，見每個房間均有一男一女。警方向在場男女盤詰後，並將一女人帶返警署，可能提出控訴。

新聞故事
霸王壽宴

查問生日　老母驚奇

「喪仔榮」趨居居的擅進家門，驟了他老母葉氏一跳。葉氏暗忖：他這次回家，又不知要發什麼獃勁了。她便打醒十二分精神瞅住房裏的簡單家當。原來「喪仔榮」以往每次返家，不是伸手要錢，就是拖走可以賣錢的東西。這回卻一反常態，一本正經地和老母攀談起來。臨了，他忽然問他老母道：「聽說人人都有個生日，我也有嗎？」葉氏又好氣又好笑的說道：「當然有啦！」「那麼我是哪一天生日？」「快咯，舊曆十二月十六，還有三個月左右。」「喪仔榮」好像有點失望，默不作聲。葉氏感到奇怪，便問道：「喪仔，你有什麼打算？」他不假思索的答道：「想慶祝一下。」葉氏說：「你已是廿幾歲仔了，賀一下生日也是應該的。我本來也想替你做生日，可惜又沒有錢。」「這個不用你操心，我自然有辦法的。」他十分得意，像胸有成竹的樣子。

直上酒家　訂下筵席

「喪仔榮」在家睡了一宿，翌日才回到深水埗那間理髮店裏去了。他是那兒的伙波「師傅」。他返到舖裏，逢人便說他要請飲壽酒了。他的同事最初以為他傻裏傻氣，鬧着玩的，便不以為意。有的還揶揄他道：「敢情是請飲喜酒吧。喪仔榮，你什麼時候結婚呢？」人家問他那天生日，他立即分辯說：「是請飲壽酒。」他便隨口說了一個日期：「十月三十日。」

第二天，「喪仔榮」真的去旺角砵蘭街一間酒家訂菜了。你道他的錢打哪兒來？原來他有一條兩錢重的金鏈，把它賣了，再湊上點積蓄，把六十二元往酒家的櫃檯上一放，說道：「替我留兩席六十二元的酒席。現在先落一席酒的訂金。」他吩咐了擺酒的時間，得意地離開酒家。

當「喪仔榮」把酒菜單拈出來，讓個個同事過了目後，他們才相信，「喪仔榮」說的話是真的。於是忙着打點要送禮物，「喪仔榮」一概拒絕，說是全由他「包起來」。

樂極一時　壽星失蹤

十月三十日下午六時，「喪仔榮」約齊了理髮店的同事，共十八人，去到了那間酒家的閣仔。「喪仔榮」以「壽星公」的姿態出現，殷勤接待，分好九人一桌，便命開席，大家擁桌大嚼起來。

席間，「喪仔榮」頻頻勸飲，猜拳行令，極盡一時歡快。到深夜十一時半，杯盤狼藉，各親友紛紛向「壽星公」道謝告辭，「喪仔榮」一一與人握別，竟倍加恭敬，送客送到門外。原來「喪仔榮」有他的打算：他袋裏僅有只得十四元八角，無論如何不夠付清酒菜錢。於是乃想出一條「死計」，借故送客，乘機借水遁之。

再說酒家的夥計，一邊收拾殘餚，一邊結賬埋單；除「喪仔榮」交來訂金六十二元外，還得再補六十二元。可是，拿着賬單的夥計，等來等去，卻不再見「壽星公」回來，忙着人分頭找尋，連廁所都去找遍，卻不見「壽星公」。於是，認定是有意賴賬，便趕忙到旺角警署報案。

金蟬脫殼　黃雀在後

警方據報，立即展開調查，翌日凌晨四時許，在石硤尾徙置區將「喪仔榮」拘獲。當時警探說，他若能立即付回六十二元的酒席費，就可了結此案。可是「喪仔榮」身上僅有十四元八角。不得要領，便要把他帶回警署。

這時，「喪仔榮」，卻又想起他的老母來了。於是又帶警探到東頭村，找着母親，以為她或者可以替他想想辦法。不料，他母親也無能為力。

自幼得疾　神經有病

於是「喪仔榮」被控告了。最傷心的還是他的母親。她眼見辛辛苦苦扶養大的兒子，卻呆頭呆腦有份獃氣。如今又犯了官司，難怪她更是痛心。原來，「喪仔榮」本是個頗聰敏的孩子，五歲那年日本仔打到香港來，他父親開的那間理髮店便草草結束，帶着一家大小逃難返鄉。在惠州鄉下，「喪仔榮」患上了腦膜炎，猛發高熱，後來雖然好了，只是從此得了腦病。戰後，他們一家又搬回香港，「喪仔榮」的父親不再經營理髮店了，在出入口莊裏作買手，生活比較安定，便供「喪仔榮」他們兄弟二人唸書。可是「喪仔榮」受腦病影響，讀了六年，還是一年級。後來家庭發生變故，其父得了蟲脹病死去，一家都信了基督教。十五歲那年，「喪仔榮」就開始到理髮店裏當學徒，往後就在外頭打滾，不大愛回家了，他掙的錢從來沒有拿過回家。而且被炒了魷魚，卻回家來要這要那，他難得回一趟家，可每次返家就得挾些東西離去。單棉胎一項就拿了不下五張之多。以前，「喪仔榮」曾犯了兩次盜竊罪，都做誠了事。這會吃霸王宴，法官准他十日內將六十二元交回酒家；結果，被判簽保三百元，兩年內約束行為。

楊曉風

打了一針回到家門
病人暴斃妻呼救命

【本報訊】住在中環嘉咸街×號三樓的男子陳×，昨天下午到荷里活道某醫務所打針回來，突感不適，未幾即氣絕斃命。其家人相信所注射針藥可能有問題。

死者名陳書，五十二歲，是個鹹魚小販，與妻余氏及三子女同住上址。據說，陳數天前便染病，昨日午間在妻子陪伴下，到荷里活道某診所求診，打了一針後返家。不料死者於樓梯突感不適，其妻扶持不住，大叫救命。救傷車到達時陳書已經死去。事後，警方在某醫務所取去一批藥物。

中國絲綢公司
總公司：北京東安門大街　電報掛號："CHISICORP"PEKING
上海分公司　天津分公司
廣東省公司　山東省公司　大連分公司
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181
・各大國貨公司均有出售・

香港仔香島灘地段出售
面積一萬七千英方尺，皇家租期甚長，且無限制。欲知其他詳情者，請向九龍船塢內香港黃埔船塢有限公司理接洽。

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

中國天津中央製藥廠出品
松樹牌人參精
滋補強身劑！
功能：補五臟、安精神、治風濕、促進血液循環及新陳代謝，並治神經衰弱、頭痛、機能減退、健忘失眠及消化不良等症，久服可增強體質、延年益壽。

★港九各國貨公司、各大藥行均有出售★

誤交損友　家長擔心
兩學童告失蹤
家人雖接獲來函仍盼他們歸家

余伯强

【本報訊】有兩個原是勤懇的學生，由於誤交損友，近日來漸漸變壞了，兩人於前日下午同時失蹤。昨日兩學生的家長收到一封同樣的信，叫父母不要報警，免阻碍他們「前途」。家長認爲事情嚴重，即往警署報案。

失蹤的兩學童都是十五歲。一叫李志業，潮州人，住永樂街某號五樓，其父任職某工廠，有兩個兒子，失蹤者是幼子，家庭生活不錯；另一個叫余伯强，台山人，住德輔道旅館某號房，其父是中醫師，有四子女，他最長。

他們同在威××英文書院讀下午班，兩人同班，在班內是最要好的，平日返學校總是一起。據他兩人的家長說：他們原是好孩子，一放學便回家，功課也不錯，在家裏也很聽話。但近日來卻發覺有異，成績漸降，曾有人見他們與一些阿飛型青年在街上遊蕩。一星期前兩人因功課及品行不好被校長教訓了一頓。校長也把他們在校的表現曾分別告訴他們的家長。他們返家也被父母責罵了幾句。日前兩人曾分別向父母表示，不願讀書，願出外工作。

據李志業的家人說：他在前日早上還在家裏做功課，但在十一時許，樓下突有人叫他，他便立即跑落樓下，一會便登樓整理書包，拿了學費便返學去。據余伯强的家人說：前日早上他仍像往日一樣，幫助母親照顧弟妹。在十二時許，他的妹妹曾聽到他打電話：「我就來，你在……天台等我。」他打過電話後便拿了書包也取了學費便上學去了。據學校說，李志業前天已沒有上課，而余伯强還同校上課。但兩人本月份的卅元學費仍未繳交，晚上七時，余的家人不見余伯强回家，忙到學校找尋，遂發覺他失蹤。余的父親即打電話給李的家人，詢問伯强是否在李的家裏，李的家人接過電話後，也發覺李志業也未返家，即到處尋找。

昨日早上，他們的家人分別接到一封信，大意說：因功課不好，白費學金，使父親負擔加重，故離家找工作做，準備半工半讀，每月將有錢寄回家，請父母不要掛念，也不要報警，受阻兒前途。他們的家人非常擔心，恐怕被壞人所利用。

鴨寮街頭出血案
男子被斬肚破腸流

【本報訊】深水埗桂林街近鴨寮街，昨晨二時許發生兇殺事件，一男子被人用雙刀斬至肚破腸流，生命垂危，另一男子也輕傷頭手部，事後兩人同被送院救治。

重傷者區元，四十八歲，住欽州街某號三樓，有妻兒及三個子女。他是個收買佬，生活困苦。輕傷者姓唐，卅二歲，也是收買佬。

前晚八時許，區元曾對妻子說，他與行家去宵夜，不用等他同來。據說：他與行家宵夜後便獨自回家，當行至桂林街與鴨寮街交界處時，該處有人在聚賭，有兩人爭吵，繼而動武，區元上前勸阻，突被人用雙刀猛斬，區元因手無寸鐵，無法招架，結果遍身傷痕，倒在血泊中。

高院審墮胎疑案
女中醫被控罪
案中一女人墮胎染破傷風而死

【本報訊】女中醫謝蕙蘭被控爲人墮胎案，昨在高院刑庭開審，被告被控爲兩女人墮胎，其中一女人陶錦霞且因染上破傷風而死。

該案昨在高院由副按察司米路士．奧雲士主審，檢察官戴維臣主控，陪審員五男二女共七人。被告謝蕙蘭，四十二歲，女中醫，住彌敦道七×九號C二樓，居港十五年，有子女四人。被控三罪：（甲）四月十一日使用器具或其他方法，企圖引致陶錦霞墮胎；（乙）六月廿二日使用器具或其他方法，企圖引致陶錦霞墮胎（按：陶已死去）；（丙）六月十六日，使用器具或其他方法，企圖引致周婉珊墮胎。

被告對三項控罪均否認，並由女律師羅凱倫聘余叔韶及列頓兩位大律師代表辯護。

主控官昨向陪審員陳述案情時謂：關於第一二兩項控罪中之墮胎女子陶錦霞已死去。陶生前居於上水，本年四月間，陶根據報章上之廣告，由一位姓廖之男子陪同到被告處，由被告檢驗後，謂陶已懷孕，並議定墮胎，初給陶以藥物。數日後，陶又往被告處，商定墮胎手術費四百元。翌日，陶由上水攜四百元出九龍。本年五月間，陶又由該位姓廖之男子陪同往被告處，被告診驗後，給陶藥物，並收費七十元。六月十三日陶又至被告處，問被告有其他方法除去腹中胎兒否？六月廿一日陶再上被告處，入其診症室達半小時後始復出，出來時陶之臉色蒼白而虛弱。回家後，即感不適，後並發燒。被告給以藥物，服食亦無效。六月廿七日，陶在上水往另一位醫生處求診治，醫生發覺她染上破傷風，乃即將她送入荔枝角醫院救治，但在六月廿九日卒告不治死去。死者乃因墮胎感染破傷風而死。

事後警探到被告處搜查，搜出甚多藥物及器械，而其中之若干器械乃作爲墮胎手術之用者，又在若干器械上發覺有細菌，此等細菌與陶錦霞所感染而造成死亡之細菌相同。

至於第三項控罪中有關之被墮胎女子周婉珊，乃於六月十六日赴被告處，向被告說明懷孕。她被施手術後，亦因感不適被送入院，她亦係染上破傷風，但幸獲痊癒。醫院醫生證明在她入院前兩週，她之懷孕曾被施手術而停止。

控方證人昨依次出庭作證，計有張保文醫生，男子廖瑞瑤，他曾致電死者往被告處診治。

辯方大律師余叔韶向證人廖瑞瑤盤問甚詳，盤問數小時仍未完畢。此案押候今晨續審。

戲曲影片劇情濃
「十五貫」人物如生
今映「花木蘭」「楊門女將」

【本報訊】昨天是中國戲曲藝術電影展覽的第三天，快樂國泰第四十三天獻映「楊門女將」。都城和景星則分別選映「十五貫」和「搜書院」，盛況依然。「十五貫」和「搜書院」適合南北方人口味，使人百看不厭。但事實上優秀的劇種沒有地方性的限制，北方人愛看「十五貫」，廣東人也愛看；同樣，外省人也去欣賞「搜書院」。

「十五貫」是有名的崑曲，影片最大的優點是故事好，演員刻劃的人物栩栩如生，各有佳妙。在大堂，很多觀衆因劇照喋喋不止的談論劇情。在場內，大家都全神貫注，情緒隨劇中人物的遭遇而變化。從有些觀衆對劇情熟悉的程度上來看，顯出他們是一看再看的戲迷。

到景星看「搜書院」的，也有不少一再欣賞的朋友。

今天國泰、都城和景星同是排映「楊門女將」。這齣創下今年最高賣座紀錄的巨片，儘管映了這樣長的日子，觀衆已還這樣多，戲票仍預訂出不少了。快將今天選映在展覽期間第一次映出的豫劇藝術片「花木蘭」。

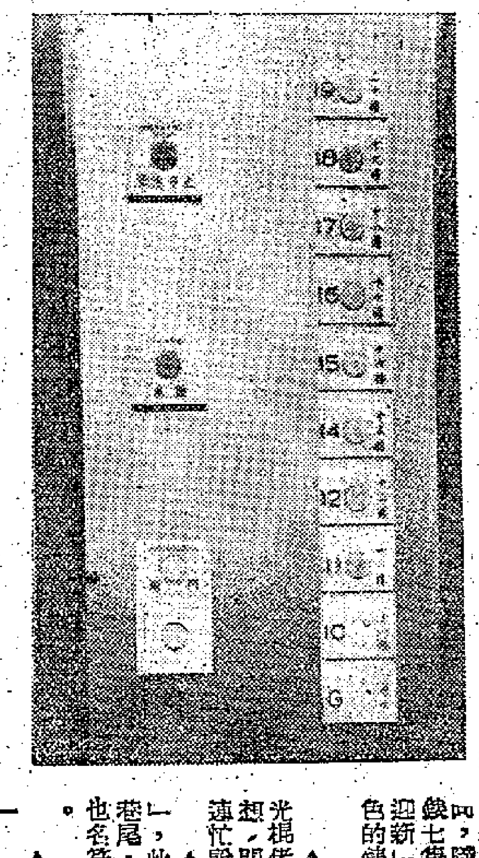
「花木蘭」是我國家喻戶曉的故事改編。劇情就如我們常讀的「木蘭辭」一樣高潮迭起，節奏明朗。看它就如我們認識時那樣，充滿詩意。

花木蘭是我國古代有名的女英雄。她底愛國愛家的英雄事跡，千百年來感動了廣大的姐妹們。這位忽而男裝，忽而女裝的英雄，不容易演得好。著名的豫劇演員常香玉以她底精湛的唱做功夫，和飽滿的情緒，把這古代女英雄的高大形象帶到我們面前。

豫劇是我國幾個全國性的劇種之一，唱腔高亢而柔美，善於表達角色的感情。由於它吸取了京劇、越劇、評劇、晉劇……等劇種的優美唱腔，調子變化亦多。在「花木蘭」片中，如果我們細心的聽，會覺得出來，它有點似越劇，也似京劇、晉劇和評劇，但整個唱腔卻又非常和諧統一。

豫劇的唱做，也是優美動人，豐富多采的。特別是武打場面，和京劇一樣熱鬧。

高樓電梯分工負責
「十四樓」不見啥道理



請留意看看圖片中的中文數目字——字太細了，也許要費點神——，缺少了「一樓」至「十樓」，上面的順排中，缺少了「十四樓」。

這是一幅大厦電梯的「內景」。「一樓」至「十樓」沒有了，是因爲樓太高，人太多，這一截的交通責任由另一部電梯負擔。可是，「十四樓」缺少了，又是什麼道理？這可要請你再看看阿拉伯字才說得清楚了。

現在，你發現了吧，阿拉伯字缺少了「13」，原因是據說洋迷信中最忌這個字，認爲它非常不祥，那就不惜跳一格，忘記它，當作它根本不存在。

所謂「西人上樓」，他們的「一樓」，是中國習慣中的「二樓」，他們的「13樓」，是中國習慣的「十四樓」，排列中缺少了「十四」，僅僅是多套帶來而已，中國人對「十四」毫不介意也。

街頭錄音

老僧 文　娃娃 圖

▲有些女士佩帶手錶，一連七日，日日不同，隨衣裳顏色而變換。別以爲她們擁有手錶七隻，這僅是她買了一隻某錶廠的出品「迎新」心型手錶一隻，奉送不同顏色的錶殼六個，不同顏色的錶帶六條而已。（菲菲）

▲電車上，一男子教訓兒子時亮引用「光棍佬教仔——便宜莫貪」俗語，小孩子想了想，問：「爸爸，咁你係光棍佬囉？」父親連忙說：「唔係，唔係。」（初哥）

▲衛蘭淑東大街，有一小巷，名「芝麻巷」，此巷闊不逾兩尺餘，長僅及八丈許，行到巷尾，步上石級，才有木屋數十家，當然，也名符其實，「大人物」絕不會在這裏居住的。（易子）

▲「先生，買張馬票啦！」「一張，包中！」

這是賣馬票小孩在旺角騷擾行人。只要你瞄一瞄，他們會拉住你的衣角，跟你跑一段路；或者乾脆把馬票塞在你的口袋裏，哀哀地叫道：「買啦，買啦！」在彌敦道普慶戲院隔鄰的「馬會分銷處」門前，你留意到一些賣馬票的可憐的孩子。當「馬會分銷處」開上大門的時候，也就是他們做生意的時候了。（冲天炮）

▲大道東與黃泥涌道之間的司徒拔道，最近加鋪草皮，添設坐椅。遊覽街景，頗爲景色宜人，情侶閒坐而至，大夜到此散步者不少。（西客）

各位作者請駕臨本報門市部，領取十月份下半月稿費。請讀者繼續惠稿。

蘭香閣今晚播出
「楊門女將」錄音

【本報訊】蘭香閣「中國唱片之夜」今晚第十三期播出，這一期友誼行安排三張未有發售、但優先播出的好唱片，並爲響應中國戲劇藝術電影展覽，特別播出本港極受觀衆歡迎的「楊門女將」底電影錄音。那三張新唱片是小提琴獨奏的「迴旋曲」、「匯拉班德舞曲」、「浪漫曲」、「旋律」等，另一張是長笛獨奏的「小夜曲」、「瑪祖卡舞曲」、「幻想曲」等。還有一張是陸樂、杜麗華演唱的歌劇「娥卡與桑洛」選曲的「兩顆星星」，此外中國管弦樂、手風琴、歌曲、樂曲等十餘首，都是極優美的歌樂。今晚該會提前八時播出。

工展籌備工作
廠商加緊進行

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日下午五時在該會會所召開籌委會議。朱石麟報告本屆工展場地尚新開闢地，故一切工程均要加緊進行。

昨日會議又通過各部部長聯席會議所提本屆工展之收支預算案，去屆之決算支出爲四十萬〇七千六百〇六元八角八分，本屆之預算爲三十七萬六千三百五十元，較去屆少三萬元，主要之節省乃因場地不敷取消開幕後之鷄尾酒會，可省回九千餘元。本屆之支出預算未有將遊樂工場、辦理服裝表演、慰勞宴等支出列入。會議又決定本屆工展仍設預售入場本票，每本十張，售價二元，擬預售五千本。

會議並通過審查委員會審查合格之第二批廠號名單，准予參展。通過新廠號申請入會名單：佐寮堂製藥廠、藝華彩染織廠、永合電器公司製造廠、立信製衣公司、現代製藥廠、華利彩瓷廠。

濠江明天賽車
港澳輪有加班
兩輛賽車練習中失事

【本報訊】澳門消息：參加第七屆澳門大賽車的車輛，已運抵澳門。賽車已共有四十八部，惜其中兩部於練習時撞毀。尚有五部，定昨日前全部到達，如不到便作棄權論。港客連日到澳人數衆多，各旅店房間已被訂滿了。

賽車抵澳後，連日已在新口岸跑道上練習，震隆的馬達聲，扣人心弦。

賽會編定比賽時間如下：

五日（星期六）：上午十一時至中午十二時半：ACP杯比賽（選拔二十個圈），下午一時至二時十分：第二組比賽（十五個圈），下午二時半至三時四十分：選分賽（初賽），第一組比賽（十五個圈）。

六日（星期日）以下爲各會時間：上午九時卅分至十一時：選分賽決賽（二十個圈）。上午十一時卅分：參加格蘭披士大賽車輛排位。正午十二時正：第七屆格蘭披士大賽開賽（六十個圈）。下午六時卅分：在崗頂俱樂部舉行頒獎禮，由澳督主持頒獎。

來澳參加比賽的六十八號「安國甦」號賽車，一日下午三時許，在練習時，於水塘寬亭側，撞上行人道草坪，越過渠溝，翻了兩個筋斗，倒在石斜坡上，險些墮入水去。該車車頭、車頂、車軸都損壞，須要大修才能行走，駕車的姓陳，手部輕傷，敷藥後出院。此外，六十一號柯士甸車也失事撞毀。

港澳線客輪公佈大賽車期間的特別班期如下：

四日：佛山輪上午三時正由澳門來香港。下午三時正由香港至澳門。

五日：大來輪上午二時半由澳門來香港，下午二時半由香港三時正至澳門；佛山輪上午三時正、下午六時半由澳來港，半夜十二時由港往澳；德星輪下午二時正、下午七時由港往澳。一時由港往澳，上午十一時、下午三時由澳來港，正午、半夜十二時由港往澳。

六日：大來輪上午二時半、下午六時正由澳來港。上午八時正、下午十時半由港往澳；佛山輪下午六時半由港往澳，半夜十二時由港往澳；德星輪下午一時由澳來港，下午七時正由澳來港，半夜十二時由港往澳。

七日三輪恢復原有班期行駛。

又悉：香港電台，在賽車期間作實地廣播，立即由港台中波、短波及FM三台播出，香港商業電台及麗的呼聲亦將派出攝影員來澳攝影電視紀錄片，澳門綠邨電台亦在西文台播譯賽車詳情。

社團備忘錄

十一月四日

沙田鄉公所（下午三時）舉行擴建會所開幕禮。

英國文化委員會（下午六時）香港會所放映電影。

紀念岑光樾徵文
中國書法會頒獎

一、二、三名領獎者

【本報訊】中國書法協會紀念岑光樾徵文，昨日下午二時在東區會所，由該會主事人岑德賢頒獎，首名冒樂娟（派代表李佩娟代領）、二名羅岸人、三名郭光斐，俱親自到領獎。七十餘高齡的郭先生原是岑光樾之詩社文友，從事文化工作數十年。

建築中的新大廈
窗門撐不翼而飛
一名竊匪落網受審認罪

【本報訊】在尖沙咀彌敦道建築中之一座大厦，最近被人偷去二百餘枝窗門撐，竊匪卒被捕，昨在九龍裁判署受審。

被告人陳專林，男子，廿二歲，報稱住美麗都大厦，被控三罪：（一）藏有一枝螺絲批，可作不法用途；（二）十一月二日盜竊一百三十三枝窗門撐；（三）十月廿七日盜竊一百三十五枝窗門撐。被告人認罪。

主控官指出：十一月二日零時被告人在彌敦道海防大厦內被看更人發現，當時被告手上有一帆布袋內藏一百三十二枝窗門撐及一百二十八粒螺絲釘。看更人認出該批物件係從大厦拆下，後由警方查出被告於十月廿七日在同一間大厦內偷拆一百三十二枝窗門撐，及一百三十三粒螺絲釘。被告人被捕時藏有一枝螺絲批，係用作拆窗門撐者。被告人所偷之物件共值二百七十元。警方已將被告人日前所偷之物件亦已尋回。

此案押候五日以便社會福利署調查被告人之身世然後判案。

礦務處遷址

【本報訊】港府新聞處消息：礦務處之辦事處，將於本週末，由雪廠街樂成行現址，遷往灣仔告士打道麗的呼聲大廈四樓三〇四室新址。本月七日起在新址恢復辦公。

新電話號碼如下：礦務監督——七七三〇二六，助理礦務工程師——七七三五九，助理礦務觀察員——七七一三五九，總務處——七七一三五九。

飲食總會茶樓組
十四屆委員產生

【本報訊】港九飲食業聯合總商會茶樓組第十四屆委員，已於上月選出，昨天舉行互選，結果如下：

主任委員第一茶樓（廖承富），副主委高陞茶室（梁樹堅），總務添男茶樓（鄭滿珍），財務羅香茶樓（胡頌），文書新金山茶樓（郭熾），交際得男茶樓（陳昌），宜香茶樓（周西文）、龍鳳茶樓（廖昌），正心茶樓（何澤生）、北河茶樓、多男茶樓（文揚）、品香茶樓（楊鏡波）、統一茶樓（國芬）、龍鳳茶樓（梁國韜），顧問添丁茶樓（彭惠德）、心茶樓（甯震）、日南茶樓（孔慈帆）、冠海茶樓（譚根）、泉香茶樓（馬冠球）。

港府派員到酒樓
講解食物的衛生

【本報訊】港府新聞處消息：市政事務署人員，將在今後數星期，向酒樓職員舉行一連串之演講，作爲市政局舉辦衛生教育運動之一部分工作。

此等演講之目的，在使酒樓東主及僱員注意處理大衆所吃之食物，應時常留心及保持潔淨之必要。

每次演講，約歷時一小時，並將有電影幻燈加以闡釋。

長洲籌組鄉委會
下週一進行大選
當局審查及格競選者八十五人

【本報訊】新界離島長洲籌組鄉事委員會，自日前由當局派員前赴長洲進行選舉選民登記入後，籌備工作又推前一步，當局定期本月七日進行大選，而經當局審查及格之八十五名競選人名單，亦於昨日公佈。此外，選舉大會舉行之前，其中更在長洲各街道內張貼大幅競選宣言，此種競選方式及大事鋪張法，實開新界鄉事會競選之先河。

救濟風災款項
港府報告收支

【本報訊】港府新聞處消息：港府發言人昨日宣稱：社會福利署長所收到「香港居民救濟風災損款基金」總數共逾一、三七二、〇〇〇元，其中約有八〇九、〇〇〇元已經開支。另有確定用途之費用共一〇六、〇〇〇元。

現已撥款二三六、〇〇〇元與逾一千戶居民，因其住屋被颱風「瑪麗」所毀壞之故。同時，並支出款項二四二、〇〇〇元與二二四名漁民、艇戶及其家屬，助其重新購置所損失之艇隻。

此外，三三名遇難人士之喪葬費，其遺屬之補助費，及二六名受傷者之醫藥費，共逾九三、〇〇〇元。新界方面農民亦已獲撥款一五三、〇〇〇元，以便他們重建被颱風及水浸所毀壞之農田上建築物。

上述捐款基金發起人稱：八月間大坑西木屋區發生大火，有八四四戶居民無家可歸；九月間一何文田小火，只有十一戶居民遭受影響。此等災民之款項經由上述基金項下撥付八三、〇〇〇元。

該基金之收支表將送由核數師稽核。一俟各項確定開支費用清理完畢後，即予公佈。

傢俬修理工程多
港府貨倉卻裁員
工人認爲此措施不合理

【本報訊】港府貨倉第一批被通知解僱之五十名傢俬技工及十名被通知退休之老工人，於二日晚上在政府電器職工會集會。港府部門工人代表亦出席參加。

被通知解僱之工人報告稱：「目前港府貨倉要製作及修理之傢俬工程非常之多，單是最近警察宿舍之衣櫃及高級公務員宿舍之西式床梳裝台，官校之書檯櫈的製造，照目前傢俬部二百九十名工人起碼要做三年，但政府方面竟然不顧工人職業生活，在八成工程轉判之外，還要大批開除工人，這是甚麼道理？」

他又指出：「除通告說是因爲節省政費，而給工人之解僱書又說是爲了港府部門之改組，又暗示，倉裏只留下三、二十個木工作留單的修理工作，這樣顯明是轉判裁員之計劃。」

「這批被通知開除之工人中有在倉裏做上二、三十年之老技工，也有未滿師之學徒，政府要將此批工人一腳踢走，倉貨員轉判而將長年長月服務之工人一腳踢走，造成大批工人失業，這種措施太不明智。」

接着有多個工人發言，都說港府轉判裁員是非常不合理。

追良爲娼
老婦被控

【本報訊】控方揭發一宗追良爲娼案，昨午在中央裁判署由哥里治官提堂，一名五十八歲老婦被控三項違反保障婦女條例罪，曾徵五百元保釋，提堂時不認罪，史蒂文森律師代表被告辯護。該案定本月廿四、五兩日在銅鑼灣裁判署第二庭審訊。

被告婦人名余秀英，又名余三姑，五十八歲，家庭主婦，住香港仔洛克道某號三樓，居住香港三十年。被控下列三項罪名：（甲）約於一九五八年七月或八月之間之某一天，在本港內押入或有女子李文英，具有賣淫目的；（乙）在一九五八年八月至本年十一月之間，擔女子李文英當娼妓；（丙）在一九五八年八月至本年十月之間，以牟利爲目的而控制、引導或影響該女李文英之行動，使其形式大致如協助、唆使或强迫該女子賣淫。該案由東區偵探幫辦D．G．威爾遜主控。

澳門廠商聯合會
正副理事長選出

【本報訊】澳門廠商聯合會選出十五家廠號負責人爲第二屆理監事後，一日晚，十五家當選廠號負責人，會在廠商會舉行會議，互選出該會第二屆正理事長爲樂都製衣廠負責人，副理事長則爲雙龍搪瓷廠負責人和聯生製衣廠負責人。

至於該會各部門負責人選，亦將於日間集會選出。

該會選舉是以廠號爲單位的，目前選出之十五家廠號名單計有：聯生製衣廠、樂都製衣廠、烏鳥鞋廠、寶倫總造廠、勝利與記廠、聯合製衣廠、雙龍搪瓷廠、澳門印染廠、聯益製衣廠、又與製衣廠、日昇製衣廠、遠生皮具廠、鴻昌傢俬廠、利源製衣廠。

社團活動

東區婦女母親叙會

▲東區婦女福利會昨天下午二時半在會所舉行母親會叙會，由副會長葉若林夫人翰值主持。該母親會叙會向無一定形式，或舉行座談會，或講座及電影會、旅行等，使各母親增加知識與身心愉快。她在叙會中分向各母親詳問生活狀況，並講述「和睦同居」，會後茶會款待，是日參加母親三十餘人，有的遠居九龍也來叙會，情況熱烈。

新會商會廿五大會

▲新會商會定本月廿五日在會所召開常年大會，並進行選舉事宜，經會議決，未繳年費之會員，宜速到會清繳，限至明日截止，如兩年逾期不繳者，則依照會章規定辦理，當爲自動放棄其同人權利論。

聯青社昨午餐例會

▲香港聯青社於昨日下午一時假座[illegible]舉行午餐例會，請香港婦女福利會[illegible]演講，題目爲「香港婦女福利與工作」。

總經銷處：順行單車行　九龍旺角亞皆老街四七號　電話：50285

日本資金紛紛浸入
三洋電機廠將開工
全部機器在數週內由大阪運來
日本新力廠亦擬拉攏港商設廠

【本報訊】由日本三洋電機株式會社與此間某塑膠廠「合作」開設的「三洋電機（香港）有限公司」，不久將要在北角開工生產。

該廠的註冊資本為五百萬港元。全部機器將於今後數週內由大阪三洋總廠裝運來港。該廠開設後的初期，將先行生產原子粒收音機。預料以後還要生產收音機、電視機、冰箱、洗衣機和電風扇等。

雖然「三洋」是第一家日商在港開設的電機工廠，但實際上日本原子粒收音機在港製造，已是一年前之事了。當時香港的「香苑工程公司」已成為日本「新力」收音機廠的一家合同製造工廠。由那時起，「香苑工程」廠每月為「新力」廠生產的袋裝原子粒收音機，平均有四千個。

除此以外，香港廠還分別與英、美的收音機公司簽約，替該兩廠裝配收音機。

現在，日本「新力」廠亦有意在港拉攏商人「合作」，設廠生產原子粒收音機，但該計劃尚未實現。

日本害怕美國及其他海外市場隨時會限制日本原子粒收音機入口，故年來已先後在臺灣和香港設廠，企圖利用這些地方輸出貨物方便的條件，來做日貨加強向海外市場推銷的踏腳石。

日松坂屋財團
在中區買物業
永安現址成千七百萬元
將建大廈經營酒店百貨

【本報訊】本港最近又有幾宗大物業成交，成交價格均甚高昂。

據熟悉地產物業市情人士說，近日本港地產物業交投頗旺，特別是久少成交的中環區物業，最近有幾宗大物業成交或斟盤中，備為行家所注意。

最大一宗買賣是中區永安公司現址那幢物業，經在一家律師樓交易，買家為日本松坂屋（名古屋大百貨公司）財團，這宗物業面積三萬多平方呎，成交價格為一千七百萬元，每平方呎價格高達五百元，該物業附近物業久無大宗成盤，但行家均認為該物業的成交價格是比一般行情為高。據說日本人買入這幢物業準備拆卸改建高樓大廈，樓上經營高級酒店，樓下經營百貨公司。

中區太平行那幢物業，最近亦告易主，這幢物業面積五千多平方呎，成交價格達三百二十多萬元，平均每平方呎達六百多元。

傳說要佐治行物業也在斟盤中；這幢物業從前原為置地公司的，後來置地公司售給了一家置業公司，現在置地公司擬買回這幢物業，出價高達每平方呎一千元之高。

南大紡織公司註册
裕安建築置業公司註册亦獲准
銀行金融公司各有一家

【本報訊】港府公佈，上週有九家商行獲准註冊，它們的名字是：

——南大紡織有限公司——註冊資金五百萬元，地址在香港文咸西街八十一號，負責人為高榮參。

——東方鐵探工程有限公司——註冊資金二十萬元，地址在九龍加連威老道六十四號，負責人為曾富。

——京華銀行有限公司——註冊資金一百萬元，負責人為姚株苓，在36B, Ayer Itam Road Penang, Banang Banker。

——美亞象牙廠有限公司——註冊資金二十萬元，在香港德忌笠街一號，負責人為陳鶴濤。

——金橋影業有限公司——註冊資金五萬元，在李寶椿大廈六〇四室，負責人為李文淵。

——寶奴（香港）有限公司——經營出入口生意，註冊資金一百萬元，地址在香港文咸東街文咸大廈一〇〇二室，負責人為M．巴巴。

——天娜有限公司——經辦經紀業務，註冊資金五十萬元，地址在香港乍畏街八四號泰隆公司。

——裕安建築置業有限公司——經營地產物業生意，註冊資金六百萬元，地址在中建大廈一七〇一室，負責人為王晉安。

——何東有限公司——經營金融生意，註冊資金一百萬元，負責人為依力何東，地址在告羅士打行三二〇室。

成藥補劑市銷好轉

【本報訊】據藥商說，近日國貨公司和藥行向經銷商購買人參精、鹿茸精等補劑顯著增加，市郊的藥店取貨也轉多。據國貨公司人士說，近日不但人參精、鹿茸精銷路增加，其他如萬年春、全鹿丸、胎盤精衣片、當歸養血膏、九合維他等銷售均比前好。

據藥商說，目前秋高氣爽，正是人們進補之時，故補劑成藥已到了旺銷季節，同時，各類國藥補藥，多已到港多時，凡服用過的人，知道功效良好，故更有信心服用。

世界咖啡產量趨減

【本報訊】據美國農業部最近發表的第二次估計數字，一九六〇——六一年度世界咖啡產量共約六千八百八十六萬五千包（每包一三二點二七六磅），可供出口的數量共約五千五百四十六萬三千包。

這些數字，均比一九五九——六〇年度減少百分之十五。一九五九——六〇年度的產量為七千八百零六萬六千包，可供出口量為六千五百九十七萬四千包。

美國農業部說，一九六〇——六一年度同一九五九——六〇年度相比，北美洲的產量將略為減少，南美洲產量將大減（可供出口的數量將下降百分之二十二），非洲產量將增加百分之八左右。

根據美國農業部的數字，各地區一九六〇——六一年度的可供出口的數量如下（括弧內的是一九五九——六〇年度的數量）：北美洲：九百三十一萬包（一千一百二十一萬五千包）；南美洲：四千三百四十九萬六千包（三千三百九十八萬五千包）；非洲：一千一百八十七萬八千包（一千二百四十一萬二千包）；亞洲及大洋洲：三百一十八萬一千包（一百八十五萬一千包）。

集郵簿
今由廣州運來
後天即可上市

【本報訊】港商在這次交易會訂成的廣州飛馬牌鐵疊盒和集郵簿，將於今天抵港，後天即可上市。

據商人說，廣州鐵製疊盒，曾斷市兩個多月，本月底已在穗交易會補訂新貨一批，這批貨將於今天運到。據說，這批貨是以花貨成出一部份。

廣州集郵簿是今年新產品之一。它的簿面是用漆布包好，且印有敦煌壁畫的，規格為長八吋、闊六吋半，每打批發價為二十二元。

大批美資本家計劃
要在香港開設工廠
包括製藥電氣用品汽車裝配等
目前正在倫敦與英方進行談判

【本報訊】大批美國工業資本家，現已有計劃或正在研究計劃，要在香港開設工廠。此事現正在倫敦談判中。據昨日「德臣西報」報道，可能在香港開設的美資工廠，至少有兩家電氣用品廠，兩家製藥廠，一家汽車裝配廠，一家化學品廠和一家生物學製品廠。

上述消息是由美商私商和官方透露出來的。

現在美國人在港開設的營業機構（包括商行及工廠），已超過二百家，投資總值估計約為一千五百萬美元。

現在由美國和英國官方在倫敦進行的談判，據說是要拉攏香港參加美國「國際合作總署」的「投資保險計劃」。如果這一談判獲得成功，則美資將大舉滲入香港工業從事活動了。

美國資本家在香港設廠製成的產品，將要運往遠東國家和運返美國銷售。他們之所以看中香港，據說是由於香港的公司溢利稅低，有大量的廉價勞動力，貨幣穩定而且可以轉換，而且銀行和船運的服務亦很好。總之是他們在香港設廠，可以有機會榨取更高額的利潤。

英毛織品輸出
今年增百分八

【本報訊】倫敦消息：「國際羊毛秘書處」本月二日稱，英國在今年一月至九月輸出的羊毛紡織品（包括毛條）共值九千七百二十萬鎊，比去年同期的數值（八千九百七十萬鎊）增加百分之八。至於英國進口的羊毛，今年頭九個月共值五億零二百八十萬鎊，去年同期則共五億七千一百一十萬鎊。

美棉價再升

【本報訊】紡二十支紗的美棉，昨天洋行放出的訂價為每磅二十六美仙。紐約棉花交易所日收市價升為每磅三一點六八美仙。

黃岩橘登場
三千五百箱已銷清
美雜嘜橙新盤復報來

【本報訊】浙江黃岩早橘昨登場，梨子和蘋果昨仍行銷。

據果商說，第一批浙江黃岩早橘於前天晚上抵港，數量約為三千五百箱，已於昨天上市成出。這種早橘皮色黃，外形略扁，但食味甜，大概每箱（重十八公斤）成九元七毫、十元五毫和十元七毫。

內地梨子銷路續暢，昨天成交的有子母梨、游梨、夏梨和香水梨等，約共二千餘箱，子母梨每擔成三十一元，游梨成二十四元，夏梨成三十元，香水梨成二十六元。

內地蘋果商販賦仍活躍，昨天扯入的有香蕉蘋、紅星蘋和新蘋等約共一千多箱，每箱有一百餘個至二百多個，每箱最高成十一元，最低成六、七元。近日上市的蘋果個子頗大，且極少蟲口。

【又訊】美國新出貨近已有訂盤報來，但訂價高，商人訂入不多。港商訂成西班牙橙一批。連日美鮮橙來疏，此間市價被牽起。

【又訊】據洋果商消息，近日此間洋行有美國新出「石榴篤」鮮橙訂盤報來，但僅為雜嘜貨，而且要價也很高，每盒C.I.F.香港為六元七毫五仙美金，仲合港幣為三十八、九元，裝船期在本月十五號。港商因其訂價高以及皮色較青，故未有大量訂入。

最近此間洋行突有西班牙鮮橙訂盤在市上兜售，二一六至三二四裝貨每箱C.I.F.香港為五十先令，據說，有港商訂入一批。

此間美國鮮橙市價多因來貨疏而告扳升。據商人說，在最近幾天美橙運來極疏，每種貨運來者通只得數百盒，最多也不過是一千餘盒。新到鮮貨每盒成至四十元至四十一元，雲房貨每盒也可成至三十四元和三十五元。

非洲橙近到一批，每盒分成五十六元和五十八元之間。

加匯改高

【本報訊】加拿大匯行買賣價昨日調高，每百港元比前少〇．〇二一三五加元。加匯買價：由每百港元一七．〇六三一五加元，改為一七．〇四一八加元；賣價：電匯由一七．二三一二五加元改為一七．二一五加元；匯單由一七．二七五加元改為一七．三三七五加元。

氣候遲遲未冷
泰商訂寒衣已減縮
前運去衛生衣多未銷出
曼谷布疋銷路近日漸轉暢

【本報訊】泰國今年氣候遲寒，近日泰國商人向港訂購寒天貨品已趨退減。

據此間消息，最近幾天來泰國入口商寄來港的寒天貨品新訂單已趨退減，衛生衣及厚笠衫新訂單，已告中斷，而女裝秋衣、毛衫等新訂單亦趨減縮。據說今年泰國天氣遲寒，目前曼谷市場寒天貨品銷路仍未旺暢，而日前泰入口商向港訂購的衛生衣等大部分已運去，以致曼谷市面存貨頗厚，但泰入口商資金頗緊，因此，泰入口商多採取節制訂貨政策，以免將來銷路不如理想時，遭受損失。

【曼谷一日航訊】曼谷布疋銷路漸趨旺暢，曼谷市場近日有些貨品市價趨漲，藍邊白川綢過去兩天一再上升，每疋由一百一十五銖直升上一百五十五銖，目前雖無力再漲，但企穩原價位。白布靜極思動，二經商見存底不厚，將價叫高，現市價每疋二百零八銖，比前市叫高一銖。水泥布最近頗多新貨冲場，惟因天氣未寒，無客問津。因為去年旺季未開，水泥布行市會趨下跌，使貨商每碼虧本達一銖多，所以現在一般布商對水泥布後市不敢樂觀。

歐洲報價頻下跌
五金商訂貨停頓
英頭尾光薄月來跌五鎊

【本報訊】據洋行商說，最近此間五金商向外訂貨又轉呈停頓。日前一些港商有訂貨向外訂，並通過洋行向廠方還盤，但當廠方把價格減低後，卻又臨時終止訂購。五金商向外訂貨雖一度回增，但此種情形在幾天內就消失。

五金商停止向外訂貨的原因，據五金商說，這主要是來價不斷下跌，銷路又淡靜。來價方面，近一個月來，歐洲圓鐵每噸跌約兩鎊，扁鐵、角鐵每噸跌兩鎊，鋼板跌了接近三鎊，圓鐵跌了接近三鎊，其餘工字鐵、槽鐵等訂價亦跌，英國頭尾光薄更由每噸五十鎊直跌至四十四鎊餘。後市如何，當然比較難測，但目前多數人不敢看好。

除來價下跌之外，此地市場買賣亦淡靜，外客落行很疏。每年第二季本是五金銷售淡季，當時尚有些金邊客和菲客購貨，且目前雖是旺季，但東南亞客極少來單，本地客落行亦疏。因此，港商暫時為避免吃虧起見，就停止訂貨，洋行的五金生意便受影響。

泰生油續來
二十桶後天可到港
日本豆油報價仍堅企

【本報訊】泰國生油日內有二十桶到港，由「耶泰」輪運來。據油商稱，近來日本豆油期貨賣盤仍疏，報價仍每公噸一百零九鎊半左右。

據說，目前日本商人是用特別進口證從美國輸入大豆的。日本國內的豆油價格為每公噸一百四十八鎊左右，日本商人所以願以較低價格輸出豆油，是因為可以在進口大豆方面得到補償。此外，這些商人還可以將豆餅在日本國內售出，取得補償。此間商人估計，每一噸大豆榨油後，豆油約佔百分之十七，豆餅約佔百分之八十，損耗約佔百分之三。如果日本國內豆餅價高……

此間商人認為，日本從明年四月起改用「自由進口」制度（即A·A制）輸入大豆的可能性很大。商人說，如果「自由進口」，則日本商人向國外售出豆油的價格可能比目前高。不過，他們又說，如果日本當局津貼日本出口商，或者日本國內市場當局限制豆油出口，然後再照國際價格向國外售出，則日本豆油的出口價格仍可能較低。

此間商人又說，近來日本豆油期貨賣盤較疏，與日本是否從明年四月起改用「自由進口」制度輸入大豆一事至今尚未明朗，日本豆油出口商採觀望態度有關。

英線押滙頗旺
港商訂入絨料毛衫毛布
英商訂恤衫手套及毛巾

【本報訊】據銀行消息：月來英國線的進出口押匯業務顯得不弱，來往的信用證其中以訂購冷天貨及聖誕節貨品等較顯著。

據銀行方面的人士說，自進入訂貨旺季以來，英國線的進出口押匯業務一直都比較穩好，銀行開往英國方面的信用證，其中訂購各式的厚薄絨料、毛布、夾布及羊毛衫等較多；好些已經售出，現時還開去補訂這些冷天貨的還有多少，因為聖誕節和元旦快到，好些百貨公司照例要補進一些新貨來，每宗單額大小不一，每宗價值數千鎊至一萬鎊不等。這段時期由英國開港的信用證也比較活躍，其中訂購的貨類依然是棉織品較大宗，包括恤衫、童裝、手套、毛巾等，另外也有些膠鞋及塑膠日用品等。每宗價值一萬數千鎊，據說這些貨好些是數月前就來單訂下的了，最近一開到信用證便陸續有貨付出。

據說，目前英國方面，雖已陸續開來訂購明年春季貨的新單，但信用證還沒有開到，可能為期尚早。不過預料年底前該線生意還會不弱。

日本水泥來量復增

【本報訊】最近數天，日本水泥來貨復轉多，個別商人將市價略放低。廣州五羊牌水泥買賣仍暢，貨價成定。

從上週開始，日本水泥來貨復轉多，就昨天又有二千餘噸運到，由於來貨陸續，而吸購的用家並不大活躍，故來貨到昨天為止尚未能清盤，其中來貨較多的商人稍將市價讓低一元，每噸船邊交貨只要九十二元，正盤每噸成九十三元。

本（十一）月份日本水泥港正限額仍定為一萬二千五百噸，價格與上月份相同，每噸C&F.香港為一百一十一先令。

又悉，最近廣州五羊牌水泥銷路仍穩暢，平均每天都有數百噸成出，大盤每噸穩成九十二元。

海防水泥，在今後兩天將有一百餘至二百噸貨運到，據說，這批貨早已期貨成出一部份。

金市反覆扳升
美鈔仍一籌莫展
股票買賣復見熱鬧

【本報訊】昨市K金反覆扳升，但美鈔則無大振作。K金開市二六三．二五，比上日收市價起一點二五；當天最低價曾跌至二六三，買家趁低有吸，市反覆上升，起至二六五，為全日最高價，收市二六四．二五。息平。牌上交收一千兩，牌下交收一千兩。因為歐洲金價又微升，每盎斯報三六．二五和三六．五美元；部份搶購者乘機搶起，故K金市反覆扳升。

美鈔開市五六五，最低價曾跌至五六四．八七五，收市五六五．五。息價鬆平。

美匯開市五六七，收市至五六七．二五。金單則由開市的五六五．七五進至收市的五六六．二五。

菲幣全日定住一五九。去息四毫。

【又訊】昨天股市交易回增，成交總值達三百六十一萬元。其中會德豐航業最熱門，成過十多萬份；另外屈臣氏亦大受歡迎，成交一萬多份，價格比前漲了一元多；九倉和港燈等也不乏買家落手。

銀行保險股昨恢復有多些成交，其中滙豐成過二二〇份，價成一三二五元；諫當保險起二毫半，以每份四十五元成交六百份；於仁保險除息股成四五〇份，分成一二五元和一二六元。

會德豐航業成十萬零八千五百份，初成八元，後成至八元一。置地則成交三九二二份，分成六三元和六三元一。

買家對公用股頗垂青，其中九倉成一九二二〇份，由二三元八、二三元九升至二四元二；港燈先後成交八七一〇份；電車成交四二二五〇份；油蔴地以每份一〇二元和一〇三元成交八百份。

屈臣氏買賣熱鬧，先後成交一萬多份，價成三十元五至三十一元二五；信託公司成交〇〇份，價成一元八七五。

會德豐紡織成交二一六八六份，南洋紗廠由十四元六跌至十四元五，先後成交八〇六五份。

大木市道稍醒
建築商吸進多
存底厚商人未敢訂貨

【本報訊】據木商消息，上月香港的木市稍醒，這與建築業轉旺、待建的建築物增多直接有關。

但是，估計目前香港所存的大木，尚可供兩、三個月的銷售。近來工業品外銷雖旺，但來木未能復增，這也是造成木市無大進展的一個重要原因。

日本現已恢復發放入口證，輸入山打根大木。因日本的需求殷切，預料今後山打根大木的供應會轉緊，價格或可能提高。這或可使香港減輕存貨或增加訂貨。不過，沙撈越方面的大木，近數月來因香港仍需求殷切，當地木商不太樂淡……

從化扁枝乾
出口商扯購

【本報訊】據土產商消息，從化扁枝乾新貨已上市，昨天成交八十件，每擔一百七十元，為出口商所購。三通圓乾，每擔一百四十元，沽出近二十件。

星膠牛皮

【本報訊】星膠商消息，星洲樹膠市場昨天下午二時半星洲膠商報來各級膠價如下：一號膠片十一月份花旗包落水貨每磅九角，二號膠每磅為八角九分，三號膠每磅為八角八分。

仰光多種貨品趨好
國華 十一月一日寄自仰光

海外通訊
金價一度暴漲

由十月廿四至卅一日這一週來，仰光黃金市場受了倫敦、香港「黃金風暴」的影響，雖然是洗風餘韻，而經濟脈搏，仍有跳動。緬甸既有「黃金樂園」之稱，則世界性「黃金潮」之波動，也覺得一葉知秋了。MH金條每一錠（等於香港四錢四兩重）由二百七十一元半暴漲了二百七十四元半，據金融界人士稱：「黃金潮」雖驚濤拍岸，但仰光黃金身價，沒有受到直接影響，而與香港商業地位不同，今天香港是「八方風雨會香江」，仰光則僅受尾閭所波及耳。

白報紙仍供不應求

仰光白報紙月來因底稀而曾一度飛揚，現由香港轉運來天津白報紙一千七百五十三捆，運銷仰光，供應友邦之需，每令（五百張）由十九元半弱始下降至十八元半，波蘭、捷克白報紙亦聯袂下降，雖暫解「紙荒」之厄，但目前仰光市場轉入旺季，各方需紙必多，而緬方所發紙張入口證僅六百餘萬元，一下子風港疏落蕭清了，一般出版及報館，仍愁眉不展，但擁有白報紙之商家，待翻紙價，必有波長。

舊報紙創三年來高價

由於舊報紙入口證尚未發出，擁有存貨的商家，堅閣以待，英國「日牌」舊報紙已絕跡於市，香港「鐘慶」舊報紙由每細二百五十五元，直升至二百七十五元，創三年來舊報紙身價最高紀錄，擁有舊報紙的商家，直喊「堆金積玉」，還一直奪高，不肯放手，舊報紙在仰光之「顯貴」，若在他處聞之，可當「奇聞笑談」的。

光明節中生油穩

生油市場曾一度交投沉靜，油價趨下，非洲生油每十緬斤（約等於香港三十六磅重）由三十六元跌至卅五元七十五分，印度來貨亦跌。現中國生油每十緬斤……日內即開國慶市，中國生油市價穩如泰山，每十緬斤仍唱價三十三元半，正趕上緬甸佛教「光明節」，供應節日之需。因「光明節」為緬甸最大節日之一，供齋佈施，戶戶點燈，處處廟會，街坊演戲，將仰光襯成不夜天，有詩為證：「樓頭燈燭無色，燈下懺入心有靈」，也就是「光明」……

麵粉步步升高

仰光麵粉身價，由於節日來臨，需求增多，但底源少，各縣市來仰光採購又盛，致外來麵粉大有步步升騰之勢。香港「三多慶」五十磅裝麵粉每包由二十二元升至廿四元，澳洲OK牌麵粉每包亦唱升二十五分。其餘香港來的化粧品如三鳳牌及三鳳洗粉，因合華僑和緬甸婦女喜愛，當此盛節，也遇「好景」了。

染料化學藥品
緬發入口執照
限明年四月輸入貨

【仰光一日航訊】緬甸聯邦政府出入口管理局（成批入口執照處）十月廿九日發出一九六〇年度通告第二十一號。

通告稱：該局昨日發出可向任何國家輸入染料和化學藥品的入口執照給諸入口商，其船運期限至一九六一年四月三十日為止。

今天請早
金鑲黃天霸
少燕張麒 合演
夏碧馨 李劍郎 李日安 紀次伯 陳好逑 陳寶珠

連滿五院仍映
邵氏榮譽巨片
袁秋楓編導
一夕驚魂
林鳳 主演

昨又爆場
桃源公司奇情巨片
月下奇逢
火海逃生 水浸酷刑
任劍輝 李香琴（主演）

今天仍映
任劍輝 [illegible]
相思
大鳳凰劇團名劇改拍
監製 顧文娟

中國戲曲藝術電影展覽
百花齊放
國泰：名片二十二部　今天第四十四天映　彩色京劇藝術巨片　楊門女將　王晶華·楊秋玲主演
快樂：今天選映豫劇巨片　花木蘭　常香玉 趙義庭主演　明天映彩色京劇片　梅蘭芳舞台藝術
都城：今天選映　彩色粵劇藝術片　楊門女將　明天映彩色粵劇片　搜書院
景星：今天選映　彩色京劇藝術片　楊門女將　明天映彩色川劇片　杜十娘
明都：十日滿入　選映越劇藝術片　羅漢錢　十一日選映　彩色京劇片　宋士杰
仙樂：十日加入　選映湘劇藝術片　拜月記　十一日選映　豫劇藝術巨片　花木蘭
各院陸續展出

美線公會發通告 禁會員送回扣給付貨人

由港開往美國船隻日有增加 港貨輸美各船減價競爭烈

【本報訊】據航商消息，美國線兩個貨運公會現已發出通告，說及由今年十二月一日起，禁止會員輪船公司再送運費回佣給付貨人。如有船公司違反規例，則將要受到罰款的處分。

聞該兩個貨運公會的會員船公司代表，於九月底在日本開會，會議決定禁止船公司以贈送運費回佣給付貨人的手段，以進行激烈的貨運爭奪戰。

新例規定，該兩個貨運公會的會員船公司將以每三家編成一組，對送交付貨商行傳達上述通知。同時，每家會員船公司均須向公會繳納十萬美元的按金，計第一期繳一萬美元，第二期及第三期均繳二萬美元，第四期繳五萬美元。如果船公司在十二月一日以後，仍有暗送回佣給付貨人以爭接貨物者，則委員會有權用罰款的方式來處罰它。

據悉，年來由港開往美國東、西岸的船隻，日有增加，但出口貨運則遠遠追不上航運的增加速度。因此許多船公司（特別是日本輪船公司）以增送回佣給客戶，相爭接運出口貨物。特別是今年第二季以來，每月的美國貨額都比去年同月份低，生意最好的是美國東、西岸的線，故船公司之間的減價競爭更為激烈。有些船給予客戶的運費回扣高達百分之十二，竟甚至結果，同佣數目較少的船公司，便每一次都接不到足夠的出口貨額。這是造成該兩線貨運公會現要採取上述新措施的基本原因。

進出口貨運較淡 駁艇生意受影響

同貨倉素有往來之艇商 所接生意亦比前一陣少

【本報訊】近日此間進出口貨運均淡，營業駁艇生意，亦已受到影響。據駁艇租貨商說，近來駁艇生意轉差，有些，終日亦接不到一宗生意，一些跟貨倉有經常來往的，接生意的機會比較多，但近日情形亦不免回淡些。原因是貨倉本身的駁艇，多半時候不能全部動用，有一部分停置空閒，故不必要向外間租貨駁艇應用。

駁艇生意轉淡，主要是受到此地進出口貨物均疏落的影響。在五、六月時，由日本到港的船，常有五百噸左右貨物來，最少要有五六艘駁艇，才能把貨物全部運岸，由歐洲或其他遠程地區到港的船，當然亦不止此數。但近日的情形不同，普通一艘船從日本來，有兩、三艘駁艇便足用，減。來貨縮減，去貨亦減，因此駁艇生意便同縮淡。目前，正是貨運的例常旺季，駁艇生意應暢旺的，但今年此時，該貨運旺季不旺，是比較特殊的現象。

順泰六日早上由星經曼谷到

載來泰國貨物估數比較多

【本報訊】捷順公司屬下的「順泰」輪，本月六日早上從星洲經曼谷到港。該輪運來的全部貨物如下：新加坡雜貨七十噸、嗹嗹炭二千七百三十一包、巴生雜貨一百一十三噸、泰國米八百七十五噸、鹽五百二十噸、牛四百六十頭、木四十四噸及雜貨九百八十噸。

該輪從曼谷運來的雜貨中，有紅梁米一千七百包、花生餅約九百包、花生油二十桶、茶葉五十箱、生粉約八百包、花生約三百包、麥芽糖二百箱、天然膠三十八包、臘腸十五箱、竹葉二十包、鮮雞蛋一千二百五十箱、烏豆一百包、生仁二百包、黏粉二百包、檸檬乾三十六箱、竹片一百七十七包、綠豆一百包、大豆五十包、白粟米七十五包、米粉絲三百箱。

又悉，捷順公司屬下的「順盛」輪，將於本月十五日從曼谷到港，「順榮」輪將於本月十六日從華北到港，而在本月十九日開往星洲。

大寶來昨由星到

柴炭花生和肥皂

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶來」輪，昨天從新加坡及嗹嗹到港。

該輪從新加坡運來貨物一百一十一噸，其中有棉紗八十一包、花生四百包、肥皂二百箱、舊膠十三噸、汽車二輛。

該輪從嗹嗹運來貨物六百八十五噸，其中有柴七十五噸、炭二千

士打巴厘

明到南非生油

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「士打巴厘」輪，明天從南非到港，有生油及其他貨物共二百餘噸運來。該輪抵港後，本月七日轉開日本。

芝萬宜明開澳

去貨比前大增

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝萬宜」輪，明日由此間開往澳洲。因該公司已參加澳洲—東方貨運公會，「芝萬宜」輪將有六百餘噸貨物運出，比參加貨運公會前多五百餘噸。

飛魚今晚開

去貨一千噸 扣布佔四百噸

【本報訊】和捷公司屬下的「飛魚」輪，今天晚上開往美國，中途經基隆、釜山、日本。據悉，該輪約有一千噸貨物運往美國，其中有扣布四百餘噸、膠花數十噸及華人雜貨數百噸、四百四十四包、舊蔴包及牛皮十四扎。

美西美運泰 貨物千八噸

【本報訊】振盛行屬下的「美西美」輪，據悉約今天晚上開往曼谷，該輪運出口貨約有一千八百噸，其中有三百餘噸貨物是轉運美國的。該行屬下的「美加美」輪，今天晚上開往新加坡、巴生港及嗹嗹，據說共有三千噸左右貨物運出。

林將軍來港行 現已宣告取消

【本報訊】美邦輪船公司代理的「駿合菲律賓輪船公司」船隻「林將軍」號，原定本月六日由菲律賓抵港，七日取道日本開往美國西岸和東岸港口，現在該輪已取消來港之行。據悉，該輪在菲律賓已接滿貨物運往美國，故臨時決定停止開來香港和日本，而直由馬尼拉駛往羅省。

現已決定，該菲律賓輪船公司今後派出七艘新建快輪定期行走香港—美國線。這些船的平均航行時速為十九浬，最高時速則可逾二十浬，每艘船的載重量約為一萬二千噸。它們預定一水開往三藩市，一水開往羅省，即原則上只在美國西岸的一個港口停泊，而將香港至紐約的航期縮短為三十四天。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時38分	下午3時26分	上午8時20分	上午11時12分
下午4時35分	下午9時06分	上午9時45分	下午2時24分

（內地時間比香港夏季時間遲一個鐘頭）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
順泰	SHUN TAI	嗹嗹曼谷	11月6	捷順
皮利亞士	PELEUS	神戶	11月6	太古
昌和丸	SHOWA MARU	日本	11月6	海來
日隆丸	NICHIRYU MARU	婆羅乃	11月6	華成
埃特賓	ETTRICKBANK	東西非	11月6	銀行
東英	EASTERN SAGA	日本	11月6	渣甸
成貞丸	SEITEI MARU	日本	11月6	東方
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	11月6	天祥
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES	美國	11月6	總統
羅利馬士基	LAURA MAERSK	美國馬尼拉	11月6	捷成
明訓丸	MEIKUN MARU	日本	11月6	東來
多利多	TOREADOR	洛杉磯舊金山	11月6	多利順
廣西	KWANGSI	西澳洲星洲	11月6	太古
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	11月6	太古
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	11月6	法郵
海明	HAI MENG	曼谷	11月6	多利順
東平	TONG PENG	華北	11月6	大豐行
海福	HAI FOO	高雄	11月6	集豐
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲新加坡	11月6	鐵行
萬利	VARILD	青島大連	11月7	華夏
新寧	SUNNING	高雄	11月7	集豐
大紳丸	DAISHIN MARU	日本	11月7	東方
日本怡美利	DONEVERETT	日本	11月7	福來
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	11月7	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	11月7	捷成
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	基隆	11月7	東方
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	11月7	美輪
鐵力富	TRIGLAV	日本	11月7	華林
照玉丸	TERUTAMA MARU	日本	11月7	巴拉多
伊利馬克士	EURYMACHUS	菲律賓	11月7	太平洋
會津丸	AIZU MARU	日本	11月7	天祥
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月7	巴拉多
士打利路	STRAAT RIO	日本	11月7	渣華
芝信吉	GIESSENKERK	日本	11月7	渣華
多倫多	TORONTO	馬尼拉	11月7	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	11月7	巴拉多
伊利友萊士	EURYALUS	馬尼拉	11月8	太平洋
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	美國馬尼拉	11月8	鐵行
勝那露	SINALOA	歐洲新加坡	11月8	寶隆
蘇丹	SUDAN	歐洲馬尼拉	11月8	太平
鄱陽	PO YANG	印尼	11月8	太古
花光丸	KAKO MARU	日本	11月8	東方
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲海防	11月8	華夏
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	11月8	東來
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	11月8	東來
三春丸	MIHARU MARU	日本	11月9	天祥
威建	VIGAN	馬尼拉	11月9	美邦
羅慕馬士基	ROMOE MAERSK	日本	11月9	捷成
柏侯巴	PACHUMBA	日本	11月9	鐵行
芝本鑼	TJIPONDOK	日本	11月9	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	11月9	東方
西貢丸	SAIGON MARU	日本	11月9	東方
卡素	KASSEL	歐洲新加坡	11月9	捷成
漢陽	HANYANG	神戶	11月9	太古
福州	FOOCHOW	門司	11月10	太古
湖南	HUNAN	曼谷	11月10	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	11月10	總統
越南	VIETNAM	日本	11月10	法郵
巴丹拿	PADANA	日本	11月10	鐵行
烏蘭那	URLANA	喀喇蚩新加坡	11月10	鐵行
湖北	HUPEH	日本	11月10	太古
福洋丸	FUKUYO MARU	日本	11月10	巴拉多
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月10	太古
海興	HAI HING	日本	11月11	多利順
富寧	FUNING	山打根	11月11	太古
萬利羅士	MENELAUS	英國新加坡	11月11	太古
美加美	CLARA JEBSEN	日本	11月11	新興行
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	11月11	法郵
墨湖	MUKHO	日本	11月11	海來
力打華路	NEDER WAAL	歐洲馬尼拉	11月11	渣華
大烈打	THALATTA	歐洲馬尼拉	11月11	多利順
芬崙	FERNCLIFF	美國馬尼拉	11月11	多利順
市鋒	PIONEERMART	美國馬尼拉	11月11	美輪
浙江	CHEKIANG	門司	11月11	太古
忌連來	GLENROY	英國新加坡	11月11	渣甸
哥倫坡城	CITY OF COLOMBO	日本	11月12	銀行
華星	STAR BELLATRIX	日本	11月12	福來
哈域馬士基	HARTVIC MAERSK	日本	11月12	捷成
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	11月12	福來
萬力	VAN NECK	紐西蘭	11月12	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	曼谷	11月12	福來
奧沙打	OZARDA	日本	11月12	鐵行
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	11月12	萬國
曉生	HEW SANG	婆羅洲	11月12	渣甸
顯生	HIN SANG	婆羅洲	11月12	渣甸
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	11月13	福來
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山馬尼拉	11月13	總統
第三信盛丸	SHINSEI MARU NO.3	日本	11月13	太平
海德	HALLDIS	新加坡	11月14	多利順
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉	11月14	太古
亞仙尼士	ALCINOUS	日本	11月14	太古
海夫	HERVAR	山打根	11月14	多利順
泰芬哥	TRAVANCORE	日本	11月14	太平
北佐羅士	PATROCLUS	英國新加坡	11月14	太古
士打多利士	STRAAT TORRES	非洲馬尼拉	11月15	渣華
芬點	FERNPOINT	美國	11月15	多利順
廣州	CANTON	倫敦新加坡	11月15	鐵行
順盛	SHUN SHING	曼谷	11月15	捷順
順榮	SHUN WING	華北	11月16	捷順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	11月16	捷成
茂利臣	MURY BEACON	仰光	11月16	新興行
飛鷹	FLYING HAWK	新加坡	11月16	利捷
施德丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	11月17	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
皮利亞士	PELEUS	利物浦	11月7	太古
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	利物浦漢堡安特衛普	11月7	天祥
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	11月8	華林
芝信吉	GIESSENKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	11月8	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	11月8	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	11月8	捷成
多倫多	TORONTO	鹿特丹安特衛普漢堡	11月8	多利順
長門丸	NAGATO MARU	黑海	11月8	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	鹿特丹漢堡	11月8	東方
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	11月11	總統
勝巴華	SUMBAWA	歐洲	11月11	寶隆
越南	VIETNAM	馬賽	11月12	法郵
泰芬哥	TRAVANCORE	鹿特丹漢堡	11月15	太平
哥倫坡城	CITY OF COLOMBO	歐洲	11月15	銀行
亞仙尼士	ALCINOUS	利物浦格拉斯哥	11月16	太古
朗多	RONDO	馬賽安特衛普漢堡	11月16	渣華
大列頓	TRITON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月18	多利順
廣州	CANTON	倫敦	11月18	鐵行
利華沙	LIVENZA	意大利	11月21	天祥
百億士泰	BAYERNSTEIN	鹿特丹漢堡	11月21	捷成
熱海丸	ATAMI MARU	馬賽倫敦漢堡	11月23	天祥
忌連來	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	11月25	渣甸
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	11月25	渣甸
	KARIMATA	漢堡鹿特丹	11月25	渣華
蘇丹	SUDAN	馬賽漢堡奧斯陸	11月29	太平
卡素	KASSEL	馬賽安特衛普漢堡	11月29	捷成
奧圖里加士	AUTOLYCUS	利物浦都柏林	11月29	太古
普樂總統	PRES. POLK	馬賽熱那亞	11月29	總統
丹莫多加士	DEMODOCUS	倫敦漢堡鹿特丹	11月30	太古
邊來約	BENLOYAL	利物浦倫敦	11月30	邊行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	12月1	邊行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	12月5	法郵
北佐羅士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
邊額地	BENARTY	歐洲	12月7	邊行
亞蘭士吉	ARENDSKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	12月8	渣華
多江	TOURCOING	法比德挪	12月8	多利順
忌連佳	GLENGYLE	荷蘭西德	12月9	渣甸
新加坡	SINGAPORE	歐洲	12月9	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
昌和丸	SHOWA MARU	科倫坡	11月6	海來
皮利亞士	PELEUS	蘇彝士	11月7	太古
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	蘇彝士	11月7	天祥
會津丸	AIZU MARU	亞丁蘇彝士塞得港	11月7	天祥
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	11月8	福來
芝信吉	GIESSENKERK	亞丁塞得港	11月8	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	亞丁塞得港	11月8	渣甸
羅利馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	11月8	捷成
多倫多	TORONTO	亞丁塞得港	11月8	多利順
辰春丸	TATSUHARU MARU	孟買喀喇蚩波斯灣	11月8	巴拉多
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月8	渣甸
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	亞丁塞得港	11月8	東方
鐵力富	TRIGLAV	孟買亞丁塞得港	11月8	華林
照玉丸	TERUTAMA MARU	科倫坡	11月8	巴拉多
三龍丸	MIRYU MARU	吉大港加爾各答	11月8	天祥
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡孟買	11月9	東來
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	11月9	東來
三春丸	MIHARU MARU	孟買喀喇蚩	11月10	天祥
西貢丸	SAIGON MARU	科倫坡	11月10	東方
柏侯巴	PACHUMBA	孟買	11月11	鐵行
巴丹拿	PADANA	加爾各答吉大港	11月11	鐵行
勝巴華	SUMBAWA	亞丁塞得港	11月11	寶隆
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩	11月11	總統
福洋丸	FUKUYO MARU	科倫坡	11月11	巴拉多
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	11月12	法郵
華星	STAR BELLATRIX	加爾各答孟買喀喇蚩	11月13	福來
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	11月14	福來
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩波斯灣	11月14	鐵行
山下丸	YAMASHITA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月15	萬國
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁	11月15	太平
哥倫坡城	CITY OF COLOMBO	亞丁	11月15	銀行
亞仙尼士	ALCINOUS	亞丁	11月16	太古
大列頓	TRITON	亞丁	11月18	多利順
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁	11月18	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
芬山	FERNHILL	西貢	11月6	多利順
多利多	TOREADOR	曼谷	11月6	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	新加坡	11月7	天祥
昌和丸	SHOWA MARU	新加坡嗹嗹	11月7	海來
日隆丸	NICHIRYU MARU	山打根	11月7	華成
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月7	太古
樂生	LOK SANG	新加坡嗹嗹巴生	11月7	渣甸
祥泰	BAYON	金邊	11月7	永和祥
新亞好	SIAOE	新加坡	11月7	渣華
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡嗹嗹	11月7	順昌
會津丸	AIZU MARU	新加坡	11月7	天祥
東平	TONG PENG	新加坡印尼	11月8	大豐行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡嗹嗹	11月8	福來
浩生	HO SANG	山打根	11月8	渣甸
東英	EASTERN SAGA	新加坡嗹嗹	11月8	渣甸
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	新加坡嗹嗹	11月8	渣甸
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	11月8	天祥
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	11月8	巴拉多
芝信吉	GIESSENKERK	新加坡	11月8	渣華
多倫多	TORONTO	新加坡	11月8	多利順
羅利馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	11月8	捷成
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	新加坡嗹嗹	11月8	鐵行
三龍丸	MIRYU MARU	曼谷新加坡	11月8	天祥
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡嗹嗹	11月8	捷成
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	11月8	東方
大紳丸	DAISHIN MARU	馬尼拉	11月8	集豐
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	11月8	巴拉多
勝那露	SINALOA	馬尼拉	11月8	寶隆
萬利	VARILD	新加坡雅加達	11月8	華夏
新寧	SUNNING	馬尼拉	11月9	集豐
士打利路	STRAAT RIO	新加坡	11月9	渣華
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	11月9	東方
花光丸	KAKO MARU	新加坡	11月9	東方
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡嗹嗹	11月9	東來
三春丸	MIHARU MARU	新加坡嗹嗹	11月10	天祥
西貢丸	SAIGON MARU	新加坡嗹嗹	11月10	東方
漢陽	HANYANG	曼谷	11月10	太古
勝巴華	SUMBAWA	新加坡	11月11	寶隆
福洋丸	FUKUYO MARU	新加坡嗹嗹	11月11	巴拉多
柏侯巴	PACHUMBA	新加坡嗹嗹	11月11	鐵行
巴丹拿	PADANA	新加坡仰光	11月11	鐵行
美加美	CLARA JABSEN	新加坡仰光	11月11	新興行
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	西貢馬尼拉	11月14	福來

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
鄱陽	PO YANG	天津青島	11月11	太古
忌連來	GLENROY	華北	11月13	渣甸
蘇丹	SUDAN	上海	11月9	太平

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
興福	HSING FOO	基隆釜山	11月6	滙東
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	11月6	福來
埃特賓	ETTRICKBANK	日本	11月7	銀行
海福	HAI FOO	高雄	11月7	集豐
四川	SZECHUEN	基隆	11月7	太古
海明	HAI MENG	日本	11月7	多利順
馬奇善	MARQUISIEN	日本	11月7	法郵
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	11月7	渣華
勝那露	SINALOA	日本	11月8	寶隆
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	日本	11月8	鐵行
廣西	KWANGSI	日本	11月8	太古
海利	HAI LEE	日本	11月9	多利順
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	11月9	東方
威建	VIGAN	日本	11月10	美邦

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打利路	STRAAT RIO	南非	11月9	渣華
花光丸	KAKO MARU	西南非	11月9	東方
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	東非	11月10	東方
三原丸	MIHARA MARU	開普頓	11月10	洛士利
芝本鑼	TJIPONDON	東非	11月11	渣華
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	開普頓	11月13	捷成
	KIRRIEMOOR	開普頓	11月14	寶隆
泰芬哥	TRAVANCORE	卡薩布蘭卡	11月15	太平
第三信盛丸	SHINSEI MARU NO. 3	西非	11月15	太平
得基保	TEGELBERG	南非	11月24	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	11月25	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
皇上威利	KINGSVILLE	美國	11月6	多利順
瀨田丸	SETA MARU	美國	11月6	洛士利
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES	美國	11月7	總統
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	11月8	太平洋
羅利馬士基	LAURA MAERSK	美國	11月8	捷成
芝加哥丸	CHICAGO MARU	美國	11月9	東方
士打利路	STRAAT RIO	南美	11月9	渣華
威建	VIGAN	溫哥華美國	11月10	美邦
箱根山丸	HAKONESANMARU	美國	11月10	東來
市鋒	PIONEER MART	美國	11月12	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	11月8	鐵行
萬力	VAN NECK	紐西蘭	11月14	渣華
長沙	CHANGSHA	西澳洲	11月18	太古

截郵時間

今日空郵（星期五）

中華人民共和國	上午七時
日本、夏威夷、美國、中南北美	上午九時
泰國、巴基斯坦、亞丁、埃及、中東（郵包至黎巴嫩）、非洲、英國、歐洲	下午一時
菲律賓、西伊里安	下午二時
澳洲、新西蘭、非支	下午四時
馬來亞、印尼、菲律賓、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國 上午七時 南韓	中午十二時
菲律賓、南越、印尼	下午二時
馬來亞 下午三時 澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期六）

中華人民共和國	上午七時、下午六時
加拿大、美國、中南北美	上午八時
日本、巴基斯坦、中東（郵包經黎巴嫩）	下午一時
埃及、非洲、英國、歐洲、泰國、緬甸、印度	下午二時
法國、南越、夏威夷、老撾	下午三時
澳洲、新西蘭、非支	下午四時
沖繩、泰、東、馬來亞、印尼、印度、關島、菲律賓	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
北婆羅洲、沙勞越	中午十二時
澳洲	下午三時
亞丁、英國、歐洲	下午五時
澳門	下午一時、六時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
興富	HSING FOO（上午六時）	高雄	油蔴地	滙東
沙利馬士基	SALLY MAERSK（中午）	西貢馬尼拉	A10	捷成
浩生	HO SANG（上午七時）	婆羅洲	B21	渣甸
夏利臣	HERMOD（下午）	日本	B8	多利順
樂生	LOK SANG（下午四時）	日本中國	B18	渣甸
施維亞萊克	SYLVIA LYKES（上午五時）	美國	A3	總統
亞美佳	AMARITA（中午）	婆羅洲	油蔴地	德和

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德福	DARTFORD（上午十時）	新加坡	油蔴地	華夏
長沙	CHANGSHA（上午九時）	日本	A1	太古
亞美達富	AMUDARYA（下午）	日本	B6	德和
明星丸	MEISEI MARU（上午六時）	山打根	油蔴地	華成
多利寶	TOBAGO（下午）	西貢曼谷	A22	順昌
多江	TOURCOING（下午）	釜山日本	九龍倉橋	多利順
德薩斯	TEXAS（上午二時）	日本美國	A4	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN（晚上）	曼谷	油蔴地	振盛行
日洋丸	NICHIYO MARU（下午）	新加坡嗹嗹	A7	巴拉多
飛魚	FLYING FISH（下午）	基隆釜山日本美國	A9	和捷
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE（下午）	華北	太古橋	渣甸
美凤美	PROMINENT（晚上）	星洲	油蔴地	振盛行
興中	HSING CHUNG（上午十時）	高雄	太古橋	集豐

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
四川	SZECHUEN	基隆	西區碼頭	太古
皇上威利	KINGSVILLE	菲律賓	A	多利順
芬山	FERNHILL	美國舊金山	A	多利順
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	A2	渣華
新亞好	SIAOE	加爾各答仰光金邊	B9	渣華
寶康	PO HANG	曼谷	B	福來
德風	TWEEDBREEZE	歐洲	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本美國	A10	捷成
芝萬隆	TJIMANUK	上海天津	B19	渣華
萬新	MAURICIEN	馬尼拉西貢歐洲	A12	法郵
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本美國	A20	太平
西必頓	SARPEDON	新加坡印尼西澳洲	A11	太古
北海	PAK HOI	新加坡印尼	B20	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	九龍倉橋	渣華
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	油蔴地	順昌
夏利臣	HERMOD	古晉山打根	B8	多利順

飛機時刻

（如需知道有無臨時變更，請電各有關公司詢問。）

今日到港班機

快達：東京來，下午七時到。
印航：孟買、曼谷來，上午九時卅分到。
日航：東京來，下午二時到；新加坡、曼谷來，下午六時卅分到。
泛美：泰國、東京來，下午二時卅五分到。
菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。
國泰：新加坡、曼谷來，晚上十一時四十分到；古晉、汶萊來，下午四時五十分到。
英國海外：倫敦、仰光來，上午九時十五分到；倫敦、加爾各答來，下午三時廿分；東京來，下午五時十五分到。
法航：西貢來，下午一時十分到。

今日離港班機

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午七時四十五分。
日航：往東京，開下午三時卅分。
泛美：往東京，開下午六時卅分；往曼谷，開晚上九時四十五分。
國泰：往永珍，開上午八時；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開上午八時卅分；往台北、大阪、東京，開上午九時。
菲航：往馬尼拉，開下午二時。
民航：往台北、沖繩島、東京，開上午十時。
英國海外：往東京、舊金山，開中午十二時；往曼谷、倫敦，開下午四時十五分；往東京，開下午六時。
法航：往東京，開下午二時。
印航：往東京，開上午十時十五分。
昌興：往東京溫哥華，開上午十一時卅分。

「德風」S.S. "TWEED BREEZE"
由福州來。
約於十一月五日晨抵港，泊油蔴地。

「萬利」M.S. "VARILD"
由青島，大連，上海來。
約於十一月七日抵港。
十一月八日開往星加坡，雅加達。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請至李寶椿大樓五二八室駿華船務公司接洽。電話：442878，442749。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓。電話：三〇四三二。

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 直往金邊
十一月四、五日落貨 五日下午開行

大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直透石叻、庇能（有客房搭客）
十一月六、七日落貨 七日下午開行

華興 M.V. ANGELINA 往西貢、金邊
十一月九、十日落貨 十日下午開行

華新 S.S. PRODUCE 直透暹羅
十一月十一、十二日落貨 十二日下午開行

貨客請到干諾道西三十四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四一一八五 四九六一九
順昌航業有限公司啓

NATION TRADING LTD., PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON 直透金邊
十一月六、七日落貨 七日下午開行
永和祥有限公司啓
永樂西街一三三號二樓 電話四一六九〇・四二七九八

星加坡 祺福船務公司
Kie Hook Shipping Co. Ltd Singapore
快船 東平 M.V. "TONG PENG" 四千噸
十一月六日到 七日落貨 八日
開往星加坡、耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫、日厘
香港總代理 大豐行有限公司啓
永樂西街三〇二號 電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
祥泰	BAYON	油蔴地	和發成
順發	SHUN FAT	油蔴地	捷順
廣平	KWANG PING	油蔴地	大信
大寶來	TAI POO LOY	油蔴地	順昌
光和	KWANG HO	油蔴地	大信
宗像丸	MUNAKATA MARU	大埔	振洵

攻勢雖多難破關
傑志頑抗不敵愉園
一四之比半場輸兩球

花墟昨天上演的聯賽特別場，愉園以四比一勝傑志，頭場雙方預備組以一比一踢和，前往觀戰的球迷約一萬人，門收入二萬餘元。

傑志昨日沒有變動陣容，愉園則有黃文偉裹創上陣，梁桂康先任左前衛，鋒線則有朱永強復出。

開賽時，傑志在左邊先得角球，無功而還。五分鐘，朱永強在右側斜射，中楣彈出，郭滿華迅即衝到近門撥球入網。愉園打開紀錄以後，繼續迫得兩次角球，由謝炳權和梁桂康抽射未果。此時愉園頻頻底攻，直到二十三分鐘，傑志才得機由張銳淮遠射越楣，也開始猛攻一輪，且在三十二分鐘時連續迫得兩次角球，首記在傑中時曾銳光迎射斜出，第二球曾銳光、梁其興連環用頭推攻門，皮球齊楣飛去，但被黃兆和托救出險。傑志久攻未下，身換球（有說是手球），遙遙反在三十八分鐘時，被朱永強長傳吊門，郭滿華又衝到用林尚義、譚適璣而挑入網，愉園以二比〇領前。以後，雙方互有埋門機會，都未再破網，上半場愉園先淨贏兩球。

易邊後，僅兩分鐘，梁其興開角球中楣彈落門前，張銳淮在人叢中撥入，傑志扳成一比二，形勢頓緊；同時一鼓作氣搶得十餘分鐘的攻勢，惟埋門機會多而沒有辦法破關。到二十一分鐘，謝炳權盤球攻入對方禁區，被林尚義踢倒，球證判罰「極刑」，梁桂康主射十二碼球破網，愉園又以三比一領前。接着郭滿華又得機衝門，李炳照踢出不遠，區彭年迎球勁射中楣彈出，謝炳權再用頭推攻門，但球勢過緩被接。鏖戰中，梁其興與曾近門勁叩，被黃兆和撲出。二十九分鐘，黃文偉在卅碼外施放「冷箭」，竄入右網角，譚適璣、劉志炳雖站得好位置，卻亦擋救乏術，成四比一。愉園穩操勝券，以後賽程乏味。傑志既無力再破網，愉園也無意多入球，到完場笛嗚時，愉園以四比一贏傑志。雙方陣容如下：

愉園：陳燦林　黃兆和　劉添　梁桂康　謝炳權　黃德興　黃文偉　區彭年　朱永強　郭滿華　梁偉雄

傑志：李炳照　譚適璣　劉志炳　林尚義　郭石　伍振良　張銳淮　朱榮華　曾銳光　梁其興　陳洪

·藍紅·

東華苦練志欲一逞
東方傷兵均可登場
前者陣容不變　後者文姐避戰

健番東昨日分頭操練，積極備戰，誓要作一番生死搏鬥，分出高下。

東華在跑馬地球場集訓，會培佐扶病渡海參加練波，據說病時時發，但周日無論如何都要披甲上陣。統帥部只得蔡世傳、劉榮浩到場督練，並開始負責分發預售券給各球員，致練，姚卓然與隊長高保強、陳輝洪三位一體，認爲大戰迫近肩睫，非努力苦練不可，如一敗再敗，便影響前途，所以在昨日練得較爲起勁，士氣也見漲高。一般認爲東華前鋒線推進，兩翼未得配合，故劉榮浩昨日在分發預售券之後，分別向羅演英、司徒森致慰勉數，勉勵他倆不要怯敵，應該具有信心在場上比賽，或除盤扭，多傳多跑，便可有作爲，尤其叫司徒森要盡量放膽去踢。

練後姚卓然叮囑各球員於今晨七時在銅鑼灣維多利亞球場作本周最後一次長操。「小黑」由陳輝洪駕車送返家中晚飯，在車上他不諱言排陣確有多問題，但瞻顧大局，無論如何都要排出一個最佳陣容出戰，但恐難勝大任，故打算仍以對星島的人腳上陣，同時關於戰術的佈置，亦需與統帥部首腦交換過意見，然後再召集各弟兄磋談，商量分配部署。

東華士氣較好轉，且留意搜集對手球員傷勢的情報，以便對症下藥，針對弱點。

東方自陳輝桓、陳劍科等挺身而出，開喉解荒，醉月樓上開放水閘，情況果然不同，昨日在福得埔練波，士氣更爲高漲，因爲在成軍一月以來，各將球技不會荒疏，只擔心氣力問題，教練朱靈聖就針對這些缺點而執行嚴格操練，沒有作分隊賽與射門等課程，完全致力於長操練氣與斜線復興，足使慢突緊長短跑步，足練了兩個多鐘頭。

陳樹桓、吳蔭顯、陳劍科、李會桃等首腦，爲加倍鼓舞士氣，昨特聯袂往維多利亞球場觀操，並向各將作精神講話，主任陳振泉、饒灼基陪伴左右。管理羅唐生分發預售券，各將在場同談，帥部表示，有信心出戰，總後會長陳劍科又假醉月樓設宴招待各球員，預備組球員也有參加。

上次醉月樓宴會放水搞搞一切，昨晚則商量作戰計劃，今明兩天集宿長操，至於出戰陣容，已有內定腹稿。留煥璇、何應芬、劉鑑照、吳添來等傷將，適日經軍醫蔣偉榮與陳志英等加料敷藥治理，已漸告痊癒，周日均可開上火線，司徒文肥胖，暫作休息，昨晚在醉月樓擬出的陣容如下：

司徒堯　陳志剛　劉瑞文　曾煥璇　劉裕華　吳添來　方志才　劉志　何應芬　劉鑑照

·雲長·

郭滿華（右）爲愉園建下第一功（本報攝）

傑南看中花墟
擬在廿二對壘
警察今後借場將更慎重

花墟旺丁旺財，傑志聯賽首循環對南華之戰，擬提前在本月廿二日（星期二）假界限街場角逐。

據悉：傑、南雙方對提前作賽，均表贊同，但因在非假日借用花墟球場，尙待警察體育會正式批准借場，才能向足總提出申請。

據警察花墟球場因警察本身有分區足球賽舉行，所以在非假日之內，特別是星期二、四借出球場時，便存在很大困難，昨天傑、愉作賽時，警察隊原訂的練波時間，也受到影響，而已經編排的分區賽，又要改期，因而今後想在非假日時借用球場，便會有多少麻煩，但這次傑、南擬提前作賽，由於適逢警察體育會在最近兩天將要開會，所以仍大有可能被批准借用球場。

由於哥斯達黎加隊將於月底到港獻技，一節共三場，傑、南提前作賽如能批准，雙方均可以先行收番多少了。·藍紅·

公民體育表演會
明晚在修頓舉行

公民健身會籌備體育表演會已多時，現決定十一月五日（星期六）下午七時半在香港灣仔修頓室內籃球場舉行，演出節目有七大項：㈠香港優秀的男女子乒乓球員作表演賽；㈡著名的舉重運動員張志威作舉重示範表演；㈢公民健身班員啞鈴操；㈣港九名拳師武術表演；㈤公民器械體操隊體操表演；㈥生動的北方獅子舞；㈦精采的籃球比賽等。

此次演出節目豐富，預定要的人甚爲擠擁，據悉所餘門券無多，如欲飽眼福，請早些到場購券，以免額滿見遺。券價：一元二角。

吹彈唱

愉園昨在花墟以四比一擊敗傑志。這一仗，可以說是勝來輕易，也可以說是贏得相當艱苦；但由於傑志前鋒埋門無方，叩關乏術，故在愉園來說，不管是容易抑艱險，其進取兩分，卻是必然之戰果。

愉園節先兩球後，郭行「放鬆腰打」，而被傑志扳回一記後，又連獲兩球，這還是說它贏來容易之理由；而指它贏得艱險，則是因爲在大半時間內郭處於防守的地位，要是傑志的攻勢較有路數或有一個擅於叩關的人物，愉園恐怕無法以此比數告捷。

前衛盡失中場優勢
愉園演出未盡人意
傑志前鋒弱到極點　攻多而卒敗

在本屆聯賽圈裡，愉園昨天才首次碰上防衛力較堅強的隊伍，前鋒的威力究竟如何，在這一仗中可以考驗出一個結論來。雖然，愉園陣容欠堅，演出未如理想，但一般說來，它的前鋒可說是經得起考驗的。郭滿華面對著目前狀態最佳的中堅林尚義，自不能及往常那樣極肆活動，也不能再發揮他那中路長驅突破的特長，然而他的策援和衝刺，仍是鋒線中最出色的一員。朱永強果真不愧是一個足智多謀的軍師，他針對傑志後防各將經驗豐富、腳法老辣的特點，除了開中運用直線長傳進襲的一套外，更多時間是利用短傳來拉鬆對方的後衛，使對方露出空檔而乘隙以投入。

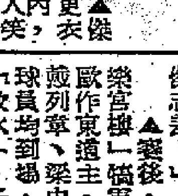
黃箝盯朱永強，切斷愉園這一補給線，陷愉園前鋒於乏人接應，孤軍作戰的地步，然後伺機乘虛而攻，也許會有制勝之良機，最少也會有較大的希望迫和對手。然傑志未作如此部署，以致被朱仔在自己的大後方極盡傳送接應之能事，第一球之失便是由朱仔製造機會而由郭滿華射入。賽後也有不少人說：如果傑志真的確知自己的鋒線極之散弱，早就該作上述部署以求減少失球數字而再作圖謀了！

愉園在昨役的演出，不及以往各仗，劉添陷於未能起他個人的最高水準，區彭年不拖埋門，而當被攻時，多餘的傳球多數於缺之尺寸，顯得有點兒亂。這是愉園的鑰匙是繫於兩個前衛的演出。要知，黃文偉帶傷上陣，從搖截到傳送，都比前遜色，代替梁展球的梁桂康球技力平平，又不敢於助攻。負擔助攻助守重任的兩個前衛均告差勁，不但中場優勢不易控制，就是在反攻時，也不易做得完善——這就是愉園在昨役中攻勢反不如傑志的原因。

攻門的一套，雖則這一打法也未收到很好的效果，但總算已使傑志的後防窮之搖曳不定，疲於奔命了！

比較之下，傑志的打法顯然是吃虧的。似乎他們覺得自己有足夠的力量跟愉園爭持，因而一接觸便收與愉園展開對攻的激戰。不少人曾指出：要是讓曾發洪來專·臥龍·

花墟·雜·拾
朱仔教路避老就嫩
鱠魚阿蚌約法救波



▲傑志更衣室內，有人笑教練黎兆榮、朱永強用旁門左道戰術嗎？佛爺答：各殺武藝都收了，左道旁門也沒有留著，照打可也。劉志炳插上一句：絕對不打茅波，嗚亦何妨！

▲朱永強在出賽前教路說：今天傑志是一隊沒有中鋒的球隊，因曾銳光不是中鋒之材，劉添只要有球來，就能鎖守中路。黃兆和多用手開前門球。

▲林尚義與譚適璣約法一章，當皮球在林的身後，就由譚衝前接救。因林若救此種球便得轉身，拖延時間，而且易爲島龍。

▲愉園主任倪廣歐作東道主，于「樂宮樓」犒軍，由倪廣燕、列章、梁中實和全體球員均到場，同時立即「放水」，各將皆大歡喜。

▲郭滿華昨日所射入的第二球，有人懷疑用手推球入網，他說：我只用右胸近肩部接球——清心直說，並無虛言。

▲昨天上午十一時許，郭滿華、黃文偉、駱德興、謝炳權等一眾小將，在醉心園同吃午餐，「新劉馬」與「臭豬」兩人，還大破慳囊，斥資購買一瓶天津出品之人參精，於餐後以滾水沖服，以求滋補。

告誡說：上半場兼至卅多分鐘便搶球，是危險的，而且失去體育精神。

▲賽後，愉園會長鍾耀庭、主席鄧列章、主任黎頌賢與傑志的主席伍球亞、鄭治平握手，鄭說：愉贏大家都好了！……當然指的是門票收入。

▲朱永強向隊友總結這場比賽的要點時說：「愉園的球技是比傑志高的，傑志今仗玩得不錯，尤其是後衛，使到愉園前鋒各人有顧忌，傑志用郭石來盯我，收效不大，因我時企跑，離於捉摸。我略太早玩逸波，不是上策，而且操練少，氣力似乎比傑志差。」

▲中午十二時半，「十傑大軍」踏戰上，亦在「英京」舉行戰飯之會，朱榮華、李炳照等，率衆共進「碗仔翅」，爭取強援。可是他們的速度及控球腳法，不及愉園，而朱仔這一位鼓舞士氣的球人，更運用「一腳來，一腳去」之短傳，以東擊西之打法，盡量消耗對方「老波骨」的氣力爲原則，故上半場則恐此而連下兩城。

▲半場休息時，黎佛爺與顧問會長兩位「知波之人」，亦深知愉園小將之左撇右挑的「潮波」傳送厲害，力壓各「老波骨」，要採位置作勝法，「以靜制動」而拒敵，換防後，果能扳回一球，怎奈後此而氣力不够，再多失兩球，而斷送其未敗榮銜了。·集之·

全國足球錦標賽
天津隊獲得冠軍
決賽中以一球勝廣東

【新華社北京三日電】獲得今年全國足球甲級聯賽冠軍的天津足球隊，今天又獲得了全國足球錦標賽的冠軍。他們在北京先農壇體育場以一比〇戰勝了錦標賽的最後一個對手——今年甲級聯賽第五名廣東足球隊。

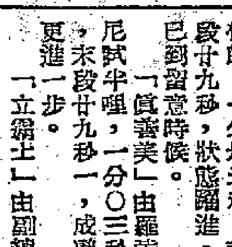
天津足球隊勝得稍極主動，勇猛頑強，兩個前鋒——右內鋒陳山虎和左內鋒袁道倫在上半場第十五分鐘時，相互配合闖過廣東隊的後衛，由袁道倫在對方球門前約八米處起勁射一腳，打進了決定天津隊獲得這次冠軍的關鍵的一球。

天津隊和廣東隊是在錦標賽第四輪比賽中，分別以二比一和三比一戰勝四川隊和江西體育學院隊以後，獲得這次爭奪冠軍決賽權的。在這場冠軍爭奪賽之前，在第四輪中被淘汰的四川隊和江西體育學院隊也舉行了比賽，兩隊經過九十分鐘的激烈爭奪，以〇比〇踢成平局。

甲組足球聯賽積分表
截至十一月三日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	四	四	〇	〇	一八	六	八
九巴	四	三	一	〇	一五	五	七
南華	三	三	〇	〇	二三	二	六
警察	四	二	〇	二	八	八	四
傑志	四	一	二	一	四	六	四
光華	三	一	一	一	七	八	三
東華	二	一	〇	一	五	四	二
陸軍	三	一	〇	二	六	六	二
星島	三	一	〇	二	五	七	二
嘉山	三	一	〇	二	七	一七	二
東方	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
後消	三	〇	〇	三	六	一七	〇
空軍	四	〇	〇	四	五	二三	〇

龍驤金婚大有進展
幸運號碼準備充足
留心立霸士夜明珠狀態
申漢明



·黃牌騎師·

分場表公佈以後，週三已有大部份馬匹出操，因此昨晨早課頗爲疏落，第一班馬今次的

「幸運號碼」潛質雖不弱，但路程是五化郎，短途似較合，健康稍差也。蔡克文試六化郎，一分卅秒，末段廿八秒二。狀態好，特別留意。

「紅光」由托莫哥夫試半哩，五五秒二，末段廿八秒三，狀態雖佳，但究嫌老弱，只能當冷門論。

「識途人」由陳杰試一哩，二分〇七秒一，末段卅秒二，狀態再進，此駒長短途都能應付，今次可能有較佳分頭，不妨小敲。

「龍驤」陳杰試六化郎，一分卅五秒，末段廿九秒，狀態躍進，已到留意時候。

「真善美」由羅遠尼試半哩，一分〇三秒，末段廿九秒一，成熟更進一步。

「立霸士」由副練馬師試哩一，二分〇八秒，末段廿八秒，姿態輕鬆，留意下週進展再定取捨。

「風那」由蔡克文試半哩，一分正，末段廿九秒。下週如再加磨練，便得留心。

「大王」羅達尼試六化郎，一分卅八秒，末段卅秒。還匹老馬經常保持佳態，隨時仍有爆冷門機會。

「學利來」陳杰試六化郎，一分卅一秒二，末段卅秒一。稍見好轉，但操練太閒散，門志難測。

「金婚」蔡克文試六化郎，末段廿九秒一，狀態好，同場對手無多，有冷門機會。

「夜明珠」由王劍影試一哩，二分〇九秒三，末段廿八秒二。雖有脾氣，但潛質較好，不能過份漠視。

「雅儀」陳鐵麟試六化郎，一分卅六秒，末段廿九秒。質高體弱，只能當半冷門博。

「功寶」洪雯康試一哩，二分〇三秒，末段廿九秒。狀態好，但演出不淨，太熱時，應有戒心。

申漢明
昨簽字傑志

昨晚傑志已邀請到了去屆効力中華的小將申漢明加盟，他在球場上簽字，簽字紙已交鄭治平於今天交入足球總會中去。·干城·

菲隊挫港聯
主隊先勝後負輸了一球

菲律賓中央鋼鐵隊昨晚在修頓球場作第三次出師，與香港聯隊對抗，雙方經過一番激烈的爭奪，結果菲隊以七十七比七十五，二球之差險勝。上半時，香港聯隊曾以卅七比卅四佔先，同場演出的籃球友誼賽，廖門以六十六比五十戰勝了流星。

菲中央鋼鐵隊與香港聯隊之戰，由於雙方實力相埒，構成一幕緊張的比賽。先後經過十三次拉平，最後一刹那，中央鋼鐵才以一球之勝，由蘇文堆投中，才以一球之差。微差主要的是菲隊戰術運用得宜，在比賽初期該隊以人盯人防守，最後階段以聯防防守，到上半時演出逐漸好轉。同時香港聯隊先後有薛松基、活臣兩人犯滿離場，該隊的陳金湖、蘇文堆、黃山越戰越勇，終於以一球之差擊倒主隊。

香港聯隊昨晚演出以上半時較佳，當時以聯防防守，活臣、薛松基取得了制空權，起華、傑、周修濟、活臣等人分別可以取分。一度曾以卅比十八，拋離了十二分之多。但到下半時，香港聯隊大意，用盯人防守，

修頓籃球表演賽

福利杯排球
昌華戰南訓

福利杯排球賽，今晚有兩場賽事在修頓球場舉行，門券收五角，秩序是：七時半，昌華對南訓；八時半，昌華A對壽山。

右臉頰舊傷復發
鄭帝康割治瘡骨

九巴球員鄭帝康，最近右臉頰舊傷復發，入醫院割治後，現正在家裏休養。

鄭帝康的右臉頰，在上屆球季撥傷，本屆在上陣時又觸傷舊患，當時未加留意，到最近發現傷處有腐骨出現，遂立即到醫院割治，經施手術後，傷處已逐漸好轉。目前鄭帝康已回家休養，短期內無法在綠茵場上露臉了。·白勝·

學生球員參加聯賽
學協原則同意
將依情向足總遞送報告

關於批准學生球員參加足總主辦的聯賽問題，在上月廿五日的足總聯賽管理委員會席上，曾經過一番討論後，因未正式徵求得學協會的意見，所以，無法通過該項議案。

學協會方面曾於本星期一下午召開會議，專題討論有關學生球員的問題，據學協某委員透露：關於超過廿歲的學生球員，早已不受學協的管制，而自由參加；廿歲以下的學生球員，如沒有參加校際賽的學生，仍然不受學協會所管轄，所以，如正式取得有關學校的校長的批准的話，是可以參加足總主辦的聯賽。此外會上到足總修章表示同意——即關於學生球員獲校方、家長同意時，可參加足總舉辦的聯賽。

關於該項議案的具體答案，學協會將於短期內將會議的全部決定呈報足總，以便足總早日開會解決該項問題。·恰如·

名舉重家李白玉
創四項全國紀錄

【新華社成都三日電】著名的四川舉重運動員李白玉，一日晚在重慶市舉行的優秀舉重運動員表演賽中，打破了重量級四項全國紀錄。他的總成績是四二〇公斤，不僅比上海老將當冠軍保持的全國紀錄提高二十二·五公斤，而且超過了當冠軍在今年十月間創造的四〇五公斤的全國新成績。

李白玉這天的推舉成績是一三八公斤，抓舉一二三公斤，挺舉一六〇公斤，也分別打破了當冠軍保持的推舉一三七·五公斤，選手韓來祥保持的抓舉一二二·五公斤和挺舉一五八公斤的全國紀錄。

尚有戲院廣告　刊在第六版內

東方　昨日滿　今請早　美高梅七彩大名片　羅拔韋納·娜妲利華·積姬活　情海波瀾　"All The Fine Young Cannibals"　青年男女必看！父母們更要看！　今早：江南虎門·譚頭子傳錦秀紅棠秋

利舞台·普慶　今天獻映　蘭克電匠巨片　托倫斯·嘉素葛·羅拔畢地　美人陷阱　揭色組的陰謀大情報　全港充滿作供刺激·中文片上　今早：利舞台 金鎗小霸王　普慶 沙漠奇兵

新華·豪華　今天盛大獻映　兩點半·五點四·七點半·九點八　美高梅新喂喂刺激大喜劇　甸馬田·茱蒂荷莉迪　瑰麗彩色　兩大喜劇紅星得意傑作　電話皇后　"BELLS ARE RINGING"　由頭到尾幽默絕倫妙不可言　片上中文　早場十時半十二時　新華 西廂記　豪華 雷霆救駕

娛樂　欲罷不能展映一天　兩點半·五點半·七點四·九點八　喜地拉瑪 域陀米曹 領銜主演　派拉蒙不朽巨片　七彩特藝　霸王妖姬　"SAMSON AND DELILAH"　古代霸王大力無窮　嬌娘媚姣傾國傾城！　明盛大獻映　聯美公司發行　名片招笑多利　諧差片集

皇都·麗聲　今天獻映　倫比亞最新恐怖片　小孩及神經衰弱者請勿參觀！　怪聲魔影　The Tingler　一屋魂主要角信派斯一作又傑出　血浴彩色斑斑！　麗聲今早12點半血海仇

大華·樂聲　昨日狂滿今天續映　每日三場：兩點半·六點·九點　上海新聯合特麗七彩文藝愛情鉅片　露台春潮　FROM THE TERRACE　保羅紐曼·祖安活華·梅娜·茱莉　三主演　中文片上　大華今早十二點半太平洋血浴記　樂聲明早映盡一夥桑美人

解除痛苦　中國跌打 陳公石　公開家傳·中國跌打秘法·特長手術氣功針灸治療·男婦兒內外傷科　跌打刀傷骨痛·跌打筋骨痛·腰部痛·胸背痛·氣喘咳嗽等症·陽胃腳氣痛·風濕痛·皮膚科·喉症痛症·中藥治療見效·保用可靠·即日見效

熱病　虛弱蟲病　麻症　精咳　專治婦兒科　頭暈心跳　手足無力　失眠遺精　久熱不退　午後潮熱　名醫診斷·保證康復　診症時間上午八時至晚九時　星期日照常應診　德輔道中二五四號二樓廣生行側　電話48607　轉利情口上　另設來診特別優待

潘柏　中港牛奶　再版預告三元　潘柏撰　民間特效驗方　傳統本港最近中醫發明新藥介紹　新編

古玩玉器　九龍A安鴨上古玩翡翠磁器金銀書畫……代理各界收售　徵求

分類廣告　小字十六個(六行)　每天二元　電話48108

趙教父子醫館　統理跌打傷科　迅速癒痊　歷任港九各大社團醫席　附設嶺南拳術健身班　總務發行部　趙威　館址、教授所：慶東道919地下　電話：58816（教招男女生）　第二教練所：旺角獅街六十號六樓　電話：801145

鄭君佩醫鼻　專治鼻炎鼻塞·鼻涕倒流·鼻瘜肉及一切新舊鼻病

中醫　黃國榮　歷任港九各大社團醫席　統理跌打損傷　風濕痺痛科　附設X光驗骨　灣仔：大陸藥行洛克道275號　電話：774353　北角：麗生藥行英皇道682號　電話：770134轉

美華琴行　大批名廠新舊鋼琴　各種樂器價格特廉　現金或分期一律歡迎　總行：昭隆街廿三號　電話：二七三二三　中區分行：昭隆街四號　鋼琴縷　分行及工廠：恩平道12號

平價唱機　英國45轉HIFI唱機　中國人新市場　華人新市場　新貨到售

明新花店　一號十一口坑水　電話：二四八六四

幸福　獨立大樓　建至十二樓　快將完成　分層出售　分期付款　北角英皇道都城戲院後面　所餘無多　欲購從速　大元置業公司

中國名酒　參元補酒　常飲增强體力腦力

中華電版　專精製版　各種電版　價格相宜　攝製快捷

新到鎮江金山香醋　批發　調味珍品·保證原庄　香港米聯企業有限公司總經銷　地址：德輔道西41號　電話442713 442377

秀才不出城 能看天下戲

·舊友·

朋友共飯席上，互談到此次「戲曲藝術電影展覽」中各片的觀感。各人自都有自己最喜愛的劇種，演員，故事……形形色色，不一而足。

最奇怪的是兩位廣東朋友全心全意向大家推薦「庵堂認母」。他們認為自始至終只有兩個演員（徐元宰母子），一堂佈景（全部戲都在小小的庵堂中），而能讓人看下去，愈看愈想看，愈看愈有味，可稱奇蹟！

我在未看之前，曾有相當的疑慮，老實說，當時一半懷着「看你如何演下去」的心理去看。結果，頗佩服導演的場子安排，與演員的細膩演技。以「抽絲剝繭」四字來形容該片的進展，實在不能再適合了。一點一滴的透露出如煙往事，漸剝漸深，愈演愈近，終於全部揭穿，「認母」的大功告成。

像這樣的拍法可謂罕有，大膽，而也出色。

那許多片子中，我未看過的是「葛麻」與「陳印」。以為前者是個平平常常的小戲，後者則感於福建方言難懂，所以都有意漏掉不看。

但後來遇見一位久遊川、鄂、湘、滇諸地的同鄉，談起「葛麻」，他說是個風趣絕頂的好戲。他的解釋是：成都和漢口這些城市的人，伶牙俐齒，口才便給，無論什麼事讓他們講來便會有聲有色，娓娓動人，四川所謂擺龍門陣者指此。他說這與紹興人的慣出雋言冷語，彷彿似之。他認為此戲幽默俏皮，後來居上，而惜乎後來未見再映，此次重來，自不能錯過了。

一位從事編劇的朋友說，「陳印」的故事諷刺官場，主題略似果戈里的「巡按」，而結構則為嚴密緊湊云云；後來又聽一位京戲名演員說：有一場頗似「胭脂寶褶」中失印救火。但我怕福建方言不能理會，但朋友說，說的是福建官話，等於聽紹興戲或滬劇，絕無隔閡之弊云云，這麼一說，此次倒也要見識見識。

說來慚愧，如今上銀幕的崑劇弋陽腔、秦腔、蒲劇、呂劇、黃梅戲等等，不但未嘗聽遍，有的竟連劇種的產地何在都搞不清呢。然而這百戲並陳的劇種，如今不必長途跋涉，而都有機會可以就近看到了。正是：

「秀才不出城，看遍天下戲」！

快樂今日上映　花木蘭

這是著名豫劇演員常香玉主演的豫劇（河南梆子）。豫劇是河南地方戲的一種，它的形式活潑、樸素，發音高亢，唱腔高亢激昂，音樂優美動聽，善於表達人物的思想感情。

常香玉不但繼承了豫劇的優良傳統，並在她的唱腔裏溶化了曲子、墜子、大鼓、河北梆子，以及民歌小調的優秀曲調，因而唱腔更加豐富多采，適合於表達不同人物的感情，為廣大人民所喜愛。根據豫劇拍攝的電影「花木蘭」就是她的代表作之一。

花木蘭是南北朝時的一位巾幗女英雄，她女扮男裝，代父從軍，苦戰沙場十二年，為祖國立了功勳。該片今在快樂上映。

小燈謎　照聖

一、孤舟蓑笠翁（國語片男星一）
二、此曲只應天上有（本港戲院一）
三、搜捕刺客（粵劇男演員一）
四、閉歌起舞（二字戲劇術語一、捲簾格）
（謎底在本版找）

美拍馮布勞恩傳記 英人羣起反對上映

嘯娣

「我征服星球的目的」是一部曾在英國鬧得滿城風波的美國電影。本片是一部以戰爭為背景的傳記片，在片中出現了不少殘酷的鏡頭，更有無數使人下淚的悲慘場面，對於戰爭的殘酷，描寫得入木三分。然而，當片子運到英國，正展開盛大宣傳，定期上映之際，全英國的市民，却羣起反對！認為這一套片不適宜在英國放映！反對之聲一起，一發不可收拾。英國當局為此，只好下令禁止該片上映。

該片的原名是：「我征服星球的目的」（I aim at the stars），內容是描述一個名叫馮·布勞恩的年輕科學家的故事。馮·布勞恩這名字，在一般影迷眼中是一個名不見經傳的人物，可是在英國人的腦海裏，却是永遠不會忘懷的，更不會對他寬恕！反之，直到今日，每一個曾遭受二次大戰殘害的英國人，對他無不切齒憎恨！原因是在第二次世界大戰時，他是德國一名出色的年輕科學家。他發明的殺人新武器，V二S型火箭，在大戰時，曾大量投到英倫。據說，當時投在倫敦上空的火箭，數目達一千零五十枚之多，因而有二千七百五十四人因傷致死，而重傷者達六千五百二十三人。其中有三十五家醫院亦遭受炸毀，死亡無數。

英國的報章，對此片也極為反感。英國人們說：美國拍這套電影，在美國人眼中，可能不覺得什麼，因為他們並沒有嘗到戰爭的殘害。但是，曾受過希特勒德國災害的英國人，怎能忘記這一段殘酷的往事？

該片的男主角由德籍明星却·佐真斯擔任。至於本片的主人翁馮·布勞恩戰後到了美國，目前正為美國研究火箭。

第二次世界大戰時，馮·布勞恩被英國有人認定是第二號戰犯，其名號僅次於希魔之下！希魔塌台之後，他便投到美國去，十年來不斷為美國從事火箭的研究工作。

美國，特別是本片的製片人，雖然經過多番交涉，也未能說服英國人，看情形，本片的被禁映是必然的了。但在本港是否可以上映？這是一個值得注意的問題。

銀色花絮

羅艷卿愛穿柳條衫 馮寶寶禮物入參了

▲羅艷卿近來很愛穿柳條衣服，不論旗袍和西裙，買料時都喜歡買條子的。有人問她為什麼忽然喜歡條子衣料來，她說條子衣料不但顏色鮮明，而且有一種很妙的作用，穿起它來能使身體更窈窕。看來她一定很怕發胖呢！

▲粵劇小花旦吳細麗（吳君麗的侄女），自結婚後，正在搞手續到外國去。因為她的夫婿要和她一起回到他工作的地方。因為細麗快要離開香港，所以做姊姐的吳君麗，特別抽出些時間出來和他們夫婦四出遊玩。

▲馮寶寶度過了七歲生辰。生辰過後，寶寶收到的禮物多至數不清，有大人送的禮物，也有小朋友送的禮物，有玩的、吃的、穿的，馮寶寶以禮物太多，便將吃的玩的送給姊妹們，但好的人參、火柴、吸水紙等，已準備同……

▲「華文」公司繼推出潮語片「火燒臨江樓」後，下月內將會接連推出兩部片，其中一部是越劇戲曲片「西廂記」，這是一部彩色歌唱片。「華文」公司準備介紹……

杜娟髮型有兩種 邵氏四日拍新片

▲有小BB之稱的杜娟，喜歡梳兩種髮型，一是長長的散髮，活像個野女郎；一是把頭髮束起來，束成髻型。她說：「我要梳甚麼髮型，看要參加甚麼場合而定。」

▲集合了丁紅、范麗、杜娟、丁寧合演的喜劇「皆大歡喜」，已於日前開鏡了。該片由陶秦導演，以大銀幕鏡頭拍攝。丁紅、丁寧、杜娟、范麗，都是邵氏公司的新演員，過去她們都獨當一面擔任過女主角，四人同在一片出現，還是第一次的合作；合作的還有陳厚、張沖兩小生。有人說：邵氏的「皆大歡喜」是與電懋的「星星月亮太陽」對抗，因為彼此都是幾乎出齊了所有女演員演戲，而前者是大銀幕片，後者是彩色片。

▲白露明已於一日下午乘日航機由港飛日，作一連四天的訪問。她在日本的行程，是二日勾留於東京，三日赴橫濱，四日返回東京，旋即乘機回港。她這次去日，純粹是遊玩性質，並無公司事務在身。

▲踏進了十一月，邵氏公司粵語組開始展開新片工作，首先於四日開拍一部歌舞片「青春熱」，由鄧寄塵、羅劍郎、張英才、林鳳、麥基、由張瑛主演。按鄧寄塵、張瑛、麥基、林鳳……

▲由胡剛主演的「寧佩」，由梁燕、白燕、歐嘉慧主演的「哀樂夫人」，大致都能保持一定水準。岳楓所導的影片，他現正在拍攝一部「燕子盜」，由林黛、趙雷主演。岳楓導演的片子，都頗有感興趣，他有意拍攝一部古裝武俠片，但未有適當的故事。岳楓全家都是武俠小說迷，連他的小兒子大衛也不例外。（易易）

今晚的音樂節目

丁羊

廣播音樂：貝多芬交響樂

今晚十時一刻，香港英文電台的音樂廣播節目相當精采。貝多芬的第四交響樂和勃蘭姆斯的A小調雙重協奏曲。

貝多芬的第三和第五交響樂，好像兩座大山。在這兩座大山之間，有一個幽美的山谷，有樹林、清泉和鮮花。這幽谷便是第四交響樂。這套交響樂是貝多芬最幸福的年代寫作的。那是在一八〇六年的夏天。他和德麗絲定了婚。這位女郎就是在貝多芬的情書裏稱為「不朽的愛人」的。第四交響樂的情調是柔和的。它不是向命運攻擊，而是對朋友們談談知心的話。

勃蘭姆斯的A小調雙重協奏曲是由小提琴、大提琴和管絃樂合奏的。是這類樂曲的經典作品。這首作品是題贈給他的朋友小提琴家約克乾姆。傳說他們二人曾經鬧過意見，有一個時候沒有來往，後來通過這首作品，又和好如初了。

音樂茶座：「楊門女將」選曲

香港商台今晚八時開始的「中國唱片之夜」音樂茶座，設備和節目都有改進。

今晚將要播放電影「楊門女將」的片段。除了佘太君在靈堂前，而劉宋王方斥奸臣誤國的投降政策等片段外，還有大合唱，這是京劇音樂的大膽創作。

以往「中國唱片之夜」的節目全部都是中國樂曲、民歌，和地方戲曲。這期開始也選播一些中國灌製西洋音樂的唱片，藝術歌曲「菩提樹」和「魔王」，葛朝祉獨唱。長笛獨奏和小提琴獨奏的小品也選有五六首。訪華演奏錄音的節目有蘇聯國家交響樂團演奏李姆斯基哥薩可夫的名曲「西班牙隨想曲」。

其他的好節目有管絃樂曲「江南好風光」「小放牛」和「白毛女」選曲等。

戲人話舊

初出茅廬 不嫌薪低

——陳非儂奮鬥成功史之十三

梨園舊侶

非儂這才恍然大悟，心裏在想：這件事的確奇特，鼎鼎大名的靚元亨，居然物色一個懂得講『新名詞』的『新劇家』，自己亦相信可以勝任，同時亦可利用這個機會，追隨名師，學習粵劇當排場，正是一舉兩得！

吳老六見他低首沉吟不語，問他是否嫌月薪八十元太少？非儂坦率說道：「若果照戲班老倌的薪金水準而言，每月八十元，年薪尚未過千，當然不算高。但我自問初出茅廬，踏台板沒有多大時間，每月有一百、八十元的工資，比較普通商店職員，或洋行書記，已經勝許多，那有嫌少之理？何況做老倌至緊要『紮得起』，只要我肯努力求上進，薪水自然直線上升，初時薪金多寡，絕對不是我考慮的問題……」

吳老六以為他一口答應，欣然說道：「很好，你這個青年總算有新思想，我可以打電報給靚元亨，叫他先給你三個月『上期』，水腳和入口手續，俱要他負全責，不消你費心。」非儂頻頻搖頭道：「上期及水腳問題，僅屬次要，若果父親准許我遠行，我大可名正言順在家裏拿一筆旅費，作為遊歷性質，到了新加坡之後，見過靚元亨，問清楚『落班』情形，合則留，不合則去。因為我仍在懷疑，他為什麼月中敢花費一百、八十，請一個單純識講『新名詞』的『新劇家』？他未見過我的粵劇，傳統藝術，自不放心由我擔綱主要角色，若將我投閒置散，叫我白『收箱租』（這是戲班口頭禪，謂老倌沒有戲做之意），我又犯不着空走一場了。」吳老六無言可答。

其實非儂此時，聽說鼎鼎大名的靚元亨，需要他這樣的一個人才，站在戲劇界立場，這確是不可多得的機會。理由十分簡單：當時一個老倌的紮起，全靠有大老倌的提拔，比較自己按步就班，逐級遞升，事半而功倍。靚元亨不特在省港班紅透半邊天，「走埠」遍南洋，同樣創下賣座紀錄。非儂也聽過那時由南洋回來的老倌，盛稱靚元亨的叫座力驚人：他每日索取三百元的工值，但保證收入逾千元，如不超過這個數目，他分文不取。事實上他確擁有龐大的觀衆，屢試不爽。非儂既景仰其人，怎不悠然神往？他嘆了一口氣道：「可惜老人家思想頑固，相信他無論如何不會准許我登台演劇，……有什麼辦法呢？」吳老六忽然……大笑道：「……何不照樣去星洲『學戲』呢？」

藝苑放奇葩 溫暖到心頭

票友談楊門女將

·馬駿·

……因此，不一定好角兒也是可貴的，許多名角兒，還經常輪流到學校去示範表演，教學生。」主人家再一次重複他先前的話說：「所以我說，我們是總算看到新苗了，這些新苗的紛紛出現，我們也看到了國家的環境，只有我們這個社會，才能既養老，又養小，老的盡力來教，小的安心學唱，這方面取得大成就，因此是有社會因素的。」

楊秋玲已經是個角兒了

孫養農先生是票界的名宿了，對「楊門女將」，他比許多人更深感這個戲的好處，出現這麼多新人，孫先生感到十分興奮，他說：「我看了這個戲，這些角兒，感到非常滿意，就角兒論角兒，那取穆桂英的楊秋玲，從她所具備了的種種條件來看，已經是個角兒了。派頭大，有份量，再過些年，就會更老練些；她是頗有前途的。有新腔，唱、唸、做、打，都很中規中矩，不是亂來的。」他又很欣賞演採藥老人的畢英琦，他說：「就唱而論，畢英琦是學言派的那一位頗有希望的。」

吳先生稱讚孫養農先生的說法是「探驪得珠」，他說：「整個戲裏面，不少地方表現出那種忙中有閑，閑中見忙，高明之至，在戲快收尾時，插上採藥老人一段唱，有奇峯突出的意境。」吳先生也認為畢英琦的學言派，必定有出息。

名鼓手稱讚場面好

緊接着陳中和先生對「楊門女將」的稱讚及評說，余派藝術承繼問題的談話後，票行中一位著名的鼓手孫盛凱先生也對「楊門女將」的鑼鼓點子，他幾乎全部都可以背出來了。這位孫先生說：「鑼鼓是個實戲，可是這個戲，以新的面貌出現，改了不少東西，改得好。特別注意到了尺寸安排的場面，他說：「這個鼓一般規矩，一開場武戲一開，就不用牌子了，內行人都說：『開場鑼鼓』，『照頭記見面』，最後還來了一個。這個改法很新，『楊門女將』中用牌子，但又很成功。」（中）

（謎底：一、江漢；二、仙樂；三、羅劍郎；四、動聽。）

從此不怕京戲無後了

大家於是談到京劇的後繼，人物處理，表演藝術的事。

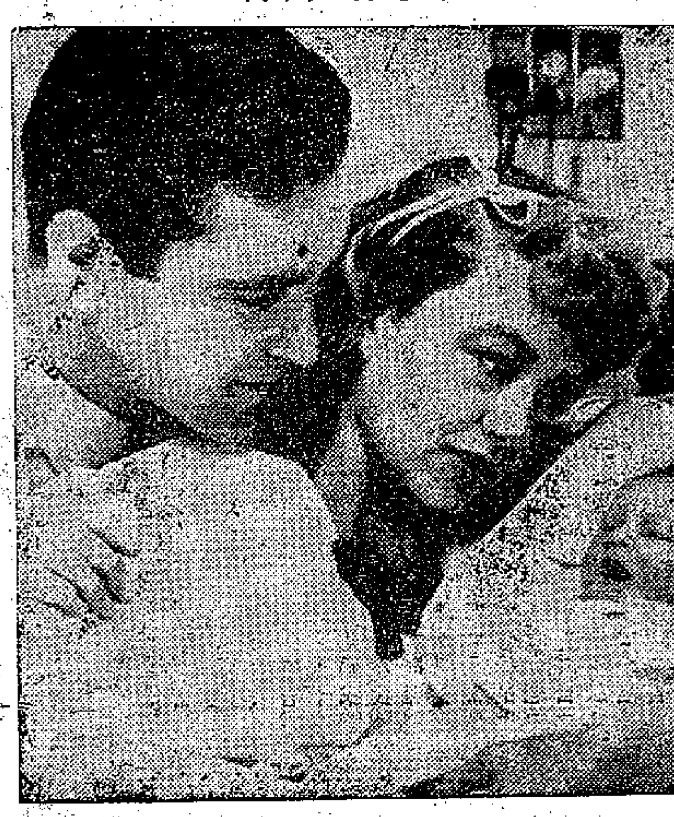
李元龍先生看「楊門女將」有七次之多了，但他說還要看。他說：「這個戲真整齊，看見它，就想起國家培養戲劇人材的心血。用『普遍教育、重點培養』的方法來培植下一代，這個方法對。從前科班裏，八年滿科，再研究兩年，十年學藝，但仍有許多連字都不識多幾個，只知唱，不知字，更不知戲。文化程度低，對戲不會有什麼意見，這也就不可能有創造性的東西出來。十年畢業科班出來，還是個『小老斗』，畢業之後，才再拜師，拜師之後才能唱點東西，非五、六年不行。算來前後要十五年時間，才有點成就可言。」他說：「現在不是這種光景了。學生們在學校中就讀，這樣不但把十五年的時間縮短了若干年，而且還提高了文化水平，因此懂得戲，能自己鑽研、創造。今天戲劇學校出來的學生，他們在學校中花八年時間，所學到的東西要等於過去二十年，這還僅僅是從教育方法來看這個問題，要加起其它的因素來看，今天的八年，還不只等於過去二十年呢。」

李元龍先生說：「過去，行中人都說：『寧給兩吊錢，不教一出戲』，但這是過去了，現在的老一輩人教多少，只怕你不學。他們是有多少位師父都成。拜師父可以，找多少位師父也可以。老師自己教，還到處為學生向別人請教，清楚再回頭教。

這等好事！真是安靜得很，從前看來看去，總是那幾位著名藝人的戲，他們一天天在老了，雖還那麼好，叫人着急，現在我們放心了，不怕京劇無後繼之人了。『楊門女將』的全部演員，這還是五九年畢業的一部分呢！今年又不知有多少畢業出來，還有明年呢，明年又是一批人出來了！」

名腳兒常作示範教學生

主人家這時接口說：「從前外人學戲，處處是想也想不出那麼多，別說教你一出戲，那還要看看，一個戲本子，東西了得，不容易啊！現在呀，是堅持給學生的，教的方法又好，都拿出來教給學生，毫無保留！……」



桃樂菲瑪朗 去年在本港結婚的金像女配角桃樂菲瑪朗和她的法國籍丈夫狄加波多力，最近做了第一任父母。桃樂菲瑪朗在醫院中生下了一個女兒，取名「美美」，這小寶寶比醫生的預期早了三個星期出世，當時夥家都以為是「虛驚」。曾經為瑪朗婚事操心的老瑪朗太太，現在忙得一塌糊塗。（美聯）

祁連劍

杜光庭

十五、雪橫風雲

在岳劍鶯叫聲中，楊冰掌劍齊出，迅疾無比！只見她左手劍掌一翻，掌力向鄭立山膝蓋壓去。同時右手劍由前向後，「雪花蓋頂」，硬碰硬的去迎鋼鞭。這當兒，無論就位置及攻守形勢來看，楊冰都是居於挨打的局面。何況對方又是個一等一的高手，自非吃虧不可。

怎料「蓬」的一聲，與「嗤」的一聲同時並發，鄭立山在巨石上突然立足不定，手中的鋼鞭也被楊冰削斷了一截！斷鞭破風飛出，從岳劍鶯耳邊擦過，餘力未衰，竟插入岩壁之中！

這一瞬間，岳劍鶯急出了一身冷汗。楊冰却不在乎，得手之後，却回眸向岳劍一笑。

原來楊冰對鄭立山一避再避，是有意使對方發生錯覺，以為她不敢接招。同時又用話激他，以激動其暴戾之氣，逼他不放手使出殺着，又故意選擇一切都居於下風時，才突然出手還擊。楊冰掌力所落，不攻上不攻下，却攻在鄭立山的膝蓋上，是因為鄭立山站在高處，膝蓋不能向後彎曲，只要掌力落得準，即使不能把他擊落，也可以把他的腿折斷。楊冰把這幾方面都思慮成熟，然後突然出手，連老奸巨滑的鄭立山也果然中計。

鄭立山鋼鞭被削去了一截，人也從石上跌了下來，心中感到的羞辱，可說比什麼都大。一陣哈哈哈的大笑聲，突然從中充滿了邪惡，充滿了殺氣，充滿了血腥味道，震得山谷迴應。

楊冰道：「鄭老賊，別笑得太開心了，有得你哭呢！太陽劍已削斷了你的鋼鞭一半，所剩下的不過和自己的劍一般長，再不能以長制短了。」山谷迴應還成丈三得，多喀！拆一刺！刺一招出手，長一招中變出三比三招，將鄭立山逼向上，窮擊以幾招，一時間，只覺鞭梢換成，不斷從限前晃過。

原來鄭立山的鋼鞭，有許多節折用在鞭柄之中，只要前端斷一節，便可以補上，加起來也可長，可短，變化莫測。立山可以……鄭立山道：「小心了，楊冰！」話還未了，手中的鋼鞭……

怒海情仇

一月完偵探小說　罗森

四、孤獨的晚餐

現在，韓伯又到了這露台上來了。他對着面前的茫茫夜空，悄悄地凝思，不知道自己的心裏想着的是什麼念頭。

韓伯雖然不承認和施瑞麗有了愛情，可是，他和她之間的感情，却是不錯的。今天晚上，施瑞麗接着這一封足以令她變色的信，她和那發信的人，一定必有什麼特殊的關係。但施瑞麗却拒絕說明，這實在教他困擾。他到露台來，本想在大自然的懷抱裏，盪滌一下胸襟，不再去想這困擾的事，但結果思緒仍不免落在這上頭。

他站立了不知多少時候，天色逐漸昏黑下來了。他正要從露台返回室中。突然室中的燈光一亮，施瑞麗進來，她穿了一套比較齊整的衣服，帶着手袋，像要出去的樣子。

「你準備出去嗎？」韓伯說。

「是的，」施瑞麗回答着，「我要到城裏寄發這些信件，同時，我也要看看朋友。」

「去看韋陀嗎？」韓伯率直地向她問。

施瑞麗稍為遲疑一下，點了點頭說：「是的，並且，我要去看他，制止他，以後不要寄信給我。」

「你不喜歡這個男朋友？」

「他不是個好相識。」施瑞麗眼光堅定，「我沒有和他通信，他早已查得我的地址，我必須去找他，了結這件事。以後我不會再看他，請他不要來纏擾我。」

「那末，為什麼不讓我做這一點工作呢？」韓伯說：「我可以同你去，給他說你不在這裏，把你的信退給他便了。」

「這是沒有用的。」施瑞麗說：「韋陀這人很多辦法，他一定已經查得很清楚，才寄信來，你騙不了他。」

「到底韋陀是你的什麼人？」韓伯再一次向施瑞麗試探。但施瑞麗却再度的拒絕透露，只搖搖頭，沒有說什麼，返身竟去了。

「今天晚上你回來嗎？」韓伯在她的後面追問。

「當然，我將於九……

小說林

珍珠風波

苗萍著　黎水圖

（一九三）我很費力的說出我的名字，大漢走出去了。我猜想大漢是去告訴女老板，如果女老板真是認識我，或者就是我的恩人，那她一定會救我的，我不但想她來救我，並且希望她直接告訴我，她是誰。我這樣盼望着，掙扎着坐起來等候！

（一九四）不料一等就等了一個多鐘頭，我已經支持不住又倒在地上。一陣急速密綠的腳步聲，由遠而近，跟着燈光亮如白晝，走進地窟來的竟是趙律師和醫生，我大感驚奇，他怎會知道我在這裏呢？他忙着指揮醫生替我洗紮傷口。

（一九五）包紮妥當，醫生和律師扶我登上汽車，一直回到律師的家裏，小野貓焦急的迎着我，伺候我睡下，然後無限焦急地埋怨道：「你真不聽話，幹要一個人跑到那地方去？」我追問：「你怎麼知道的？」「趙伯伯說的。」小野貓一面替我脫鞋一面說。

紅粉深宮恨

忽庵

三：乍看歛馬長城窟 又報收珠南海頭

傅宏烈笑道：「她怎會不肯。他看在眼裏了，這妮子，她拿起皇上的露齒，喜孜孜的看着，而孔陣紅陣白，嗨，那副神氣，就和看了情郎的手蹟一樣。聽說她和皇上，本來同在一塊兒長大的，她還是皇上的契妹呢，契哥哥契妹妹正是青梅竹馬的小情人啊。如今契哥哥既表白了一片癡情，契妹妹豈能無動於中？即使她口頭作不願之狀，其實女孩子也易哄得很，只要把她弄到契哥哥身邊，便百鍊鋼也化爲繞指柔啦。」

他提到皇上二字時，線國安、馬雄、王永年都並不感到刺耳，因為這稱呼在他們已經叫了九年了。傅宏烈的話又那麼富於煽動力，第一個贊同的是線國安，他本來是想向孔四貞攀親，把來給兒子線小三子做媳婦的，豈料佳人已屬孫延齡，他正在歎息兒子無福。現在，聽了傅宏烈的話，知道另有滿潮皇帝，也在那裏害相思，他便起了一拍兩散之心，要使孫延齡也討不到孔四貞。他笑道：

「對啊！女孩子能夠做皇后，這是多麼叫人心動的美事呀，要是我做孔四貞，我便巴不得身上長對翅膀，呼一聲飛到皇上身邊啦。就照傅大人的話辦吧，算我們給孔四貞做了件美事，將來孔定南王也會受到千秋廟食的。」

馬雄納罕道：「孔定南王還有什麼千秋廟食嗎？」

傅宏烈笑道：「有的有的，大大的有呀。孔定南不是抵抗明軍而殉國的嗎？這證明孔定南王是大清的英雄，他比我們光榮多了。皇上一定會把他配享太廟啦。」

各人都點頭稱是，沒有人覺得他在胡說八道。人人都給他的說辭鬧昏了頭腦。就在這時起，他們暗中佈置，一面暗與洪承疇聯絡，準備劫取孔四貞。這準備只費了四個月時間，便一切搭線停當。這天，正是九月初九，重陽佳節，馬雄便和線國安、王永年、傅宏烈，帶備二百精兵，個個身藏利刃，抬了重陽糕餅，便到桂林來給馬氏賀節，和德藩府的守兵，只有百多個女兵，便以為她們送禮，已經見慣，並不以為意，任由馬雄他們通行無阻。心術的江王府一見，便讓他們進去。這時正在打開大門，孔四貞和馬氏、李四姑，也是拱，設祭，他們便都擁到西殿來了。馬氏迎着馬雄道：「兄弟，你來得真好，剛剛趕上時候。」馬雄一看，馬氏、孔四貞、孫延齡、李四娘，四人都在，……傅宏烈做了個眼色，把殿門一關，還沒來得及拉開門閂，只見傅宏……（五十九）

懵人日記

夢中人

是日也 鄭先生託搵工

午間搭船返港，李姑娘甚細心，早已替我買了一張唐餐樓票，鄭先生與李姑娘親自送我出碼頭，在經過新馬路時，忽然想起同白霞涌買杏仁餅，叫鄭先生拉我出碼頭先，但飛尾十四新馬路購買。尋時李姑娘即大破慳囊，我話左一句話買的手信香港，搞到身都悶晒，寶珠油蝦醬杏仁餅豆瓣醬，共兩大手抽，另一雖壓。我俾錢李姑娘堅辭不要，正色曰：「夢先生，呢次多得你陪三娘來，唔知點感謝你，呢啲小小禮物不成敬意。」劉先生亦講話，我地安置左三娘入醫院，叫劉先生佢放心，我在澳門照顧三娘，叫劉先生使乜心。」我曰：「一個富界佢，但就會搵還，如果唔夠錢。」李姑娘曰：「得，我有分數。」李姑娘曰：「第三娘好左，我地香港，就會拜候你地。」

受人地咁多禮物，仲無功不受祿，公司交：「夢先生，叫佢帶番去界細路食：「無謂客氣，你一次生兩次熟，以後多多聯絡。」我地時時會過澳門，大家做左朋友，澳門人士有時會來香港，我都準備過香港搵事做，老實講我……

人者，地頭細，冇乜出息也。」我話歡迎鄭先生去探我，於是寫低個地址俾佢。鄭先生又寫低個地址界我，又曰：「同我留意下，有事做就通知我，大家聽住，我係限定做教師者，自然入香港呢行，駕輕就熟，別一行都有問題，寫字樓工作都唔拘，有四五百銀薪水我就過去矣。」

易，如果咁易，我亦不致路邊到現在。不過，鄭先生個心時時掛住香港，識得香港搵工太難，先生係大學生，但搵工有較好之條件就算，大學畢業路在埠仔，做一個打百零銀工之教員，家庭要由乃姊照起，但鄭先生託我搵工，與向心陣志何爭……人事關係，間劉先生介紹份工界鄭先生，有錢有面之劉先生，應份做得到有餘，明日見到劉先生，向佢提出便是。

李姑娘與鄭先生，一直送到我上船，船身至走，今日並非週末，乘客不太擠擁。在船中無意間識到一個新朋友，陳夢池先生，約四十許人，乃律師，初來甫到，想係第二次去澳門，南洋情形好熟，此次去澳門，住左五日，我請佢往食，得個行字，佢去港行吓，但安置在香港。陳先生約我明日飲茶。（一八八三）

二人一題

談少林洪拳

趙教

武術是一種學問，博大精深，並不亞於其他。

在沒有火器、或火器沒有成爲主要武器之前，武術——包括拳術和傳統兵器的使用技術，一直是我國人民抵禦外侮的主要手段，同時它又是强身固體的極好方法，得其道而習之有恒者，甚且可收延年益壽之效。我自十二歲開始，先跟鼠仔玉、後跟林世榮習少林洪拳，至今六十五歲，數十年未曾生病，便是一例。

我國武術既有數千年傳統，派別源流極廣，其中精妙之處，自非一千數百字之短文所能盡述。就以目前之香港而言，就有太極、白鶴、鷹爪、少林洪、劉、蔡、李、莫諸家，又有彌蹤、白鶴……等派，各有特長，各有好處。這裏想就我少林洪拳作一簡略介紹。

少林拳分北派少林與南派少林，少林洪拳乃是南派少林之一支，傳自洪熙官。洪拳的特點是有剛有柔，剛者至剛，柔者至柔，可以鐵線拳爲代表，有歌訣謂：「收胸落膊，二字拑羊馬，運氣下丹田，聲音嘻嘻欲。十二字橋手剛、柔、迫、直、分、定、寸、提、流、運、制、釘。」講究的是力由內發，「流末流，去不去」，既是外家，又是內家；要靜若處子，動若脫兔，猛似鷹隼。這套功夫，非有五年練武的根底，不能妄學，也不易學好。

鐵線拳又是洪拳之精華，特別是攝生方面，患有肺癆、傷症的人，若能堅持練習，可以去舊生新，不藥而癒。

洪拳乃是一種拳術派別的統稱，擁有拳法、掌法、十八般武器的使用法凡百數十套，舉其要者有如鐵線拳、五形拳、十形拳、虎鶴雙形拳、弓字伏虎拳、穿心掌、劉家掌、蝴蝶掌等，無一不可以强身固體，克敵制勝。至若習拳而臻化境，則任何器具在手，一條櫈、一把鈍鋤，均成利器，得心應手，無不如意。如我洪拳之著名人物黃西榮所創之鋤法，使用的只是一把農民用來耕田之普通鋤頭，却有一百零八式，「金鷄點穀」、「扣馬兜」、「大風車鋤」、「禾雀滾沙」、「美女撑袖」、「關公斬蔡陽」、「劉眉手」、「通天拳」……招式精奇，變化多端，其中揉合了刀法、棍法、掌法、拳法，不能等閒視之。

近年以來，根據增進人民身體健康、發展拳術的宗旨，香港許多武術名家曾嘗試揉合中西拳術於一爐，是吸收西洋健身法的精英，以豐富我國拳術。西洋拳術與健身法，屬外家功夫，於鍛鍊體格有些好處，不宜排斥。現在我門下徒衆，開始習拳之前，通常先使其練舉重、啞鈴、掌上壓、雙槓、單槓、雙環，使其筋肉活躍、發達，有利於習拳。第二步是學「紮馬」。要練幾種基本馬步：「四平大馬」、「單脚吊馬」、「子午馬」、「三角馬」、「麒麟馬」、「丁字馬」、「跪後馬」、「四平八分馬」。把馬步紮穩了，再開始學拳。先學「弓字伏虎」、「拳爐」，招式雖簡單，但却是學習的根本。然後循序漸進，學虎鶴雙形拳、五形拳（龍、蛇、豹、虎、鶴）、十形拳（龍、蛇、豹、虎、鶴、金、木、水、火、土）。學拳必須有恒心，有堅毅的意志，方能練成。我兒趙威等人都自七歲開始就練習武技，自十二歲學拳，數十年未曾間斷，習武者切忌一曝十寒，否則欲有所成者幾稀。更忌挾技自炫，因爲天外有天，一山自有一山高，學得皮毛而牙擦擦者，想唔仆街，亦幾難也。

明日刊黃祖芬：三十年前的香港中文學校

七星岩裏的人類化石

劉鴻雁

在肇慶七星岩的洞穴堆積中，有着豐富的第四紀動物化石。研究這些化石，有助於了解江南第四紀（約一百萬年）以來的自然條件；對第四紀動物羣的研究有着重大意義。在解放前，帝國主義者企圖用六十萬大洋購買七星岩中的球杯石岩，目的就是要竊取該岩洞穴中豐富的動物化石。由於當時人民的反對，令他們不能得逞。

由於七星岩裏有不斷發展起來的洞穴堆積，有豐富的脊椎動物化石，它吸引了不少的地質學家，尤其是古生物工作者到來觀察研究。在對江南一帶，特別是對兩廣洞穴堆積、古人類、古脊椎動物的研究對比以後，他們認爲廣東洞穴堆積中有發現古人類化石的可能，中外聞名的馬壩古人，就是在曲江馬壩石灰岩山洞中發現的。

最近筆者遊覽了七星岩，在參觀化石工作室時，看到有二塊人類頂骨碎片化石，當時和該室負責人譚一平研究，初步確定爲古人類頂骨化石，隨後又前往化石發現地點進行觀察研究。這二塊化石是在今年八月份發現的。

七星岩在肇慶盆地的北部，離肇慶約二三公里，盆地南面有西江流過，盆地爲西江長期沖積而成。現在形成離西江江面高五至八米的一級階地。古代的西江，曾經從此奔流而過，經羚羊峽至鼎湖前面盆地而匯合於三水。後來由於地殼運動——新構造運動，把河床抬高成爲階地，從而迫使西江改道西流。而現在的鼎湖鎮就建在這級階地上的。

七星岩洞穴的生成，與古代西江水流及石灰岩地下水的流動，有着密切的關係。它們使石灰岩溶解，形成現在這許多的溶洞。

這裏的洞穴很多，這些洞穴大多有豐富厚厚的黃色堆積。就在這些堆積中，埋藏着豐富的古脊椎動物化石及古人類化石。

化石有頂上骨和頂後骨二片，都是在觀音園發現的。但發現在兩個不同的地點，代表兩位個體。頂上骨是在該岩的雲霞洞中發現的，化石在含鐵錳顆粒的黃褐色堆積中，堆積層上部有堅硬的$CaCO_3$沉積層，化石位於該層以下一米處，化石地點在洞的深處。和它同時發現的有鹿牙和豪豬牙，該地層曾爲地下水強烈侵蝕過。

另一骨片是頂後骨，在觀音園蓮花洞中發現，同樣在$CaCO_3$沉積以下的黃色堆積中，該層的厚度一般爲二至三米。和它同時發現的有魚化石，鳥骨骼及大型的動物脊椎。

我們知道，鹿、兕、魚、鳥及大型動物等，都不是住洞的動物。這說明了牠們是人類的獵獲物而來的，證明這個洞內有古人類長期居住過。同時，我們從此地的第四紀地質、地貌及這些動物的生活習性來分析，知道這裏在當時是潮濕、多水的森林低窪地區；又有可以容身的洞穴；有山，有水，有森林樹木，因而有果實、野獸、魚類等食物，適合於人類的生活鬥爭和活動。所以在這裏發現古人類化石是完全合乎於科學規律的。

關於在此地發現的人類化石，它們所代表的人類性質問題，現在正在詳細的研究之中。但從該化石的石化程度不高和頂骨厚度不大的情況來看，很可能屬於新人階段的人類。在這些山洞中繼續尋找和發掘，可能發現更多的古脊椎動物化石及古人類化石。

大公園

「輪飛」散記

浦生

電影院裏「百花齊放」，我們家裏百日齊鳴！各人有各人喜愛的片子，各人還須配合各人適宜的時間。這買票的差使相當傷腦筋。太太的意思：「還是請爸爸去買吧，免得攪錯。」

奈意拳拳之下，我懷着「我爲人人」之心，而且算準在開始售票時間以前抵達，到院還未十一時，而一字長龍已蜿蜒而下，我便順序排在龍尾。

漸漸地，愈來愈多，我早由龍尾而龍腹，而龍肩了。

雖然那麼短暫的時間，「龍友」們互以這些片子爲題，開始閒談起來。我前面是兩個十七八歲的少女，講的是潮汕方言；再前面是一個四十來歲的唐裝婦人，十足紹興鄉音。按她的打扮看來，可能是幫人的女傭。

這婦人遙望着「追魚」的海報，從王文娟，而袁雪芬，而「梁祝」，再談到「楊門女將」，嘀嘀咕咕地自言自語。忽然她回頭向兩個少女說：「你們也鍾意睇我們紹興戲？知唔知啊？」

許是我神經過敏，我看她當時的神情，似乎怪這兩個少女不該也自視「知音」，而譏她這樣的觀衆，增加買票困難。

兩個少女點點頭。

一個輕聲說：「越劇好好睇嘅，乜唔知？」

「越劇是紹興戲，『越』就是我們紹興！」婦人說。

或許是婦人的發音太隆諧，或許是德的不

「稔」字的四聲

·廣州方言小考·

丁

廣州話的平、上、去、入四聲很清楚（國語沒有入聲），在某一個字裏的四聲，大都是不同字形，也不同意義，但「稔」字在廣州話裏，似乎很突出，它的四聲是同一個字，意義很相近，又是我們日常用作口頭禪的。

「稔」字是「窒」韻，上聲，解做穀熟，是大家都知到的，這裏不必贅說了。它讀平聲，音林，比方說：煮食物極熟，便叫做「稔」。讀爲去聲，比方說：積高叫做稔高，熟睡叫做瞓得稔；打麻雀牌做莊連下吃牌，叫做稔莊；罵人做事累贅，叫做大稔。讀爲入聲，比方說：做事遲滯叫做稔穩。

這個「稔」字，又可讀爲「笠」的上聲，凡深思熟慮也叫做「稔」，比方說：你高高枕頭稔過例。

上面所說「稔」字的四聲，都是穀、熟、贅、滯的意思，由許氏「說文」：「稔，穀熟也。」引伸出來。「康熙字典」：「凡積久者亦曰稔，任彥昇「奏彈」：「惡積釁稔。」」正好和廣州話語意相符合。不過「字典」只有上聲一個音，沒有平、去、入三聲，今人黃錫凌的「粵音韻彙」（香港中華書局印本）也相同，所以我提出來談談，以供大家研究。

全國象棋對局選

何順安先勝李義庭（十月卅一日奕於北京）

曾希謙評註

砲二平五	馬八進七
車一平二	車九平八
卒三進一㊀	兵一進一
車九進一	相七進五
車九平六	士六進五
砲七退一	兵一平二
卒五進一	兵五進一
卒三進一	砲八平九
士六進五	象九退一
車六上二	相五上七
砲七上四	砲三平六
砲七下一㊉	馬七下九
馬二進三	兵三進一
車二平三	兵二進二
車九平四	馬三進二
馬三退五	車二進一
車二進四㊁	馬二進一㊂
車六進七㊄	兵二進一
馬三退五	帥五平六
車二退二	車六平四
前車平六	砲九平六
砲七平一	相七下五
車四平三	砲九平六
馬七下九	馬九七上八
砲一平二	馬八下九
砲一平六	兵二上一
砲六平九	兵二平一
車三平五	車八上三
象三上一	帥六上一
砲九平六㊇	車一平四
砲二下一	砲三下一
砲二上一	
砲二平一	馬九上八
砲六下一	馬八下九
砲九上六	前砲平七
車五上一	砲六平七
車五平七	車八平一
砲六平二	士五上四
車七七一	帥六下一

着法評註：

㊀此爲當頭砲直車進三卒攻屏風馬之局法，乃何君所最擅長者，數年前已有專書出版，內容甚爲詳盡。

㊁各使一方，全是對攻着法。

㊂巡河車，乘攻帶守，非常扼要。

㊃砲平三路，有拖牽馬相之功能。

㊄即走卒五進一，攻勢更爲迅猛。

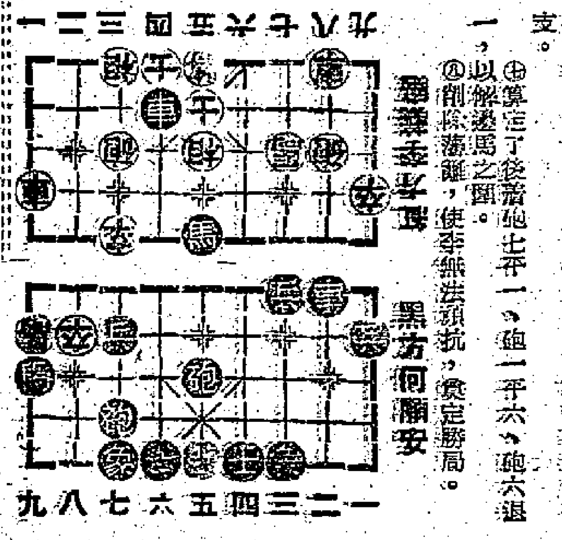
㊅應改走砲八平九邀兌，以削弱何方攻勢。

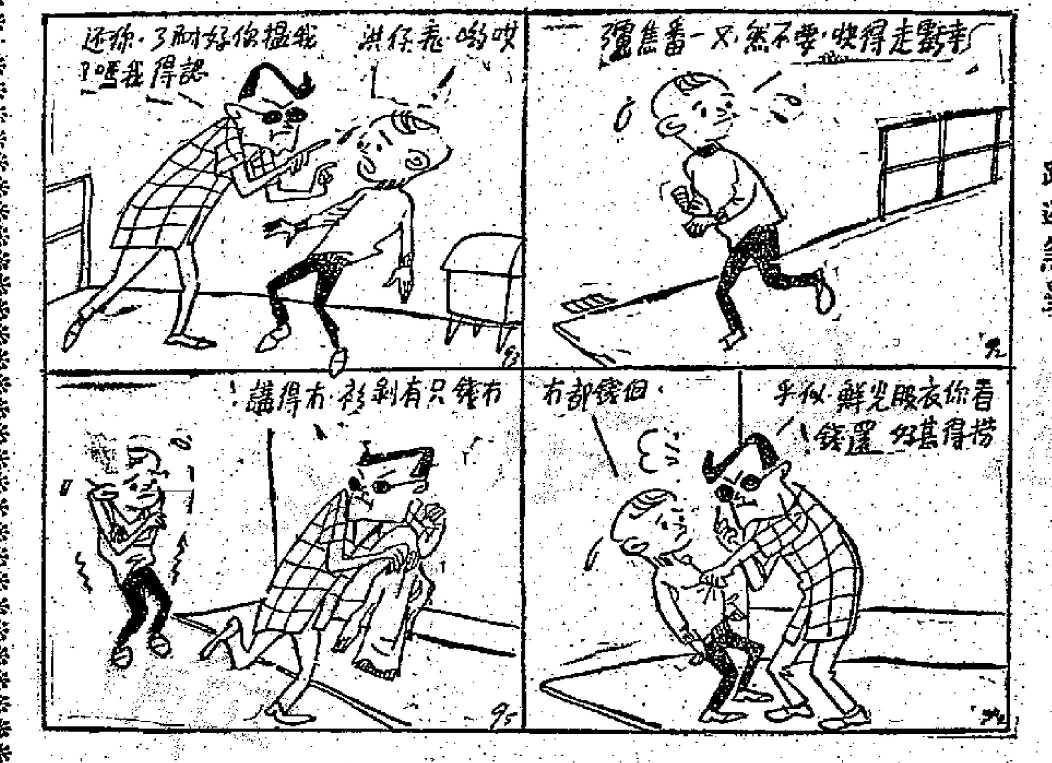
㊆局面尚可維持。今誤走車一平六，給何方乘勢推進三卒，壓力大大加重，由是，李局勢遂感不支。

㊇算定了後着砲七平一，砲一平六，砲六退一，以解邊馬之圍。

㊈削除藩籬，使李無法頑抗，奠定勝局。

紅方李義庭　黑方何順安





阿壽奇遇記

路遇煞星

解，兩個少女細聲互問：「乜紹興？」「……」

「哎，」婦人大失所望地，「紹興出老酒的，老酒知唔知？」

少女還是互投疑色，緩緩搖頭。

「你們是女學生係唔係？紹興啊，魯迅就是紹興人，魯迅知唔知？」

少女還是搖搖頭。

婦人看看我，滿臉失望地。我則遠遠向她點頭，心裏更向她「低頭」。

少女回轉頭來問我：「她告訴你們……」我說：「紹興就是魯迅的故鄉……」我知道自己的廣東話也不行，便另行註解說：「就是寫『阿Q正傳』的魯迅的故鄉紹興！」

少女齊聲脫口而出：「魯迅！」不約而同一，各拉住婦人的一隻手，還輕輕地跳着雙脚。

「你們也知道魯迅的？眞叻！」婦人張大着眼，得意地笑，「大家排好，唔好亂嘈！」戲院門人高聲的提示，打斷了「龍友」們的談話。

也談旅遊業

中森

旅遊事業是一門時髦事業。以旅遊爲題目，發表談話的題目，投函報紙的題目，也成爲時髦的做法。誰不想學時髦，讓我也來淺淺談談罷。

我却不想再談什麼上等酒店缺乏，因爲這是老題目了。我也不想附和有些人的意見，爲那些小販沒有良心，把兩塊錢一套的香港風景畫片，以十塊甚至十多塊錢賣給遊客，因爲他們也是爲了生活，生意艱難，難得有個顧客，索價高些也情有可原。

但是，我對那些以二十元三十元一呎的月租，將店舖租給商人開店的業主，却有些意見。羊毛出在羊身上，是最簡單不過的經濟原理，三百多方呎小小一間店面，一個月要納上萬多元的租金，售價那得不貴？我們這些居住在香港的人，看到這些一望而知專做遊客生意的商店，最多瀏覽一下櫥窗，是不會踏進去交易的。所以他們售價貴，似乎也只落不到我們的身上。

不過，是不是遊客就應該付貴價呢？遊客既來「觀光」，我們用官商名流的話來說，是一筆「不可見的巨額外匯」的來源，我們就沒有理由讓他們付出不合理地高的代價。何況，遊客並不是都是富豪，大部份都只是職員階級，價錢太貴了，是會把他們嚇退的。那時，「不可見的外匯」，便是看不見了。

海洋漸把陸地吞

何潤

曾在千島羣島、日本及印尼各羣島進行研究的蘇聯地質學家們，支持了海洋正逐漸吞噬陸地的理論。

他們說，幾百萬年以前（在地質學上這是個短暫的時間），那些羣島完全和亞洲大陸相連的。海洋成爲這些地區的邊緣，爲日益縮短，而亞洲若干河流（像黑龍江）一度流經日本並非不可能的。

支持這種見解的明顯事實是，各種產於亞洲大河流的魚類，在日本的河道亦有發現。太平洋本身的深度與日俱增。珊瑚本來不能生存於海面一三〇呎以下的深處，但在某些地區，於五八〇〇呎以下地方發現了珊瑚礁石。地質學家斷定，這種礁石隨海底而下降，藉它們的幫助，確定太平洋的年代是在五千萬年之前。

不過，陸地的邊緣爲何還能存在呢？

在國際地球物理學年中所做的研究工作顯示，當陸地某一部分被水淹沒時，地殼下面的厚度和構造便發生變動。在陸地下面的地殼，厚達二十多哩，但在海底之下，平均不及七哩厚。

島羣得以倘存，由於它們是山脈地帶，地殼特厚。不過，它們正逐漸被吞噬，事實上，它們下面的地殼已逐漸變薄了。

巨鯨喋血記（下）

曾懷冰譯

第二天，海面上吹着微風，天空飄忽着幾片羊毛似的白雲，在海平線上出現了一個小白點，鯨羣在嬉戲着，全都沒有注意這個小白點。海面上一切都很寂靜，只聽見鯨魚潛水的聲響。半句鐘後，那個小白點越顯越大了，最後露出一枝桅杆，原來這是一艘捕鯨船。

有五隻三十呎長的小艇，每隻小艇配上六個人，打捕鯨船的吊柱上放下來，他們扯起風帆，齊向巨鯨那邊駛去。魚槍手把魚叉對準巨鯨擲去，魚叉刺中巨鯨的身體，海面上揚起一片歡呼，五隻小艇跟着從各個方面聚攏來，紛紛準備魚槍射擊巨鯨。那隻首先擲中魚叉的小艇，給巨鯨拖着飛竄，鯨羣失去領袖，有的慌做一團，有的飛快地潛水逃避了。

突然那條給魚叉刺傷的巨鯨回轉身來，張開大口，狂暴地向牠的敵人猛衝，艇上的人驚呼着，舵手來不及把小艇閃避，早被巨鯨的大口卡住，牠好像咬破一隻鷄蛋殼似的，把小艇啃得粉碎。這時巨鯨發怒了，豎起牠的巨大尾巴，向其餘的小艇和人猛力地揮打着，有兩隻小艇的人都遭了殃。巨鯨紅着眼睛，打捕鯨船旁邊游去，牠的妻子緊緊跟隨着一同游泳。

日落了，風也止息了，巨鯨停下來，掙扎着要把身體上的鋼叉擺脫。

一條子鯨吸完了母乳之後，在牠的父母中間跳躍着穿來穿去，牠發現巨鯨身邊有一根縛着魚叉的繩子，呆看了一會，終於牠咬着那根繩索，把魚叉從巨鯨身上拖了出來，母鯨趕緊制止牠，可是魚叉已經拔出來了，巨鯨身上的血，却從那個鋸齒狀的傷口滴滴流出，把一大片海水都染得殷紅。

鯊魚嗅到血腥味，馬上從四面八方聚攏來，但那條巨鯨全不理會牠們。巨鯨擺脫魚叉之後，感到沒有那麼痛苦了，於是用尾巴緊着水花，追趕着牠的妻子，看看快要追上時，驀地斜刺裏竄過來一條三十呎長的殺人鯨（虎鯨），那條虎鯨用牠直徑二吋大的尖利的牙齒，向着前頭那條幼鯨柔嫩的腹部猛噬，巨鯨一看，這可不得了，急忙張開大口，鼓勇衝前把那條虎鯨擱住。虎鯨沒有得手，便游竄開去，這時母鯨發怒了，立刻追趕那條虎鯨，但虎鯨比抹香鯨游得快，掉頭向那巨鯨攻擊，不到兩個回合，虎鯨的頭蓋骨却被巨鯨的長大尾巴擊得粉碎，虎鯨翻了肚皮，仰躺在水裏，牠已經死了，很快就給大鯊魚吃個精光。

天亮了，巨鯨慢吞吞游着，母鯨依然伴隨着牠。巨鯨身上那個二尺長的創口，現在從牠自己的脂肪縫合了，創口不再流血，牠已不覺得痛苦了，但牠的胃口因爲早一陣給劍魚的尖利的下顎骨刺傷，痛楚不時發作，因此牠的脾氣變得很壞，常常向牠的妻子發獸性，可是在牠吃飽時，脾氣又變好了，這樣過了幾天，巨鯨的脾氣總是時好時壞，喜怒無常。

在一個月色明麗的晚上，巨鯨吃飽了，就到處去找尋牠的妻子，但是牠的幾條伴侶給捕鯨船捕去了，另外有三條幼鯨走得不知去向，

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第七回：較技蒼山　泛舟洱海　高峯勝劍　月夜動情懷

沐琮覺得她是上房服侍夫人的一個丫環，喝道：「好沒規矩，我不叫你，你出來做什麼？」那丫環道：「小姐，小姐——」沐琮怒道：「小姐什麼？」那丫環訥訥說道：「小姐她走掉啦。」原來沐夫人到了掌燈時分，還不見愛女，心中慌亂，故此遣了丫環前來禀報。沐夫人年老多病，不問外事，與丈夫也經常是數日一見，她根本就不知道丈夫今晚宴請朝中貴賓。

沐琮面色一變，厲聲斥道：「胡說八道，大驚小怪！小姐是我叫她到楊家去接她的姨母的，許是姨母將她留下了，要你着急做什麼！」須知在那時候，仕宦之家，最講禮教，千金小姐，足不出戶，偶一出門，也是乘車坐轎，在丫環婢僕簇擁之下，閒人輕易不能一見。沐琮的女兒，身份僅略次於「郡主」（親王、藩王之女冊封郡主），比仕宦之家的「千金小姐」尊貴何止十倍？而今這丫環在欽差大臣、內府總管之前，竟然直說他的女兒「走掉」，不管是否事實，都是大失面子。故此沐琮勃然大怒，急忙厲聲斥責了丫環，意圖掩飾。

那丫環手足無措，心中想道：「小姐若是去接她的姨母，夫人焉有不知之理。」被沐琮責罵，極感冤屈，訥訥說道：「夫人，夫人——」沐琮揮手斥道：「回去給夫人燉燕窩，瑣碎小事，不許來麻煩我，快給我滾！」那丫環不敢再說，含着眼淚，走出水榭，副將軍王鎮南看在眼裏，想起昨日沐蘋也曾到城隍廟之事，心中一動，大起疑惑。

沐琮亦是惶惑不安。心中想道：「女兒知書識禮，沉靜端莊，何以不禀告父母，私出公府，至今未回？」突然聯想到沐璘的胡作非爲之事，心中一凜，神色之間，也掩飾不住了。

那劉公公急忙將話題重新提起，冲淡這不愉快的氣氛，問道：「公爺剛才所說的懷柔之策，好雖是好，但討伐之事，也得早有準備，方是兩全之策，不知公爺意下如何？」沐琮道：「這個當然。」陽宗海道：「那位段澄蒼和披斯公主，何時方到昆明？怎地叫他們知道公爺的好意？」沐琮笑道：「我已早派人去迎接他們了。」且顧左右道：「看方統領回來沒有？」隨從的禀道：「方統領回來已有一個時辰了，他說不方便來見國公。」

沐琮怔了一怔，隨即哈哈笑道：「都是自己人，快叫他和手下人都來拜見。」陽宗海道：「方統領是不是滇南著名的勇士方地剛，聞說他曾赤手空拳，打服麗江的十八峒峒主，在下仰慕得很，指點那是太不敢當。」沐琮聽得陽宗海也稱讚他的武士統領，心中大悅，連聲的叫手下去催。過了片刻，方地剛帶領四個武士來到，一進水榭，衆人都是大吃一驚！（二四七）

桃李劫

馬灵殊

六四．離羣孤雁

文貴芳已爲一個危險的念頭所支配着。她恨了她今晚的失意蒙羞，便希望獲得一個洩憤的機會，好令葉志良比她現在還要痛苦難過。不幸的是，像文貴芳這樣漂亮而又自恃聰明的女孩子，這一種的「機會」是隨時隨地都會找到她身上來的。

打從陳碧姬離港那時候起，直到聖泰羅撒書院開課後的第一次段考爲止，這一個多月來文貴芳都是心情煩悶，意志消沉。在學校裏，她對班中的同學尤其落落寡合。每天從上學到放學，她許多時一天都不跟校中任何人說一句話。就是在家裏，她也老把自己關在房間，她開始迷頭迷腦的讀武俠小說，希望藉那些向壁虛構的情節來忘掉她在現實生活中的苦惱。

在這一個多月裏，文貴芳倒也能安靜地過着她那種所謂「塵世鬧市中的修女生活」，因爲她平日崖岸自高，在學校裏她的人緣已非常不好。現在她還整天這樣的深鎖眉宇，冷面向人，同學們就更懶得理睬她了。而她家中的母親又溺於竹戲，妹妹也年幼無知，她可以不受干擾地任意去做她喜歡的事。

就在這個她自以爲她已被「整個世界的人」所遺棄的時候，在聖泰羅撒却有一個人從她開學期的開學日起就一直對她關心留意。這個人就是田鶴年。

田鶴年在報章上讀到陳碧姬的結婚消息以後，他就立刻轉移目標，準備多跟文貴芳接近的。只是文貴芳自從開課以來，都表現出一副滿懷心事，鬱鬱寡歡的樣子，田鶴年才放慢了他的行脚，不敢向她操之過急的。

小考過後第二天，在放午學的時候，聖泰羅撒書院的學生們因爲繁重的功課告一段落，大家都懷着輕鬆的心情去吃飯。那些住得近的學生就回家去，有汽車來接的學生或在附近的餐室，或在校內的飯堂用膳。她們嘻嘻哈哈的離開了班房，只有文貴芳一個人像一隻離羣孤雁似的，還坐在她的座位上，悄悄地打開書包，拿出從家裏帶來的麵包，慢慢的吃。

文貴芳不是爲了節食減肥才這樣只吃兩個麵包當午飯。當陳碧姬還在的時候，她們常坐碧姬的車子一同回家吃飯，或在校外的餐室吃。陳碧姬離開以後，她就什麼地方都懶得跑動。每天中午，她只孤另另的躲在課室裏吃麵餅就算了事。

今天她照樣在吃麵餅時，她猛然發覺一個高大的男人站在她身旁。

小說林

鵲巢鳩佔

趙航

窩就的一行符籙似的字，他怎麼也看不懂。只是費盡目力地閱讀了那些規條，「蛇蟲鼠蟻，各安天命」之類的詞兒，使人讀來有一種冷峻的感覺。這一定是一件值得紀念的東西，否則母親就不會這麼急切的要把它贖回來。他聽話地把它和鈔票放進褲袋裏，「現在就去嗎？」

「去把這一件東西贖回來，你看看日子，斷當了沒有？」楊嫂沉着地說。

楊錦只知道過去有一段期間，母親變賣了許多東西，也藉典當來維持生計，可是他自己却沒有過這種經驗。仔細地拿着那張薄紙，免得撕破了那些脆弱的摺痕。讀着當票的內容，那些潦草

「押店還沒有關門。如果利息太多，這個錢還不够，那就讓它斷當好了。」楊嫂說。

楊錦不想錯過這個討老人家歡心的機會，他盤算一下時間，羅鳳還得同去弄晚餐，電影在一個半鐘頭以後才放映。於是他毫不躊躇的奔跑出來。走到水坑旁邊，路上空寂，他又拿出那張當票看了看那個符籙，它有一種官僚和拘迂的氣派，叫人看着極不痛快。可是他還是想知道那到底是什麼東西。剛才沒有向母親細問，那是下意識的自負——他以爲自己是應該可以看得出來的。

穿過市街那些喧鬧着的大牌檔，便來到押店。他望着那個給裏邊的木屏風堵住的門口，很有點躑躅，他就不知道這些年來，母親在這個門口進進出出的，究竟有多少次。而她那種悲愴的心情，倒是不難體會的呢。他猝然的踏了進去。（三四）

書泥

史得

三十四：姓陳的女人

「有什麼難爲情？」馮禮賢笑說：「爲了什麼？呂鏡如笑你？你怕太太？那不是怕，只是恩愛呀！剛才你們的恩愛情形，連女護士也笑起來。」

這句話又勾起了余偉林的心事：「唉——」一口氣。

「呂鏡如方面，」馮禮賢忙說：「讓我替你想辦法。」

「總之，」余偉林說：「這時，你不要告訴她，否則我太難爲情了！假如她明天問你，你就說我太太今天沒有到醫院去，那就行了。」

「告訴她什麼？」馮禮賢笑說：「你打算什麼？」

「我準備做一件事，另外找一件事給她做，天天找到她，我就叫她不要做女管家，到外

分手時候，馮禮賢說：「我給你一手安排。」問侍者：「剛才有一個女客打電話來找我？」「她打了三次電話來。」「姓什麼？」「姓呂的。」她說：「馮禮賢回來了沒有？」

曹大姑

歷代名媛傳　之述

二：吉士之誘

曹世叔領着班彪和班固班昭兩兄妹，向太守的大堂而來，竇融已經在堂中立候了。班彪和竇融對拜已畢，分賓主坐下。班固和班昭兄妹，侍立在班彪的身後。曹世叔和班固班昭是同輩，班氏兄妹既然沒有坐下，他也只得站在竇融的身後了。

這樣，却使曹世叔的機會來了，班彪和竇融是對面坐着，他和班昭也對面站着。班昭站在班彪的右方，佔了極佳的看對面的地位，恰正迎着堂外射進來的光，世叔看來十分清楚。

「眞是個非凡美麗的嬌娃啊！」曹世叔暗想。班昭那一張粉臉，白裏透紅，世叔越看越覺得她可愛。他的視線，老是盤旋在她的頭面和胸，彷彿有香氣噴出來，沖散了來自市內騾馬所發出來的臭氣，這也是使曹世叔的眼睛不得有片刻離開她的原因。

班昭當然知道世叔在向她凝視，但她這時的態度，却是低下頭來不理他，一動也不動。

女人在被人欣賞時，表面上總要矜持的，這種不自然的態度，不是嬌羞，也不是自然的。總之，它可以更加吸引別人的注意，是在這種情況下，把世叔的眼睛更牢牢的迎住了。

班昭有時也偶然用眼角看看世叔，每一次看時，他的眼光恰好迎着她，這使她不由得更羞怯。

「這個人怎麼老是盯着我？」班昭心裏有點奇怪，但却不着惱。（五）